JSH

Hotels & Resorts

INSIGHT

LA GRANDE BELLEZZA

SPECIAL PARTY

HOW ALIVE ARE YOU?

Consumi Ciclo Combinato da 8,8 a 11,1 l/100 km. Emissioni CO_2 da 205 a 259 g/km.

COSÌ VIVA, CHE È OSSESSIONATA DAL POTERE E DALLA POTENZA.

Quando si hanno potere e potenza, è difficile farne a meno. Lo capisci quando guidi una F-TYPE R. Con il suo motore Supercharged, ti darà un controllo della strada con un'agilità che non avresti ritenuto possibile. E con i suoi 550 CV, che la portano da 0 a 100 km/h in 4,2 secondi, non c'è dubbio su chi sia a comandare in strada.

Ma ricorda: da un grande potere derivano grandi responsabilità.

GOODTOBEBAD.IT

Cari amici e lettori che ci seguite sempre più numerosi,

questo numero nasce sotto una buona stella: mentre vi scrivo, infatti, La Grande Bellezza trionfa agli Oscar come miglior film straniero. Assisto alla consacrazione del cinema italiano, la celebrazione del nostro Bel Paese, la gioia che esplode dai volti di Paolo Sorrentino e Tony Servillo, e un moto d'orgoglio mi pervade. Troppo spesso, ultimamente, dimentichiamo di appartenere a un Paese straordinario, unico al mondo, schiacciato da debiti, sprechi, inefficienze, diffuso malcostume e scarse opportunità di lavoro. Eppure questa vittoria ci invita a risollevare la testa, a credere nella nostra bellezza e a tutelarla con orgoglio. Noi di JSH Hotels & Resorts, nel nostro piccolo, abbiamo sposato da tempo questa filosofia, impegnandoci a valorizzare strutture e territori dalle potenzialità inespresse ma che tanto hanno da dare in termini di servizi, emozioni, realizzazioni. Con la nostra attività non forniamo semplicemente il passepartout per una vacanza da sogno ma contribuiamo a diffondere cultura del luogo, buona cucina del territorio, esperienze ad elevato tasso emotivo. Potrete sperimentare ciò che vi dico standovene sdraiati sulle nostre spiagge brillantemente gestite, lasciandovi coccolare da un trattamento benessere eseguito con competenza, assaggiando le nostre specialità culinarie nei tanti ristoranti gourmet presenti nella JSH Resort Collection. Abbiamo, infatti, messo a punto una ristorazione di grande qualità che si identifica con una cucina gustosa, genuina, stagionale. Basata su prodotti italiani, semplici e freschi. Provenienti dal territorio e da fornitori selezionati e qualificati. Per dare vita a un menù improntato sui prodotti di stagione, accompagnato da pane e pasticceria realizzati in casa, avverso al surgelato e all'impiego di coloranti o conservanti. Vedrete, un'esperienza culinaria di grande valore aggiunto, pensata e supervisionata dallo chef stellato Andrea Ribaldone, che qualcuno di voi riconoscerà tra le star de La Prova del Cuoco. Anche nell'ambito del benessere abbiamo formato figure professionali competenti e forti di esperienze in SPA di lusso in Italia e all'estero. Nelle SPA di JSH Hotels & Resorts la mission sarà quella di avere al centro di ogni programma il benessere e la cura del cliente. Piccoli angoli di paradiso in cui chi è alla ricerca di emozioni coinvolgenti e benessere totale si possa affidare con fiducia alle mani di terapiste esperte e qualificate. Esperienza massimizzata nella nuova Medical SPA di Galzignano Terme Spa & Golf Resort, dove un pool di professionisti specializzati in discipline mediche e integrate affronta con efficacia le problematiche del nostro secolo, coniugando vacanza, wellness termale e cura della persona. L'ideale per sconfiggere quell'insonnia che non ci dà tregua o recuperare dal sovrappeso accumulato negli anni! Uno sforzo continuo, dunque, che ci indirizza alla qualità, il miglioramento, la soddisfazione: nostra, dei nostri operatori e della clientela. Una tensione al bello, al buono e all'etico che si manifesta anche nella scelta di finanziare questi ambiziosi progetti attraverso l'innovativo strumento dei minibond. Grazie alle risorse apportate dal prestito obbligazionario, potremo, infatti, realizzare i nostri programmi di investimento, sfruttare interessanti opportunità di crescita, con l'obiettivo di rafforzarci sia in Italia sia all'estero, ed esportare, così, lo stile e il gusto italiano dell'ospitalità nel mondo,

Diventando anche noi di JSH Hotels & Resorts orgogliosi ambasciatori di grande bellezza!

Dear friends and readers who follow us ever more numerously, this issue is born under a lucky star: as I write, in fact, "La Grande Bellezza" has won the Oscar for best foreign film. I witness the consecration of the Italian cinema, the celebration of our beautiful country, the joy that explodes from the faces of Paolo Sorrentino and Tony Servillo, and a feeling of pride comes over me. Too often, lately, we forget that we belong to an extraordinary country, unique in the world, crushed by debt, waste, inefficiency, widespread immorality and lack of job opportunities. Yet this victory invites us to lift our heads, to believe in our beauty and protect it with pride. We at JSH Hotels & Resorts, in our small way, have for some time now shared this philosophy, we strive to enhance facilities and territories from their untapped potential in terms of services, emotions and accomplishments. With our activities we want to deliver a dream vacation, but moreover we are helping to spread the culture of the place, the local cuisine, the history, all with an elevated emotional experience. You will experience what I am telling you while you lie on our pristine beaches, or during a soothing spa treatment performed by experts, or while tasting our culinary delights in the many gourmet restaurants in the JSH Resort Collection. Indeed, we have developed a haute cuisine that is identified with local territories in Italy, genuine and seasonal, with the finest ingredients available, selected by our chefs from only the best local suppliers. To give life to such a menu of seasonal products, our dishes are accompanied by home-made bread and pastries, careful to avoid products that have been frozen or contain dyes o preservatives. You will enjoy a culinary experience of the greatest value, designed and overseen by Michelin-starred chef Andrea Ribaldone, some of you will recognize him as a star of La Prova del Cuoco (a popular Italian cooking show). In the context of the spas and well-being we have trained competent professionals with proven experience in luxury spas in Italy and abroad. The SPA Hotels & Resorts of JSH focus on the comfort and care of the customer. The spas are small corners of paradise where those in search of complete relaxation and total wellness can confidently be entrusted to the hands of experienced and qualified therapists.

This experience is maximized at the new Medical SPA Galzignano Terme Spa & Golf Resort, where a pool of professionals who specialize in medical disciplines are integrated into normal spa features in order to address the problems of our century, combining vacation, wellness and personal care. This is ideal to defeat that nasty insomnia that gives us no respite or recover from weight accumulated over the years! This is a tireless effort on the part of our team, to provide the customer the quality of facilities and professionalism to improve and be satisfied. We will undertake this challenge together: we, our operators and our customers. To give life and energy to this beautiful, good and ethical and ambitious endeavour we promote the innovative finance tool of minibond. Thanks to the resources made by the bond program we can, in fact, achieve our investment goals, take advantage of attractive growth opportunities, with the objective to enhance our efforts both in Italy and abroad, and export, as well, the style and taste of Italian hospitality throughout the world. We at JSH Hotels & Resorts are proud ambassadors of La Grande Bellezza!

CREDITS

JSH INSIGHT

EDITORE: JSH GROUP SPA
Via Circonvallazione Meridionale, 56
47923 Rimini - Tel. +39 0541 620122
www.jshotels.it - www.jshresortcollection.it
info@jshotels.it

periodico registrato presso il tribunale
di Milano. Aut.n°92 del 14 marzo 2014.

DIRETTORE RESPONSABILE JSH INSIGHT
Silvia Salvaderi

PROJECT MANAGER JSH INSIGHT
Filippo Spanò
filippo.spano@jshotels.it

DIRETTORE EDITORIALE JSH INSIGHT
Martina Fantoni
martina.fantoni@jshotels.it

DIRETTORE COMMERCIALE JSH INSIGHT
Cristiano Odoardi
cristiano.odoardi@jshotels.it

CONCEPT GRAFICO
Stefano Bianconi - www.AHdvertising.com

STAMPA
Modulgrafica Forlivese SRL - Forlì

Hotel HUB Bologna
www.hubhotelbologna.com

DoubleTree by Hilton Acaya Golf Resort
www.acayagolfresort.com

Il Picciolo Etna Golf Resort & Spa
www.ilpiccioloetnagolfresort.com

Galzignano Terme Spa & Golf Resort
www.galzignano.it

Radisson Blu es. Hotel, Rome
www.radissonblu.it/eshotel-roma

Paradise Resort Sardegna
www.paradiseresortsardegna.com

Golf Hotel Punta Ala
www.golfhotelpuntaala.it

Donnalucata Resort
www.donnalucataresort.com

Hotel Home Florence
www.hhflorence.com

duoMo hotel
www.duomohotel.com

Best Western Hotel Siracusa
www.hotelsiracusa.info

Best Western Hotel La Gradisca
www.hotellagradisca.it

EuroHotel Roma Nord
www.eurohotel.it

Hotel Royal Palace
www.framonhotels.com/hotel_royal

Holiday Inn Rome - Pisana
www.holidayinn.com/romepisana

IDEATO E REALIZZATO IN COLLABORAZIONE CON
Broser srl
info@broser.it

Innovation. Motivation.

The new Cross Personal takes total body training to new levels of performance and style. The flowing, elliptical movement, sleek aesthetics and VISIOWEB multimedia 15.6" touch-screen offer a premium interactive experience to all users of all abilities.

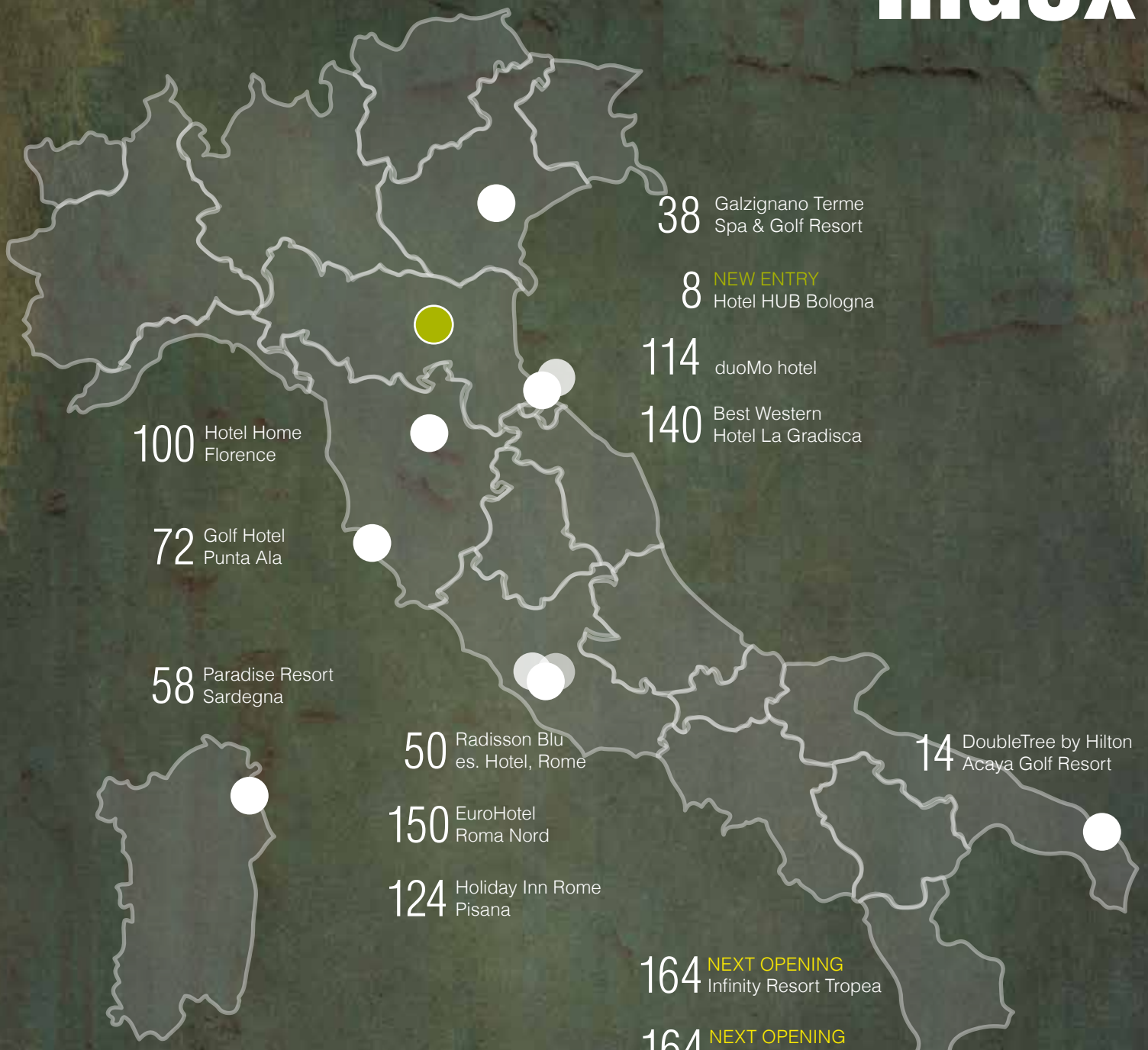
Designed by Antonio Citterio

Take the first step, visit **www.technogym.com** for our complete line of cardiovascular, strength and movement products. Technogym products and services are only available through direct sale.

TECHNOGYM®

The Wellness Company

Index



38 Galzignano Terme Spa & Golf Resort

8 NEW ENTRY Hotel HUB Bologna

114 duoMo hotel

140 Best Western Hotel La Gradisca

100 Hotel Home Florence

72 Golf Hotel Punta Ala

58 Paradise Resort Sardegna

50 Radisson Blu es. Hotel, Rome

150 EuroHotel Roma Nord

124 Holiday Inn Rome Pisana

14 DoubleTree by Hilton Acaya Golf Resort

164 NEXT OPENING Infinity Resort Tropea

164 NEXT OPENING Les Sables Noirs

160 Royal Palace Hotel

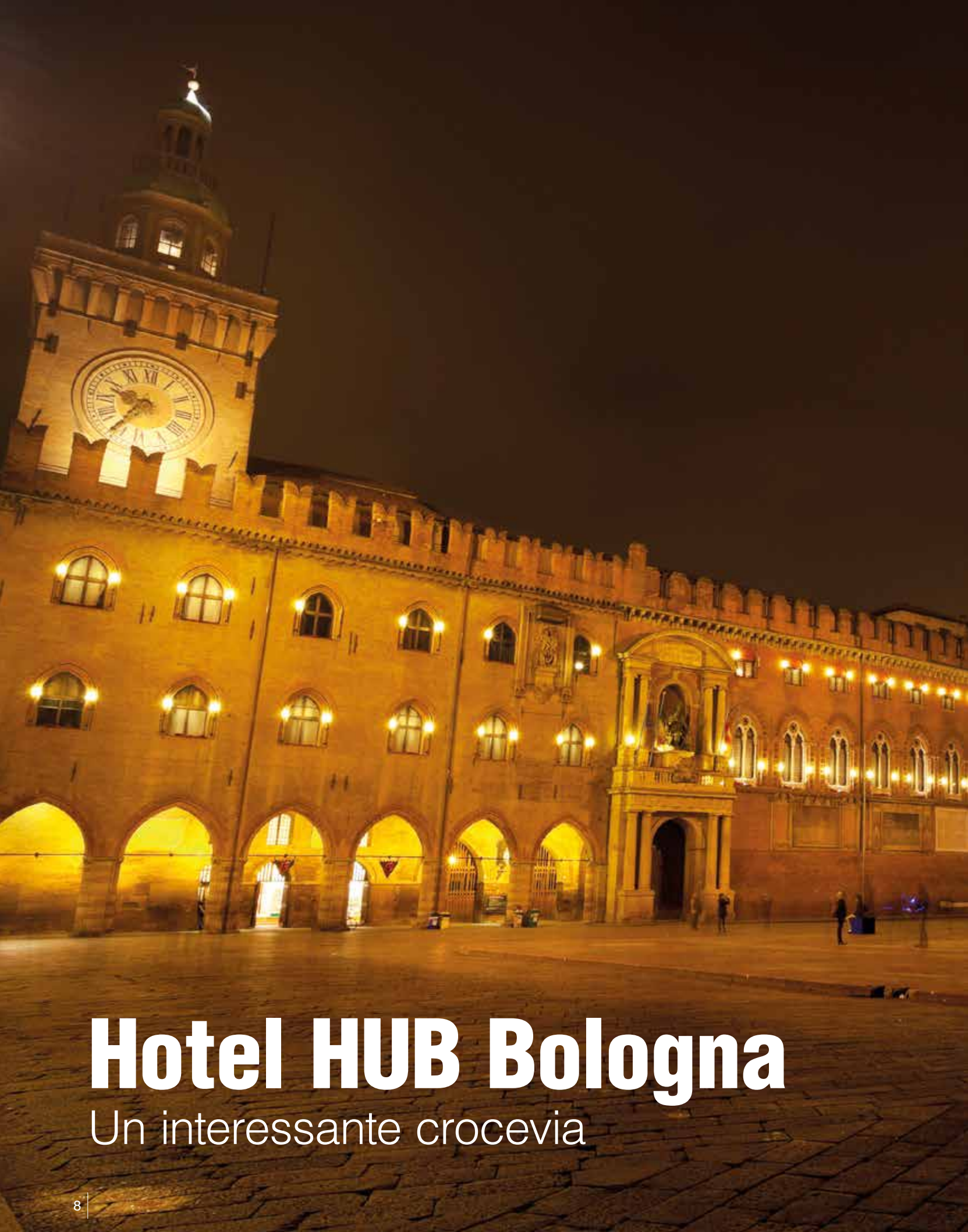
24 Il Picciolo Etna Golf Resort & SPA

130 Best Western Hotel Siracusa

86 Donnalucata Resort

RUBRICHE

BEACHES	20
CARS	32
FOOD	44
RECIPE	48
WATCHES	66
INTERVIEW	80
YACHT	94
ART	108
GOLF	134
STYLE	144
CHAMPAGNE	154
NEXT OPENING	164
SPECIAL PARTY	167



Hotel HUB Bologna

Un interessante crocevia

IL VERO
E IL FALSO

Una città ricca di storia e di cultura, di arte e di bellezza. Circondata dai suoi colli e protetta dai suoi portici. Bologna è il centro d'Italia, dove è semplice arrivare e piacevole trattenersi. Come Hotel Hub, posizione strategica, camere confortevoli e spazi accoglienti, un caffè per incontrarsi e un ristorante per deliziarsi, un giardino per rilassarsi e una piscina olimpionica per tenersi in forma.

Piazza Nettuno a Bologna, Panoramica di Bologna, Dettagli

Bologna is a city rich in history and culture, art and beauty, surrounded by gentle hills and protected by its famous arches. It is the center of Italy, easy to reach and a pleasant place to stay. Like the Hub Hotel, it is strategically located, has comfortable rooms and cozy spaces, there is a cafe to meet up with friends and colleagues and a restaurant to delight. There is also a relaxing garden and a lap pool to keep fit.

Piazza Nettuno in Bologna, Panoramic view of Bologna, Details

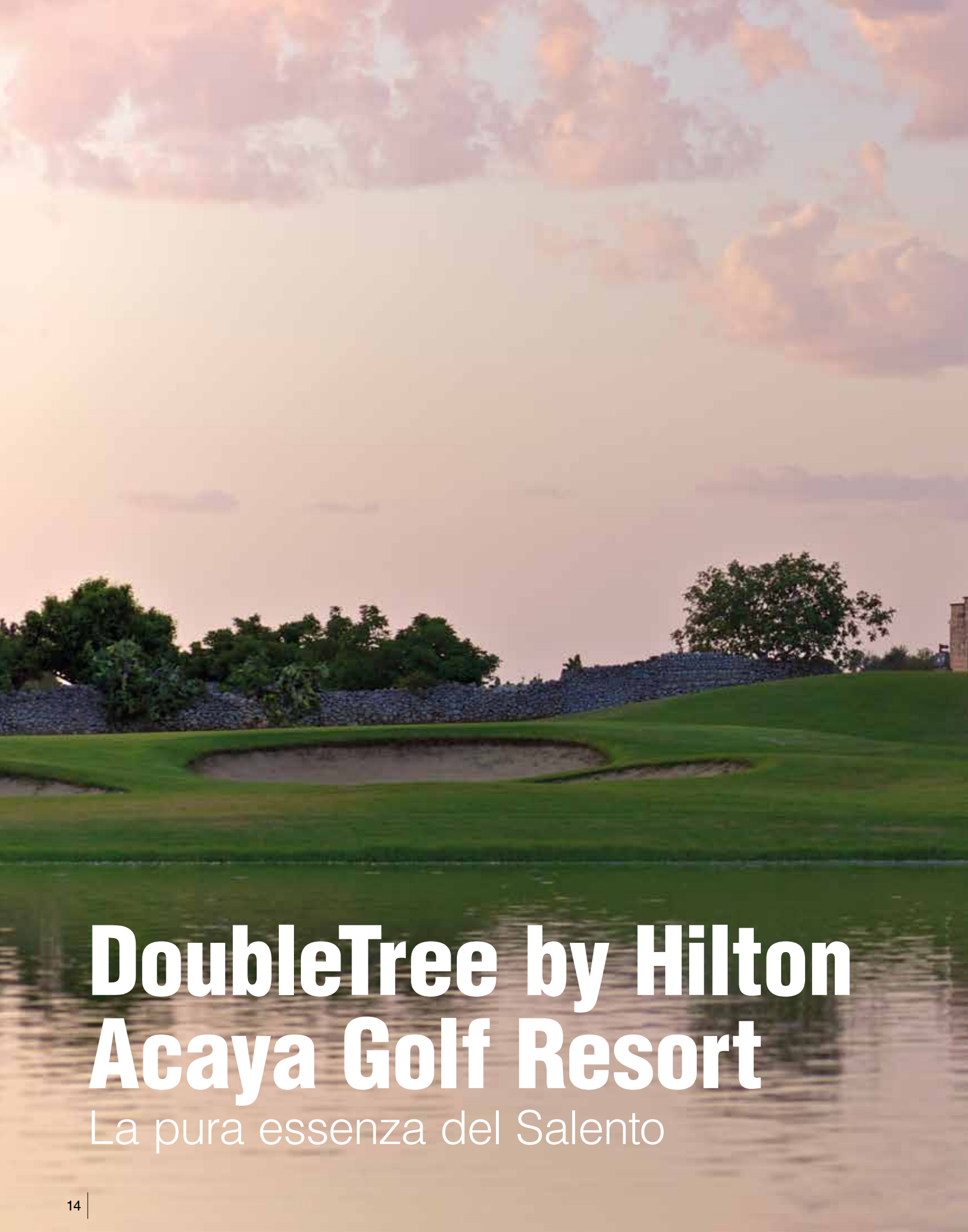
ROGER FEDERER *GENTLEMAN WINNER*
Enjoy responsibly – www.moet.com

FONDÉ EN 1743

MOËT & CHANDON

CHAMPAGNE

SUCCESS IS A MATTER OF STYLE



DoubleTree by Hilton Acaya Golf Resort

La pura essenza del Salento

In Puglia, nel cuore del Salento sorge un incantevole Resort. Intorno, solo natura. Il verde della macchia mediterranea si estende fino al turchese delle acque adriatiche. Quiete, relax e benessere sono le sensazioni che si provano soggiornando ad Acaya. Il tipico paesaggio salentino combinato con l'innata gioiosità dei pugliesi rendono la permanenza incredibilmente gradevole.

Area esterna per eventi, Suite, Panoramica, Piscina esterna, Piscina interna alla SPA con postazioni idromassaggio

In Puglia, in the heart of Salento, you'll find a marvelous Resort. You are surrounded by astonishing nature. The Mediterranean flora extends to the turquoise waters of the Adriatic. Rest, relaxation and well-being are the sensations you feel while staying in Acaya. The lush landscape of Salento combined with the innate joyfulness of the local people will make your stay memorable.

Outdoor area for events, Suite, Overview, Outdoor swimming pool, Indoor swimming pool at the spa with hydromassage

Il Resort è affiancato dall'oasi naturale delle Cesine che si estende per 620 ettari lungo il litorale adriatico. Il bellissimo campo 18 buche di Acaya si sviluppa a ridosso della Riserva e ospita un'antica masseria risalente al XVI secolo, sede della Club House. Il fascino del Salento non si ferma alle meraviglie naturalistiche ma sconfina nell'arte e nell'architettura con i suoi castelli, i borghi fortificati e i gioielli del barocco.

Acaya Golf Club, Oasi naturale Le Cesine, Il Castello di Acaya

The Resort is flanked by the Cesine Nature Oasis that stretches for 620 acres along the Adriatic coast. The beautiful 18 hole golf course of Acaya extends behind the Reserve. The Club House is an ancient farmhouse dating back to the sixteenth century. The allure of Salento does not stop at the breathtaking natural borders, but extends to the wonders of art and architecture with its ancient castles, the characteristic fortified villages and the jewels of Baroque.

Acaya Golf Club, The Cesine Nature Oasis, The Castle of Acaya

A-A-BBBRONZATISSSIMA! L'ESTATE DI JSH HOTELS & RESORTS

Viaggio tra le spiagge di JSH Hotels & Resorts, tra stupore, esclusività e servizio accurato.

Sole, acqua cristallina e soffice sabbia chiara: un sogno (ad occhi aperti oppure chiusi, scegliete voi) che dura mediamente 355 giorni l'anno. Tanto si attende l'agognata vacanza al mare, fantasticando nel frattempo di corse sulla battigia, castelli di sabbia, passeggiate al chiaro di luna, abbronzature impeccabili e tenerezze al riparo di una caletta. La fantasia cambia scenario di volta in volta, cavalcando ora spiagge famose ora quasi sconosciute, soffermandosi su lidi mondani o altri più appartati, approdando a stabilimenti perfettamente curati o in litorali selvaggi, confinanti con paradisi di natura incontaminata. Le spiagge di JSH Hotels & Resorts appagano ciascun desiderio con una varietà di proposte balneari che spazia dalle spiagge naturalistiche allo stabilimento esclusivo, dalle calette di sabbia rosa alla spiaggia con miniclub. Tutte affacciate su golfi dalla bellezza strepitosa e fondali d'acqua trasparente: da Follonica all'oasi WWF delle Cesine, passando per l'area marina protetta di Tavolara, fino all'arcipelago eoliano e Marina di Ragusa, sulla costa Sud della Sicilia.

Immaginate, ad esempio, un intenso profumo di macchia mediterranea e rigogliose, verdi pinete che cingono distese di sabbia fine e chiara: aprite gli occhi, siete sulla spiaggia privata del Golf Hotel Punta Ala, brillantemente gestita da JSH Hotels & Resorts. Con la sua distesa di ombrelloni rossi, lambita da acque trasparenti e proiettata verso un fondale marino che degrada dolcemente verso il largo, si rende sicura anche ai giochi dei bambini. Per uno spuntino veloce o un drink dissetante c'è uno snack bar con stuzzichini a tutte le ore, per un pranzo a base di specialità marinare c'è un ristorante dalla magnifica vista panoramica. Qui si possono praticare windsurf, canoa, corsi di vela e passeggiate a cavallo sulla battigia all'ora del tramonto.

SOOOO - TAN! SUMMER AT JSH HOTELS & RESORTS

Travelling between the beaches of JSH Hotels & Resorts you will be astonished with the exclusivity and impeccable service.

Sun, crystal clear water and soft white sand: a dream (with your eyes open or closed, take your pick) that lasts an average of 355 days a year. So much awaits the coveted beach holiday, dreaming of racing on the shoreline, sand castles, walking in the moonlight, impeccable tans and the tenderness of a shelter in a cove. The fantasy changes scenery from time to time, oscillating from famous beaches to those more secret and almost unknown, focusing on action-filled beaches or those that are secluded, landing in a place with perfectly manicured plants or on wild coastlines bordering havens of unspoiled nature. The beaches of JSH Hotels & Resorts satisfy every desire with a variety of proposals, from beaches that stretch stunning exclusive natural environments, to the coves of pink sand beaches with childrens' clubs. All of them overlook the breathtaking beauty of pristine water and sand: from Follonica to WWF Natural Oasis of Cesine, passing through the protected marine area of Tavolara up the Aeolian archipelago and Marina di Ragusa, on the southern coast of Sicily.

Imagine for example, the scent of Mediterranean vegetation and lush, green pine forests that surround stretches of fine clean sand: open your eyes, you're on the private beach of the Golf Hotel Punta Ala, brilliantly handled by JSH Hotels & Resorts. With its vast expanse of red umbrellas, the shore is lapped by clear waters that extend toward the open sea, where the gentle slope offers a safe place for children to play. For a quick snack or a refreshing drink there is a snack bar serving delights at all hours; for a lunch of seafood specialties there is a restaurant with a panoramic view. At this beach you can enjoy windsurfing, canoeing, sailing and horseback riding on the shoreline at sunset.

Ora cambiate sfondo e indirizzate il pensiero a storni di uccelli migratori che riposano le ali stanche in una specie di paradiso terrestre, stretto tra il turchese del mare del Salento, paludi marine, fitta macchia mediterranea e ulivi dalla serenità millenaria. Siete nell'Oasi Naturale WWF delle Cesine, a ridosso del DoubleTree by Hilton Acaya Golf Resort, dove JSH Hotels & Resorts ha allestito una spiaggia naturalistica che regala l'emozione di un'esperienza a stretto contatto con la natura più selvaggia. Gli ospiti del Resort possono raggiungerla grazie a un servizio navetta da e per il lido attivo continuamente, usufruendo, inoltre, di servizio bar sulla deliziosa terrazza dello stabilimento così come direttamente sotto l'ombrellone. Qui è possibile prendere lezioni di kite surf, windsurf, affittare canoe e percorrere in mountain bike un itinerario che collega spiaggia e hotel attraverso la riserva naturale delle Cesine. Volendo, si possono organizzare pure compleanni ed eventi privati con tanto di accompagnamento jazz. E per chi volesse andare alla scoperta di lidi un po' più lontani, DoubleTree by Hilton Acaya Golf Resort offre la possibilità di visitare altri stabilimenti convenzionati su tutte le coste del Salento.

Attraversando flutti, costeggiando isole e approdando con la fantasia in un'altra area marina protetta, si giunge ai fondali dell'oasi naturale di Tavolara, in Sardegna, custode di relitti sommersi, pitture rupestri, rocce di granito rosa e spiagge immacolate. Un angolo di paradiso dove sorge, appunto, il Paradise Resort Sardegna, eccellente struttura a quattro stelle superior proiettata verso la spiaggia di Lu Impostu, una delle più belle dell'isola. L'occasione per addentrarsi tra i tesori nascosti dell'oasi marina di Tavolara, arrampicarsi sui bastioni calcarei dell'isola di Tavolara (alti oltre 560 metri sul livello del mare), immergersi tra i fondali ricchi di specie animali e vegetali, lasciarsi guidare alla scoperta di antichi dipinti rupestri o alla conoscenza di nuove forme di vita, come la lucertola dal manto blu. Diverse e altrettanto emozionanti esperienze balneari attendono gli ospiti del Donnalucata Resort, affacciato sul lido di Marina di Ragusa, o del Sables Noirs di Vulcano, immerso tra sabbie bellissime, capaci di incantare ogni volta persino chi da anni le conosce e le frequenta, e di lasciare ricordi indimenticabili in quelli che le scoprono per la prima volta, insieme all'irresistibile desiderio di tornare e di scoprirne nuove altre.

Now change the setting and imagine the migratory birds that rest their tired wings in an earthly paradise, squeezed between the turquoise sea of Salento, marine marshes, dense Mediterranean scrub and olive trees in an oasis of serenity where they have returned for thousands of years. The WWF Natural Oasis of Cesine, is near the DoubleTree by Hilton Acaya Golf Resort, where JSH Hotels & Resorts has set up a natural beach that offers the thrill of close contact with wild nature. Resort guests can reach the shore continuously thanks to a shuttle service to and from the hotel, also taking advantage of the bar service on the lovely terrace near the flora, or directly under an umbrella as well.. You can take kite surfing and windsurfing lessons, rent a canoe, and go mountain biking on the route from the beach and hotels through the nature reserve of Cesine. If you wish, you can also organize birthdays and private events with a jazz accompaniment. And for those who want to explore the more distant shores, DoubleTree by Hilton Acaya Golf Resort offers the opportunity to visit other locations through an agreement with other establishments on all the coasts of Salento.

Crossing the waves and passing fantasy islands you will land in another marine protected area, the natural seabed oasis of Tavolara, Sardinia, custodian of shipwrecks, cave paintings, pink granite rocks and pristine beaches. A corner of paradise where you will find, in fact, the Paradise Resort Sardegna, an excellent superior four-star property overlooking the beach of Lu Impostu, one of the most beautiful on the island. You have the opportunity to wander among the hidden marine treasures of Tavolara Island, climbing on the limestone ramparts (higher than 560 meters above sea level), you can immerse yourself in the underwater world rich with animal and plant species, or be guided to the discovery of ancient cave paintings, or experience new forms of life, like the lizard from the blue mantle.

Tante spiagge, un'unica anima (romangnola!). Efficienza, servizio ed esclusività sono le parole chiave dell'offerta balneare di JSH Hotels & Resorts. Le riassume tutte **Gianni Mazzoli**, che con la sua esperienza ventennale sulle spiagge più à la page di Romagna, trasferisce a quelle del gruppo JSH il calore, il sorriso, la dedizione maturata.

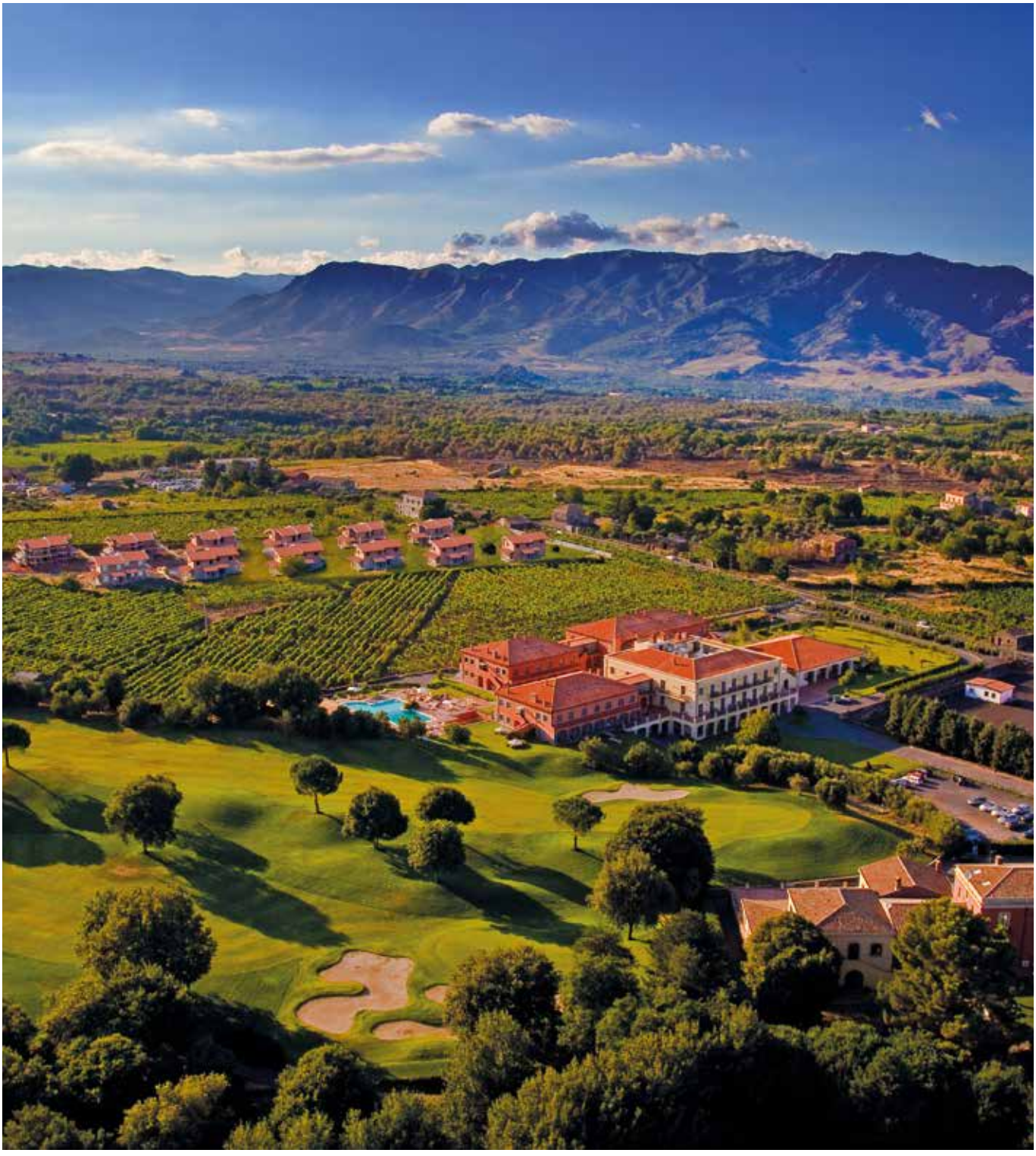
Ex calciatore, ex paracadutista, ex bodyguard di star del calibro di Sharon Stone e Dalai Lama. Ex imprenditore balneare, ex marito (lo dico per le signore che avessero il piacere di incontrarlo sulle spiagge di JSH Hotels & Resorts), Gianni applica al proprio lavoro disciplina, passione e tanta attenzione alle esigenze di tutti. Lo trovate in spiaggia già dalle sei del mattino a predisporre la manutenzione, il servizio, gli appuntamenti del giorno. Sempre col sorriso, la cordialità e l'intraprendenza tipicamente romagnola. E facendo di ogni richiesta un desiderio esaudito. Specie i più impossibili!

Different and equally exciting experiences await guests at the seaside Donnalucata Resort, overlooking the beach of Marina di Ragusa, the Infinity Tropea Resort, nestled in the Coast of the Gods, or the Sables Noirs Vulcano Hotel, nestled between striking black sands of volcanic origin. These scenes are always enchanting for those who know them from years of visits, and leave unforgettable memories for those who discover them for the first time, giving the irresistible desire to return again and discover anew all this beautiful place has to offer.

Lots of beaches, but only one soul (romangnola!) Efficiency, service and exclusivity are the key words for the seaside proposals from JSH Hotels & Resorts. This might be summarized best by Gianni Mazzoli, who, with his twenty years of experience on the most important beaches of Romagna, brings to the beach experience of JSH his warmth, smile, and sincere dedication. He is a former soccer player, a former paratrooper, a former bodyguard of stars such as Sharon Stone and the Dalai Lama, former beach entrepreneur, single (I say this for the ladies who might enjoy the pleasure of meeting him on the beaches of JSH Hotels & Resorts), Gianni applies to his work great discipline, passion and careful attention to the needs of all. You can find him at the beach already from six in the morning to prepare the maintenance, the service, and the appointments of the day. Always with the smile, friendliness and resourcefulness typical of Romagna. He is there to attend to your needs, the more impossible the better!

Il Pìcciolo Etna Golf Resort & SPA

Verde relax alle pendici dell'Etna



La forza della pietra lavica e il candore della pietra bianca di Siracusa raccontano una storia lunga cinquecento anni: Il Picciolo è un'antica residenza di campagna trasformata in hotel di lusso e prestigioso campo da golf a 18 buche. Un autentico paradiso in terra di Sicilia, sorvegliato dalla mole vulcanica dell'Etna e protetto dalla macchia mediterranea.

Veduta aerea, Ristorante Il Palmento, Golf Club, Suite

The power of the lava rock and the brightness of the white stone of Siracusa tell a long story of five hundred years: Il Picciolo is an old country mansion turned into luxury hotel with a prestigious 18 hole golf course. It is an authentic paradise in the land of Sicily, guarded by the imposing Mount Etna, and protected by the Mediterranean.

Aerial View, Il Palmento Restaurant, Golf Club, Suite

Paesaggi di una bellezza inattesa e disarmante, illuminati di luce mediterranea e custodi di ricchezze uniche al mondo. Teatri greci, edifici barocchi, resti archeologici si alternano a parchi naturali, vette selvagge, fiumi, sole e spiagge incantevoli.

SPA, Idromassaggio, Piscina Esterna, Valle dell'Alcantara e cascate, Taormina

The landscapes are unexpectedly and disarmingly beautiful, illuminated by the light of the Mediterranean and surrounded by some of the most unique features in the world. Greek Theatres, baroque buildings, and archaeological remains are interspersed with parks, peaks, wild rivers, sun and beautiful beaches.

SPA, Whirlpool, Outdoor swimming pool, Alcantara Valley and River Falls, Taormina

La vista si inerpica su per il versante nordorientale dell'Etna, recentemente proclamato patrimonio dell'Unesco, che, con la sua presenza misteriosa e millenaria, dispensa ricchezza e fecondità. Merito della lava, devastante e al tempo stesso fortificante. Una volta eruttata si riduce in una polvere ricca di sali e sabbia lavica che cosparge le campagne rendendole fertilissime e capaci di produrre frutti dal sapore esaltante.
Etna, Veduta dell'Etna dal Golf Club, Veduta dell'Etna dalla costa

The view climbs up the north-eastern slopes of Mount Etna, recently proclaimed a heritage site by UNESCO, and has an ancient and mysterious presence, offering a wealth of beauty and fertility, owing to the lava, while devastating it is at the same time fortifying. After it is erupted the lava is reduced into a fine powder rich in salts and lava sand that sprinkles the fields and orchards making them fertile and capable of producing fruit with exalting flavor.
Etna, View of Etna from the Golf Club, View of Etna from the coast

Exclusive
BIKE HOTEL
Discover Italy
A wonderful holiday in Italy
riding your bike
An exclusive holiday
Admiring exclusive panorama
In exclusive bike hotels
With exclusive facilities
www.exclusivebikehotel.it
Golf Hotel Punta Ala (Toscana) - Castel Monastero (Toscana) - El Faro (Sardegna) -
Galzignano Terme SPA & Golf Resort (Veneto) - Grand Hotel palazzo della Fonte (Lazio) - Forte Village (Sardegna)
Hotel HUB Bologna (Emilia Romagna) - Il Picciolo Etna Golf Resort & SPA (Sicilia)
Official Partner
cinelli
Merchandising
DOPOGARA

IL FASCINO IRRESISTIBILE DELLE SPORTIVE DI RAZZA

rubrica a cura di

INFOMOTORI.com

www.infomotori.com

Momento magico per gli appassionati grazie all'arrivo di importanti novitá come Ferrari California T, Lamborghini Huracan, Porsche 911Targa, McLaren 650S e molte altre che abbiamo il piacere di presentarvi.

Le auto sportive fanno sempre battere il cuore degli appassionati di motori. Che si parli di Ferrari, Lamborghini, Maserati, Aston Martin, Jaguar o Porsche non importa, le sportive hanno sempre il loro fascino e se ammirate dal vivo lasciano il più delle volte a bocca aperta. Non possiamo non partire proprio dal Cavallino Rampante, fresco di presentazione della nuova Ferrari California T con inedito motore V8 turbo, un propulsore in grado di far raggiungere alla California T una velocità massima di 316 km/h. Anche il design è stato rivisto dal Centro Stile Ferrari in collaborazione con Pininfarina. Restiamo in Italia, sempre in Emilia Romagna, con la Casa del Toro che presenta la nuovissima Lamborghini Huracán LP 610-4, erede della pluripremiata Gallardo. La Lamborghini Huracán LP 610-4 è dotata di un motore tutto nuovo e rispetto al V10 montato sulla Gallardo diminuiscono sia i consumi che le emissioni di CO_2, tanto che il nuovo propulsore rientra nelle normative Euro 6. Restiamo nella Motor Valley e passiamo alla Maserati GranTurismo che, soprattutto in versione S offre prestazioni da capogiro e vanta una linea sinuosa (a maggior ragione a seguito del restyling) e sempre molto affascinante. Meno potente delle altre due, è comunque in grado di regalare emozioni forti!!

The irresistible charm of the sports car

This is a magical moment for fans thanks to the arrival of important news such as the T Ferrari California, Lamborghini Huracan, 911Targa Porsche, McLaren 650S and many others that we have the pleasure to introduce you to.

Sports cars are what make the hearts racing fans beat. Whether you talk about Ferrari, Lamborghini, Maserati, Aston Martin, Jaguar and Porsche it does not matter, the fans of sports cars have always admired their charm and tend to leave their mouths open aghast. We have to start with the Prancing Horse of Ferrari, with the new presentation of the Ferrari California T, with a secretive turbo V8 engine, an engine capable of taking the California T to a top speed of 316 km / h. The design was reviewed by the Centro Stile in collaboration with Pininfarina Ferrari. We stay in Italy, always in Emilia Romagna, with the Bull that presents the brand new Lamborghini LP 610-4 Huracán, heir to the award-winning Gallardo. The Lamborghini LP 610-4 Huracán has a brand new engine and compared to the V10 mounted on the Gallardo decreases both consumption and CO_2 emissions, so that the new engine is part of the Euro 6 standards. We remain in the Motor Valley and pass the Maserati GranTurismo, especially in the S version which offers staggering performance and features a sinuous line (more so as a result of the restyling) and is as always very charming. Less powerful than the other two, it is still capable of provoking strong emotions!

Anche il Regno Unito vanta una grande tradizione di vetture sportive. Cominciamo con la neonata McLaren 650S, disponibile sia in versione coupè che spider. La 650S, come indica il nome, raggiunge la potenza massima di 650 CV e si mette sullo stesso piano delle nuove Ferrari e Lamborghini. Le linee sono tipiche di McLaren e il fascino britannico è assicurato! Non è da meno la Bentley Continental GT V8 S il cui motore 4 litri biturbo è stato potenziato ed è abbinato alla trazione integrale e al cambio otto marce ZF con rapporti accorciati e modalità S; la Bentley è imponente ma sobria allo stesso tempo, un connubio che la rende sempre affascinante. Fresca di presentazione è anche la Jaguar XFR-S Sportbrake che, pur essendo di fatto una station wagon, è spinta da un motore equiparabile a quello delle più veloci supercar. Grazie al cambio automatico Quickshift a 8 rapporti riesce a sfiorare i 300 km orari. Diretta concorrente dell'Audi RS6 Avant, la XFR-S Sportbrake è gestita elettronicamente dal sistema Adaptive Dynamics. La panoramica delle inglesi si chiude con la Aston Martin V8 Vantage N430 che si ispira alla Vantage GT4 ma rispetto alla quale vanta più cavalli. Velocissima non solo per merito del potente motore Aston ma anche grazie a una sorta di cura dimagrante che le ha fatto perdere ben 20 kg di peso. Su una supersportiva si sentono, eccome!

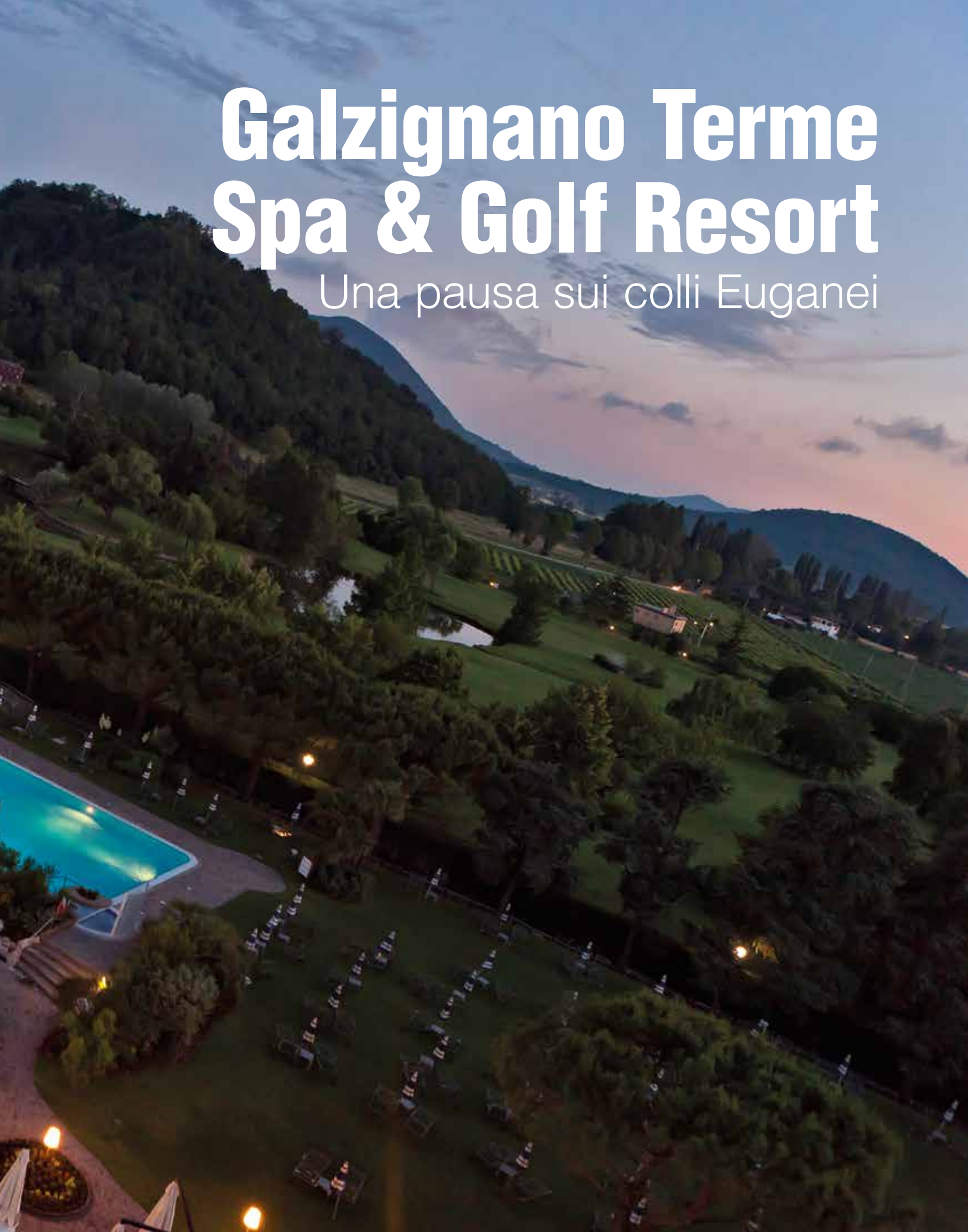
The UK has a great tradition of sports cars. Let's start with the newly formed McLaren 650S, available in both coupe and spider. The 650S, as the name indicates, reaches a maximum of 650 hp and takes its place on the same stage as the new Ferrari and Lamborghini. The lines are typical of McLaren and the British charm is guaranteed! Not to be outdone the Bentley Continental GT V8 S 4 liter twin-turbo engine which has been upgraded and is matched to the four-wheel drive and eight-speed ZF gearbox with shortened ratios and S mode, the Bentley is impressive but simple at the same time, a combination which makes it more fascinating. The Jaguar XFR -S Sportbrake is another fresh presentation that, despite being made as a station wagon, is driven by an engine comparable to that of the fastest supercars. Thanks to the automatic transmission8-speed Quickshift it manages to reach 300 km per hour. Like its direct competitor the Audi RS6 Avant, the XFR -S Sportbrake is electronically controlled by the Adaptive Dynamics system. The finale of the British overview is the Aston Martin V8 Vantage N430 inspired by the Vantage GT4 but boasts more horsepower. Fast not only because of the powerful Aston engine but also thanks to a sort of crash diet that made her lose over 20 kg in weight. It has a supercar feel. We cannot fail to respond to the Germans.

Non possono certo mancare all'appello le tedesche. Partiamo con la Mercedes CLA 45 AMG, non una supersportiva in senso stretto dato che la CLA è una coupè-berlina, ma grintosa quanto basta e con un prezzo più abbordabile rispetto ad altre supercar. Il suo 4 cilindri 2 litri Mercedes è cattivo come ci si aspetta, rendendo l'auto perfetta sia per la strada ma anche per la pista. Dopo Mercedes tocca a BMW, che di recente ha presentato la nuova M4, il cui design è pulito e dinamico come ci si aspetta da una tedesca. La BMW M4 è caratterizzata da un piccolo spoiler nella zona di coda, dal tetto in fibra di carbonio e da quattro terminali di scarico. Compatta quanto grintosa è anche la nuova Audi TT il cui design riprende dalla precedente TT i passaruota marcati, con quello anteriore che va ad intersecare la linea del cofano mentre nuovo è il trattamento del montante posteriore, con il piccolo finestrino "tagliato" dietro. Germania è anche sinonimo di Porsche come la nuova 911 Targa disponibile in due versioni esclusivamente a trazione integrale: la 911 Targa 4 e la 911 Targa 4S. Il fascino della 911 è irresistibile e nel corso degli anni ha stregato decine di migliaia di appassionati, rendendola forse la sportiva per eccellenza.

Infine è d'obbligo menzionare le sportive statunitensi, le cosiddette "muscle car". Iniziamo con la nuova Ford Mustang. La famosa pony car a stelle e strisce ha fatto il suo esordio anche nel Vecchio Continente, dove vanta molti appassionati, sia in versione coupè che convertible con tetto in tela. Proprio per rendere appetibile la nuova Ford Mustang anche sul mercato europeo Ford ha deciso di affiancare ai classici motori 3.7 V6 e 5.0 V8 il propulsore 4 cilindri EcoBoost 2.3, insieme alle sospensioni posteriori multilink. Il fascino di quest'auto in commercio da molti decenni è intramontabile e il rombo del suo motore inconfondibile! C'è poi la Chevrolet Corvette Z06, basata sulla recentissima Chevrolet Corvette C7. La nuova Corvette Z06 vanta un aspetto estremamente grintoso: il cofano si distingue per il vistoso rigonfiamento in tinta contrastante e per gli sfoghi dell'aria calda, mentre i muscolosi passaruota ospitano cerchi scomponibili da 21 pollici. Insomma c'è proprio un piacevole imbarazzo della scelta!

Let's start with the Mercedes CLA 45 AMG, not a supercar in the strict sense given that the CLA is a coupe - sedan, but gritty enough and with a more affordable price compared to other supercars. Its 4-cylinder 2-liter Mercedes is as bad as you'd expect, making it the perfect car for both the road but also for the track. After visiting Mercedes we turn to BMW, which recently unveiled the new M4, whose design is clean and dynamic as you would expect from a German. The BMW M4 is characterized by a small spoiler in the tail area, from the carbon fiber roof and four tailpipes. Compact and spirited, the new Audi TT design is based on the previous TT: the wheel arches, with the front one that goes to intersect the line of the bonnet while the treatment of the rear is new, with the small window "cut" behind. Germany is also synonymous with Porsche, as the new 911 Targa is available in two versions, exclusively all-wheel drive: the 911 Targa 4 and 911 Targa 4S. The charm of the 911 is irresistible and over the years has bewitched tens of thousands of fans, making it perhaps the sports car par excellence.

Finally, it is worth mentioning the U.S. sports cars, the so-called " muscle car." Let's start with the new Ford Mustang. The famous pony car with stars and stripes made his debut on the Old Continent, where there are many fans, both in the coupe version that convertible soft-top. Just to make the new Ford Mustang palatable on the European market Ford has decided to combine the classic 3.7 V6 engine and the 5.0 V8 4-cylinder EcoBoost 2.3 engine, together with the multilink rear suspension. The charm of this car in the market is timeless as is the unmistakable roar of its engine! Then there is the Chevrolet Corvette Z06, based on the recently announced Chevrolet Corvette C7. The new Corvette Z06 boasts an extremely exciting hood distinguished by the conspicuous bulge in contrasting color and hot air vents, while the muscular wheel arches house 21-inch separable wheels. So there's really a nice choice!

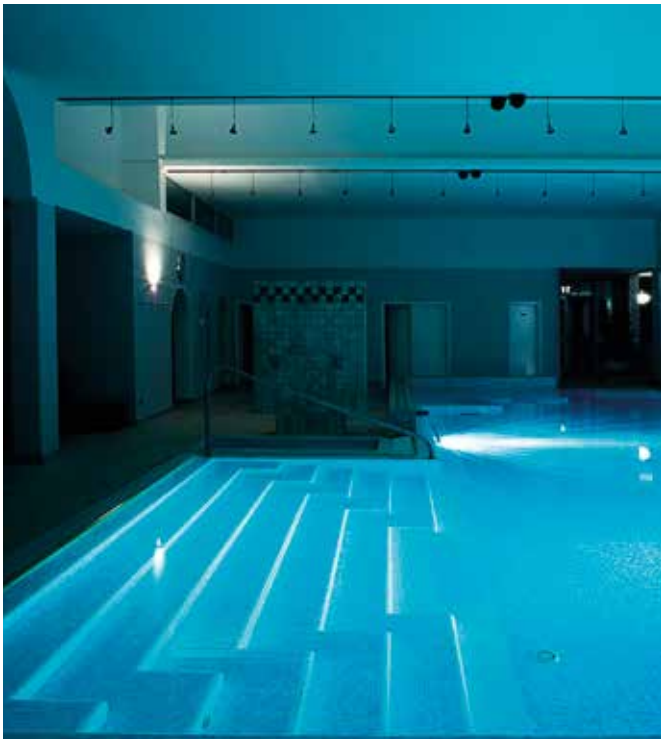


Galzignano Terme Spa & Golf Resort

Una pausa sui colli Euganei

Immerso in un parco naturale di 350 mila metri quadrati situato alle pendici del Parco Regionale dei Colli Euganei, Galzignano Terme Spa & Golf Resort è un vero e proprio rifugio di sport e benessere, crocevia di città ricche di storia, arte e cultura come Venezia, Padova e Verona. Un concentrato di wellness, golf e benessere termale, l'ideale per dedicarsi alla cura del proprio corpo.

Piscina Hotel Majestic, Hotel Sporting, Piscina Hotel Sporting, Jacuzzi privata con vista Hotel Majstic, Piscina interna Hotel Majestic



Immersed in a natural park of 350,000 square meters located at the foot of the Euganean Hills Regional Park, the Galzignano Terme Spa & Golf Resort is a heaven for sports and health, a crossroads of cities rich in history, art and culture; Venice, Padua and Verona. It offers a combination of relaxation, golf, and health spa, an ideal location for the care of your body and soul. There are three four star hotels, Radisson Blu Hotel Majestic, Radisson Blu Hotel Sporting and Hotel Splendid.

The Hotel Majestic Pool, Hotel Sporting, The Hotel Sporting Pool, private Jacuzzi with a view at Hotel Majestic, Hotel Majestic Indoor Swimming Pool

Il resort con le sue 6 piscine termali, sfrutta i benefici di un parco secolare e di terme dalle origini antichissime. Le sue acque ipertermali sgorgano alla temperatura di 87°C dopo un percorso sotterraneo lungo 80 km e della durata media di 25/30 anni in cui l'acqua si arricchisce di sostanze minerali benefiche. Il Resort promette relax incondizionato senza mai intaccare il silenzio e la quiete naturale in cui è inserito.

Spa, Suite Hotel Majestic, Golf Club

The resort, with its 6 swimming pools, exploits the benefits of a private park and thermal baths with ancient origins. The hyper-thermal waters flow at a temperature of 87 ° C after following a path underground 80 km long with an average duration of 25/30 years where the water is enriched with minerals that are especially beneficial to health. The Resort promises unconditionally relaxation in the peace and quiet of its beautiful natural setting.

Spa, Suite Hotel Majestic, Golf Club

ALTA CUCINA, OGNI GIORNO ANCHE A CASA

Andrea Ribaldone

Haute cuisine, every day at home

Gourmet cuisine, the type from "starred" restaurants, was considered inaccessible until a few years ago, but now enters the homes of all through the television programs and the media. Everyone talks about cooking, gourmet "foodies" are replaced by ranting on the web. Great chefs, such as television stars, reveal secrets, amaze, educate and enliven the worship of food continuously, reaching audiences in their own homes. They educate, it is true, but at home everyday life is fast-paced, we eat less and less, we often do not have the time to do good shopping, carefully choosing the products to be used in the kitchen for a healthy and balanced diet, thus we are resigned to sacrificing taste and pleasure, sometimes even our health. We are left, then, to look at good food on TV, often without having a chance to eat in a restaurant of high level, too expensive, content to do what you can to prepare in a hurry. We asked Andrea Ribaldone, a Michelin-starred chef who participates in television cuisine programs, has written recipe books for families and collaborates with prestigious restaurants, what advice he would give you to eat with taste, health and easily prepared even at home. " I promise that I found the love of my profession just going to eat what I considered was the best restaurant in my home town, La Fermata in Alexandria. It 's where I started my career and still today, I go in the restaurants of my colleagues as often as I can. I want to understand what happens, keep myself updated, but at the same time I would like to try the food. " Can we reconcile the pleasures of the table with health and with the pace of life today ? "Probably very little, it's really a shame. But we must resign ourselves to the fact that there is more at home than what mom put in the pots in the morning, maybe after going to the market. We have to roll up our sleeves and learn how to choose and prepare what we need and that which makes us feel good. " Do we have to choose between pleasure or health? " Absolutely not. It is simply being realistic and practical "How? " Take for example a pasta with tomato sauce.

La cucina gastronomica, quella dei ristornati “stellati”, considerata inaccessibile fino a qualche anno fa, entra ora nelle case di tutti attraverso i programmi televisivi e i media. Tutti parlano di cucina, i gourmet sono sostituiti dai foodies che imperversano sul web. Grandi chef, come star televisive, svelano segreti, stupiscono, educano e ravvivano continuamente il culto del cibo, raggiungendo il pubblico direttamente a casa propria.

Educano, è vero, ma nelle case la vita quotidiana ha ritmi incalzanti, si mangia sempre meno, spesso non si ha il tempo di fare una buona spesa, di scegliere con cura i prodotti da utilizzare in cucina per una alimentazione sana ed equilibrata, ci si rassegna a rinunciare al gusto e al piacere, qualche volta anche alla salute. Si finisce, quindi, per guardare il buon cibo in tv, senza avere spesso la possibilità di mangiare in un ristorante di grande livello, troppo costoso, accontentandosi di quel che si riesce a preparare in fretta o si trova pronto. Abbiamo chiesto ad Andrea Ribaldone, chef stellato che partecipa a programmi televisivi di cucina, ha scritto libri di ricette per famiglie e collabora con prestigiosi ristoranti, quali consigli darebbe per mangiare con gusto, sano e con semplicità anche a casa propria. “Premetto che ho scoperto l’amore per la mia professione proprio andando a mangiare in quello che consideravo il miglior ristorante della mia città, La Fermata di Alessandria. È da lì che è iniziato il mio percorso e ancora oggi, vado nei ristoranti dei miei colleghi tutte le volte che posso. Voglio capire cosa succede, tenermi aggiornato, ma voglio al tempo stesso provare piacere per il cibo”. Quanto è conciliabile il piacere della tavola con la salute e con i ritmi di vita di oggi? “Probabilmente poco, è davvero un peccato. Ma dobbiamo rassegnarci al fatto che a casa non c’è più la mamma che già dalla mattina metteva su le pentole, magari dopo essere andata al mercato. Dobbiamo rimboccarci le maniche e imparare a scegliere e preparare ciò che ci serve e che ci può far stare bene.” Bisogna allora scegliere tra piacere o salute? “Assolutamente no. Si tratta semplicemente di essere realisti e concreti” Come? “Prendiamo ad esempio una pasta al pomodoro. Un piatto semplice e se vogliamo banale. Lo facciamo con gli ingredienti giusti, una pasta di Gragnano cotta al dente, pomodoro fresco, se in stagione, o una buona conserva, olio extravergine e uno spicchio d’aglio: diventa subito un piatto straordinario e che fa bene”. Certo, c’è poi da fare i conti con il bilancio familiare, per mangiare meglio bisogna spendere di più. “Anche questo è discutibile se agiamo con intelligenza. Spesso si consumano carni e pesci in maniera indiscriminata. Senza per forza orientarsi su scelte vegetariane o vegane, a meno che non lo si faccia per scelta, si può consumare meno e meglio scegliendo anche qui i prodotti giusti.

Il pesce azzurro, ad esempio: considerato un pesce povero e, invece, merita molta più attenzione per le sue straordinarie qualità nutrizionali, ha carni generalmente molto digeribili con prevalenza di grassi insaturi, in particolare del tipo omega 3 ed è molto ricco di calcio. Costa poco, si trova con facilità perché i nostri mari ne sono ricchi ed è sicuramente preferibile a quelli d’allevamento”. Certamente, cucinarlo non è semplice come cuocere una bistecca. “Se il pesce è fresco e vi consiglio di affidarvi alla vostra pescheria di fiducia, si può consumare tranquillamente crudo o dopo una leggera marinatura. Più semplice di così?”. Lo chef Ribaldone ci vuole convincere che sia tutto più semplice di quanto sembri, ma un dubbio ancora resta e riguarda il tempo: quanto ne dobbiamo dedicare per cucinare in modo sano e con gusto? “Sicuramente abbastanza, ricordiamoci sempre che siamo ciò che mangiamo. Dedicare tempo alla cucina, significa dedicare tempo a noi stessi, alla salute e al benessere psicofisico, uniti al piacere edonistico del mangiar bene. Saremo sempre più vulnerabili, intolleranti e persino tristi, se non sapremo recuperare con intelligenza la capacità di salvaguardare memorie e sapori, la capacità di ridurre i cibi grassi e inutili, quelli scadenti e quelli ottenuti forzando i ritmi della natura. Riappropriamoci semplicemente del piacere di stare a tavola, dedicandogli tutto il tempo che occorre, non sarà mai tempo sprecato”.

A simple dish, and if we want, banal. But if we do it with the right ingredients, a pasta of Gragnano cooked al dente, fresh tomatoes, if in season or well-preserved, olive oil and a clove of garlic: it quickly becomes an extraordinary dish that pleases.” Of course, there is also the family budget to reckon with, to eat better you have to spend more. “Even this is questionable if we act intelligently. Often you consume meat and fish indiscriminately without necessarily opting for vegetarian or vegan choices, unless it is done by choice, you can consume less and better by choosing the right products here. The “blue fish” for example, (sardines, garfish, etc.): considered a cheap fish, however, deserves much more attention for its extraordinary nutritional qualities, has generally very digestible meat with mostly unsaturated fats, especially the omega 3 and is very rich in calcium. It’s cheap, it is easy to find because our seas are rich and it is certainly preferable to farmed animals. “ Certainly, it is not as easy to cook as a steak. “ If the fish is fresh I recommend that you trust your fish merchant, you can safely consume raw or with a light marinade. As simple as that ! “. Chef Ribaldone wants to convince us that everything is easier than it looks, but a doubt still remains. How about time: how are we to devote time to cook healthy and tastefully? “ Surely enough, let us always remember that we are what we eat. Devote time to the kitchen, it means devoting time to ourselves, to our health and psychological well-being, combined with the hedonistic pleasure of eating well. We will be increasingly vulnerable, intolerant and even sad, if we cannot recover the ability to intelligently preserve memories of flavors, the ability to reduce fatty and unnecessary foods, those that are cheaper and those obtained by forcing the rhythms of nature. We must rediscover the simple pleasure of being at the table, dedicating all the time it takes, it will never be time wasted.”

LA RICETTA

LOMBO DI CONIGLIO SALSA ALL'UOVO E MISTICANZA

Ingredienti

4 Lombi di coniglio
4 Uova sode
150 gr Misto di campo
700 gr Sale grosso
300 gr zucchero di canna
Sale
Pepe
Olio evo
Pane casereccio
Misticanza

Preparazione

Mettiamo a marinare i lombi di coniglio nelle miscela di sale e zucchero di canna per 20 min. poi li sciacquiamo e asciughiamo.

Per la salsa all'uovo: prendiamo 4 uova fresche e cuociamole in acqua per 7 minuti da quando bolle, raffreddiamo in acqua e ghiaccio.

Per la salsa all'uovo utilizziamo solo il rosso delle uova che andiamo a frullare con un po' di acqua, olio evo, sale e pepe.

Per il misto di campo possiamo utilizzare lattuga,riccia,radicchio,lollo rosso, erbe aromatiche tipo basilico,aneto,origano fresco,maggiorana.

Con il pane casereccio facciamo dei cubi di 3 cm. per lato che tosteremo in forno con olio evo,sale e pepe.

Composizione del piatto: scottiamo i lombi di coniglio in padella calda da tutti i lati lasciandoli rosa al loro interno e facciamoli riposare.

Nel piatto mettiamo la salsa all'uovo,il misto di campo,il lombo di coniglio tagliato in 3 pezzi e finiamo con tre crostoni e olio crudo.

The Recipe

Rabbit loin with egg sauce and misticanza salad leaves

Ingredients
4 rabbit loins
4 hard-boiled eggs
150 gr country herbs
700 g coarse salt
300 g brown sugar
salt
pepper
extra virgin olive oil
Misticanza salad leaves

Directions
We marinate the rabbit loins in the mixture of salt and sugar for 20 min. Then we wash them and dry them. For the egg sauce: take 4 fresh eggs and boil in water for 7 minutes, cool in ice water. For the sauce, use only the egg yolk that we are going to blend with a bit of water, olive oil, salt and pepper. For the salad greens we can use lettuce, radicchio, lollo rosso lettuce, aromatic herbs such as basil, dill, oregano, and marjoram. Make bread cubes of 3 cm. per side toasted with olive oil, salt and pepper. Plate presentation: sear the rabbit loins in a hot pan on all sides leaving them pink inside and then let them rest. On the plate we put the egg sauce, country herbs, the rabbit loin cut into 3 pieces and end up with three croutons and olive oil.

GAETANO BARBUTO
presenta

ACCADEMIADELBREAKFAST

Un'esperienza riservata a chi vuole innamorarsi di questo mestiere e fare la differenza!

L' accademia del breakfast propone corsi pratici rivolti sia agli operatori di settore che a coloro che vogliono iniziare a farne parte.

www.accademiadelbreakfast.it Accademia del Breakfast

Powered by JSH www.jshotels.it

Radisson Blu es. Hotel, Rome

Un capolavoro di design nel cuore della città eterna

Progettato come il ponte di una nave, l'hotel è un incredibile esempio di originalità, la forma stravagante è mitigata da uno stile sobrio e un'eleganza minimalista. La suggestione è espressa anche attraverso le luci multicolore che illuminano il cortile di notte evocando atmosfere magnetiche.

Facciata esterna camere, es. libris, Corridoio 7° piano, Balcone Celebrity Suite

Designed like the deck of a ship, the hotel is an incredible example of originality, where extravagant form is tempered by simplicity and minimalist elegance. The suggestion is also expressed through the multicolored lights that illuminate the courtyard at night evoking magnetic atmospheres.

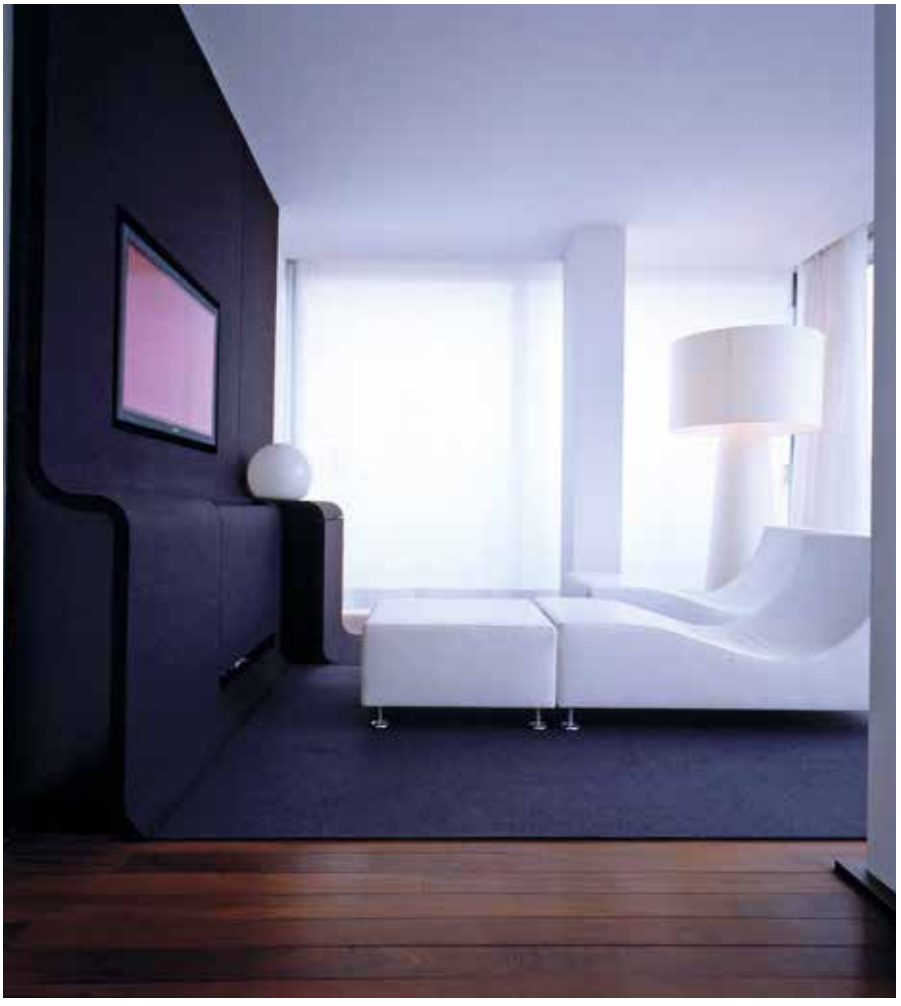
Exterior facade of rooms, lobby, 7th floor corridor, Celebrity Suite Balcony

es non è soltanto la parte iniziale di Esquilino, il quartiere dove sorge l'albergo. es è anche il concetto freudiano che definisce gli aspetti inconsci del nostro vivere, nella tripartizione Es-ego-superego. Caratteristica dell'es è, tra l'altro, l'obbedienza al principio del piacere. Radisson Blu es. hotel Rome vuole essere un'oasi di piacere all'interno dell'Esquilino, nel cuore di Roma.

Roof Garden con piscina, Sette Restaurant, Meeting Suite, Piscina

es is not only the initial part of the Esquiline, the neighborhood where the hotel is located. es is also "id", the Freudian concept that defines the unconscious aspects of our lives, in the partition of id-ego-superego. Characteristic of the Id is the obedience to the principle of pleasure. Radisson Blu es. Rome hotel is an oasis of pleasure within the Esquiline, in the heart of Rome.

Roof Garden with Pool, Restaurant Seven, Meeting Suite, Swimming Pool



Radisson Blu Es. hotel è un rifugio dove sentirsi non come a casa, ma molto meglio. È un perfetto interprete del cocooning, la capacità di coccolare l'ospite secondo i suoi veri desideri. Ogni suite ha una sua identità, interpretata dalla funzione che ne determina la caratteristica: meeting, fitness, sweet-home. Per l'uomo d'affari, il salutista, per chi ama il confort assoluto.
Dettagli Celebrity Suite, Dettagli Superior Room

Radisson Blu Es Hotel is a haven where you can feel not only at home, but even much better. It is a perfect atmosphere for cocooning, the ability to pamper the guest according to his true desires. Each suite has its own identity, determined by the function is serves. Featured characteristics: business, fitness, or home-sweet-home; for the businessman, the health-conscious, and for those who enjoy absolute comfort.
Celebrity Suite details, Superior Room details

Perrier
REFRESHINGLY UNIQUE
DISTRIBUITA IN ESCLUSIVA PER L'ITALIA DA Rinaldi Importatori
Viale Masini, 34 - 40126 Bologna - tel. 051 4217811 - fax 051 242328 - www.rinaldi.biz

Paradise Resort Sardegna

Il paradiso all'improvviso

Paradise Resort sorge in un'oasi naturale all'interno dell'Area Marina Protetta di Tavolara, con un'architettura che degrada dolcemente fino a una delle più belle spiagge dell'isola, Lu Impostu. 111 tra villas, camere e suite accolgono in ambientazioni raffinate ed esclusive, ognuna con la propria veranda e alcune con una torretta al piano superiore, dalla quale poter godere di un panorama ammaliante sul mare cristallino della Sardegna.

Verande davanti alle Suite, Tramonto a Lu Impostu, Torretta privata

Paradise Resort is located in a natural oasis within the Marine Protected Area of Tavolara, with an architecture that slopes gently up to one of the most beautiful beaches on the island, Lu Impostu. 111 villas, rooms and suites welcome you in a refined and unique environment, each with its own veranda and some with a turret on the top floor, from where you can enjoy a panorama haunting the crystal clear sea of Sardinia.

Verandas in front of the Suite, Sunset at Lu Impostu, Private turret

Un verdeggiante giardino privato si snoda lungo i vari edifici del resort, arricchito di piscine dove rilassarsi e lasciarsi cullare dal sole e dal silenzio.

Veduta dalla veranda, Balcone della Suite

A green private garden surrounds the various buildings of the resort, enriched by pools where you can relax and pumper yourself through the sun and the silence.

View from the veranda, Balcony of the Suite

La spiaggia, raggiungibile a piedi attraverso un sentiero addentrato nella rigogliosa macchia mediterranea, è un vero e proprio capolavoro della natura: una striscia di fine sabbia bianca circondata dalle acque cristalline di questo ecosistema intatto, che si allarga e si restringe per effetto dell'affascinante fenomeno delle maree.
Spiaggia privata a Lu Impostu, Suite

The beach can be reached on foot through a path in the lush Mediterranean vegetation. Lu Impostu is a real masterpiece of nature: a strip of fine white sand surrounded by crystal clear waters of this protected ecosystem, which expands and contracts itself as a result of the fascinating phenomenon of the tides.
Lu Impostu Beach, Suite

IL NUOVO SITO RDS.IT

TBWA\ITALIA

ENTRA SUBITO!

Scopri quanto è cambiato **rds.it**. La nuova community RDS Play Social ti proietterà in una inedita dimensione di gioco e divertimento con la possibilità di vincere fantastici premi. E grazie alla viralità ed al supporto Social potrai portare nella community anche i tuoi amici e sfidarli gioco dopo gioco. Ma il nuovo sito è anche tecnologia, con un design pienamente interattivo, lo streaming HD completamente rinnovato e le interactive tile per spettacolarizzare i contenuti. E grazie al layout fluido e responsivo e l'interfaccia touch oriented, **rds.it** è ancora più bello se usato in mobilità. Provalo sul tuo smartphone o sul tablet per scoprire la differenza!

RDS®
100% GRANDI SUCCESSI

INSIEME A TE, VOGLIA DI... COMMUNITY!

GENERAZIONE DUE PUNTO ZERO

In Montblanc arriva Jérôme Lambert e con lui la prima collezione Meisterstück di orologeria

rubrica a cura di

Paolo Gobbi

GALILEUS Emozioni e Orologi

Cosa rende l'orologeria un mondo tecnologico così affascinante e seguito? Perché milioni di persone, in ogni angolo della Terra, studiano e indossano con passione dei segnatempo che assomigliano più a dei dinosauri meccanici che a dei figli delle moderne tecnologie?

L'esperienza ci insegna che tra le tante spiegazioni possibili a queste domande, una risulta sempre vera: gli orologi piacciono perché riescono a dare un segno personale e distintivo a chi li indossa, inoltre la loro evoluzione tecnica e stilistica, da un paio di secoli a questa parte, non si è mai interrotta. Con questo spirito abbiamo assistito al cammino di Montblanc nel mondo dell'orologeria, un percorso iniziato negli anni '90, condotto con la giusta umiltà ma anche con teutonica decisione, che ha portato oggi alla creazione di collezioni personali e convincenti, che regalano al marchio dal celebre logo bianco, un posto di diritto nel novero dei nomi oggi al top nel mondo delle lancette. Una buona parte del merito lo si deve all'attenta diversificazione produttiva interna, con collezioni di altissimo livello qualitativo come la Villeret, che si pregia del know-how di Minerva e della supervisione di Demetrio Cabiddu, uno dei più grandi maestri orologiai viventi. Ma non solo. Il savoir faire Montblanc, anzi il suo saper fare, ha trovato anche completa espressione nel Rieussec, che non solo ci riporta agli albori della cronografia, ma lo fa con un calibro realizzato totalmente in manifattura. E poi le collezioni Star e TimeWalker, che mantengono lo stile rigoroso, introducendo originali idee di design e funzionalità. Per arrivare oggi al Meisterstück "Heritage Collection" Perpetual Calendar, tanto nuovo quanto di altissimo livello meccanico, segno che quel Capolavoro (questa la traduzione dal tedesco) è divenuto finalmente un nome che anche i segnatempo sono meritevoli di utilizzare. Con lui nasce la Meisterstück Heritage Collection, primo passo concreto del suo CEO Jérôme Lambert, giunto alla metà del 2013 dopo aver portato al successo Jaeger-LeCoultre negli ultimi anni. Siamo andati a chiedere a lui come sarà Montblanc nel futuro.

Generation two point zero

Jérôme Lambert arrives to Montblanc with the first Meisterstuck collection of watches

What makes the world of watchmaking technology so charming and followed? Why do millions of people in every corner of the Earth study and wear with passion the timepieces that look more like mechanical dinosaurs than the progeny of modern technology? Experience teaches us that among the many possible explanations to this question, one is always true: people like their watches because they can give a personal and distinctive sign of the wearer, and also exhibit the technical and stylistic evolution, which for over a couple of centuries now, has never stopped. In this spirit we have witnessed the journey of Montblanc in the world of watchmaking, a process that began in the 90s, led with great humility but also with teutonic intention, which has now led to the creation of personal and convincing collections regaled by the brand with the famous white logo, and established its rightful place in the ranks of today's top names in the watch world. A good part of the credit is due to the careful diversification of domestic production, with collections of very high quality like the Villeret, which was created with the know-how of Minerva under the supervision of Demetrio Cabiddu, one of the the world's greatest living watchmakers. And there is more: The Montblanc savoir faire, indeed its know-how, has found full expression in the Rieussec, which not only brings us back to the dawn of the chronograph, but does so with a caliber entirely deserving of the manufacturer. And then there are the Star and Timewalker collections that maintain rigorous style, while introducing original ideas of design and functionality. And today we examine the Meisterstuck "Heritage Collection" Perpetual Calendar, the newest and highest level of mechanics, a sign that the Masterpiece (this is a translation from German) is a name that eventually became the elegant timepiece also worthy of durable use.

Qual è il maggiore potenziale di Montblanc?
Montblanc è il leader indiscusso nel settore degli strumenti da scrittura da oltre un secolo. Il settore orologi di Montblanc ha sperimentato una crescita impressionante negli ultimi anni, nonostante le incertezze del mercato, classificandosi fra i primi 20 produttori svizzeri di orologi in termini di vendite. Esiste ancora potenziale per tutte le categorie di prodotti Montblanc, grazie alla grande competenza dell'azienda in questi campi.

Con il suo arrivo si può parlare di un "nuovo corso" Montblanc?
Non spetta a me decidere. Noi di Montblanc cerchiamo di sviluppare la maison restando sempre fedeli alla nostra tradizione e allo spirito innovativo.

Lei è un uomo dell'orologeria, anzi dell'alta orologeria. Dobbiamo aspettarci qualcosa di forte per quanto riguarda le nuove collezioni dei vostri segnatempo?
La nuova Meisterstück Heritage Collection costituirà un importante nuova fase per la creazione di orologi Montblanc. Con questa linea ci siamo posti l'obiettivo di tradurre lo spirito dell'iconico Montblanc Meisterstück nella raffinata arte orologiera: la migliore lavorazione artistica, una straordinaria funzionalità e un design sofisticato e senza tempo, con la massima attenzione al dettaglio. Con questa nuova linea condividiamo davvero la nostra passione per la raffinata orologeria, dal classico orologio chiaro fino alla complicazione del calendario perpetuo, tutti con un positioning molto attraente per gli appassionati di segnatempo raffinati.

La notorietà acquisita con i vostri sistemi di scrittura, sicuramente importante nella conoscenza del marchio, non si rivela, alle volte, un freno per tutto il resto della vostra produzione, specie quella della gioielleria e dell'orologeria?
La nostra reputazione di leader nella creazione dei più raffinati strumenti da scrittura al mondo nasce dalla nostra devozione alla lavorazione artistica tradizionale e da una ricerca quasi ossessiva della qualità e della perfezione tecnica. Queste qualità sono esattamente quelle che ci hanno permesso di entrare con successo nel settore dell'orologeria e di costruirci la nostra reputazione attuale. Di conseguenza, i nostri orologi sono apprezzati da una clientela mondiale in questo settore.

CEO Jérôme Lambert brings us the Meisterstuck Heritage Collection, his first bold step, after taking the reins in mid-2013 from Jaeger-LeCoultre, who brought great success in recent years. We went to ask him what to expect from Montblanc in the future.

What is the greatest potential for Montblanc?

Montblanc has been the undisputed leader in the field of writing instruments for over a century. The Montblanc watch industry has experienced impressive growth in recent years, despite the uncertainties of the market, ranking among the top 20 manufacturers of Swiss watches in terms of sales. There is still potential for all categories of Montblanc products, thanks to the great expertise of the company in these fields.

With your arrival we expect a "new course" at Montblanc?

That is not for me to decide. We try to develop the Montblanc brand while remaining faithful to our tradition and innovative spirit.

You're a watch man, a man of fine watches indeed. Can we expect something surprizing with regard to the new collections for your timepieces?

The new MeisterstuckHeritage Collection will be an important new phase for the creation of Montblanc watches. With this line we have set ourselves the goal of translating the spirit of the iconic Montblanc Meisterstuck in the fine art of watchmaking: the best work of art, with an extraordinary functionality and a sophisticated design that is timeless, with the utmost attention to detail. With this new line we really share our passion for fine watches, from classic watches to the complications of the perpetual calendar, all with a very attractive positioning for admirers of fine timepieces.

Rimaniamo nel mondo delle lancette. Sebbene le collezioni Montblanc siano oggi conosciute e riconoscibili, non pensa che sia arrivato il momento di lavorare su di un modello iconico, che diventi il vostro simbolo di riconoscimento?
Ci risulta che la linea Rieussec sia già percepita come un modello iconico. Anche il design di TimeWalker è davvero singolare e diverso. Scorgiamo lo stesso potenziale anche per la nuova Meisterstück Heritage Collection. È una nuova linea simbolica di orologi Montblanc, all'altezza delle aspettative di un vero Montblanc Meisterstück: un design senza tempo e sofisticato, una perfetta funzionalità dalla terza lancetta fino alle alte complicazioni e alla raffinata lavorazione artistica.

Cosa pensa del mercato italiano dell'orologeria?
Il mercato italiano è composto da conoscitori che ricercano complicazioni, soluzioni meccaniche e materiali innovativi: per quei clienti l'orologeria rappresenta il sogno, alimentato dalla passione per la tradizione manifatturiera, con un forte apprezzamento anche dei marchi più attraenti. L'Italia è un mercato con molte potenzialità, anche perché è uno dei mercati più sofisticati ed esigenti in fatto di orologeria in Europa e nel mondo intero. Se sei capace di appassionare gli italiani con i tuoi prodotti, il più è fatto. Quindi attendo con impazienza di introdurre le nostre novità in quel mercato.

The notoriety gained from your writing systems is certainly important for the recognition of the brand, but does it present, at times, a hindrance for the design of the rest of your production, especially the jewelry and watches?
Our reputation as a leader in the creation of the finest writing instruments in the world comes from our devotion to the traditional art work and a nearly obsessive pursuit of quality and technical perfection. These qualities are exactly those that have allowed us to successfully enter the watch industry and build our reputation today. As a result, our watches are appreciated by customers around the world in this field.

Let's remain in the watch world. Although the Montblanc collections are now known and recognizable, do you think that it's time to work on an iconic model, which will become your symbol of recognition?
We understand that the Rieussec line is already perceived as an iconic model. Even the design of the TimeWalker is truly unique and different. We see the same potential for the new Meisterstuck Heritage Collection. It is a new symbolic line of Montblanc watches, living up to the expectations of a true Montblanc Meisterstuck, a timeless and sophisticated design, perfect functionality from the third hand up to the highly complicated and fine art work.

What do you think of the Italian watch market?
The Italian market is made up of experts who are researching complications, mechanical solutions and innovative materials: for these customers their timepieces represent a dream, fueled by a passion for manufacturing tradition, with a strong appreciation of ever more attractive brands. Italy is a market with great potential, because it is one of the most sophisticated and demanding markets in terms of watchmaking in Europe and throughout the world. If you are able to excite Italians with your products, you have done your job. So I look forward to introducing our new products in the market.

1. Meisterstück Perpetual Calendar della “Heritage Collection” di Montblanc, calendario perpetuo e fasi luna. Viene proposto sia nella versione in oro rosa che in acciaio. È inoltre primo modello della nuova collezione Heritage e il primo orologio ad utilizzare il nome Meisterstück.

2. Montblanc Meisterstück Heritage Date Automatic, cassa in acciaio, movimento meccanico a carica automatica, quadrante dal riuscito disegno classico.

3. Montblanc Meisterstück Heritage Pulsograph, cronografo monopulsante con cassa in oro e quadrante con scala medicale graduata su 30 pulsazioni. Al suo interno un prezioso movimento cronografico Montblanc MB M13.21, ispirato dal Calibro Minerva 13.20.

4. Cronografo “Homage to Nicolas Rieussec” di Montblanc, nuova interpretazione del celebre cronografo Rieussec del 1821. La caratteristica distintiva dell’orologio è la combinazione di un disco delle ore decentrato nella parte superiore del quadrante con i contatori cronometrici presenti nella parte inferiore. Cassa in oro rosso, edizione Limitata a 193 pezzi.

5. Semplicemente straordinario montblanc il Villeret 1858 “ExoTourbillon Rattrapante”, cronografo rattrapante, doppio fuso orario. Il suo cuore è un movimento meccanico a carica manuale calibro 16.61 realizzato in manifattura, 411 componenti, dotato di un dispositivo tourbillon 4 minuti con spirale con curva terminale Phillips.

6. In Montblanc gli orologi sono prodotti in Svizzera, a Le Locle e Villeret (nella foto), la pelletteria a Firenze, gli strumenti da scrittura ad Amburgo

1. MeisterstuckPerpetual Calendar from the “Heritage Collection” of Montblanc, with a perpetual calendar and moon phases. It is offered both in the rose gold version and in steel. It is also the first model in the new Heritage collection and the first watch to use the name Meisterstuck.

2. Montblanc Meisterstuck Heritage Date Automatic, stainless steel, mechanical movement with automatic winding, with thesuccessful successful classic dial design.

3. Montblanc Meisterstuck Heritage Pulsograph, mono-button chronograph with gold case and graduated medical scale with 30 pulses. It houses a precious Montblanc MB M13.21 chronograph movement, inspired by the Caliber Minerva 13:20.

4. The Chronograph “Homage to Nicolas Rieussec” of Montblanc, a new interpretation of the famous 1821 Rieussec chronograph. The distinctive feature of the watch is the combination of an off-centered disc in the upper part of the dial with the chronometric counters present in the lower part. Red gold case, Limited edition of 193 pieces.

5. The simply amazing Montblanc Villeret 1858 “ExoTourbillon Rattrapante”, a split-seconds chronograph with dual time. At its heart is a mechanical movement with manual winding of 16.61 caliber, manufactured with 411 components, with a tourbillon device and a 4 minute spiral with a Phillips terminal curve.

6. Montblanc watches are produced in Switzerland, Le Locle and Villeret (pictured), leather goods in Florence, writing instruments in Hamburg.

Golf Hotel Punta Ala

Un angolo di paradiso elegante ed esclusivo

Immerso in un parco privato di 50.000 metri quadrati nel cuore della verdeggiante Maremma Toscana, Golf Hotel è il posto ideale per chi desidera trascorrere una vacanza rigenerante a contatto con la natura.

Golf Club Punta Ala, Main Hall, Polo

Set in a private 50,000 square meter park of in the heart of the verdant Tuscan Maremma, Golf Hotel Punta Ala is the ideal place for those wishing to spend a relaxing holiday in contact with nature.

Golf Club Punta Ala, Main Hall, Polo

Il Wellness Club Spa&Beauty offre un'ampia scelta di percorsi benessere e trattamenti di bellezza da sperimentare. Nell' area fitness si rigenera il corpo, mentre nell'oasi del relax si beneficia di momenti di totale riposo. Qui corpo e mente si fondono in un armonico equilibrio dei sensi, generando una sensazione di benessere totale.

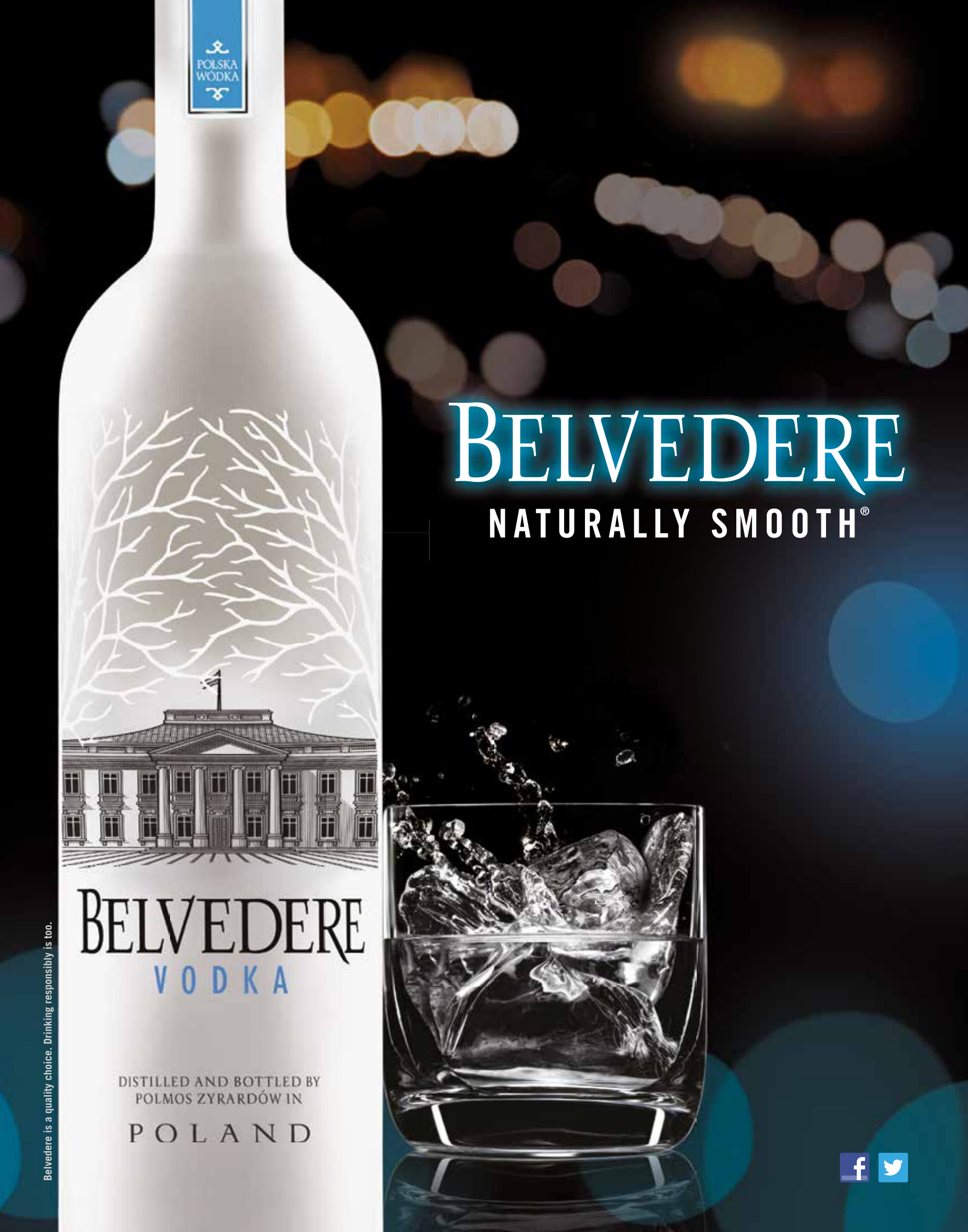
Piscina interna e percorso Kneipp, Lettini ad acqua riscaldati , Oasi meditative

The Fitness & Beauty Club Spa offers a range of fitness and beauty treatments to experience. The Fitness area regenerates the body, while in the oasis of relaxation one benefits from complete and total rest. Here the mind and body come together in a harmonious balance of the senses, creating a feeling of total well-being.

Indoor swimming pool and Kneipp, heated water beds, meditative oasis

La spiaggia privata del Golf Hotel Punta Ala è una distesa di sabbia fine e chiara con acque trasparenti, immersa nei profumi della macchia mediterranea e nelle rigogliose e verdi pinete che circondano il Golfo di Follonica. Il Beach Restaurant è il ristorante con la vista più esclusiva della Maremma, ideale di giorno per un pranzo semplice respirando il profumo del mare e la sera per cene raffinate ed eleganti ascoltando il mare e ammirando le stelle.
Golf Hotel Beach Restaurant, Spiaggia privata

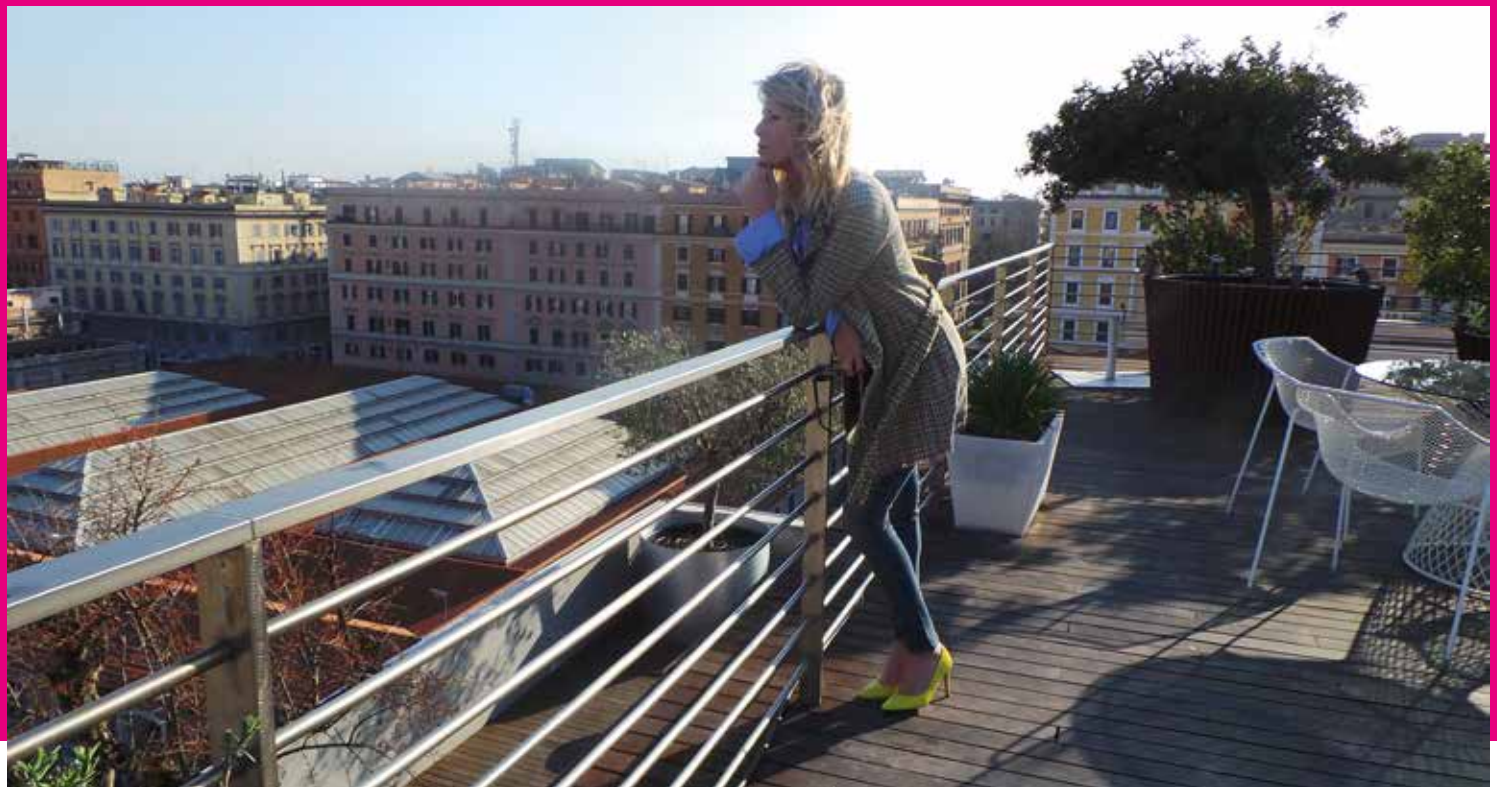
The private beach of the Golf Hotel Punta Ala is an expanse of fine sand and clear water, surrounded by the scents of the Mediterranean, with luxuriant and green pine forests that surround the Gulf of Follonica. The Beach Restaurant is a restaurant with an exclusive view of the Maremma, proposing an ideal day for a simple lunch while breathing in the scent of the sea, and in the evening it offers fine dining with the soothing sounds of the sea while one admires the stars.
Golf Hotel Beach Restaurant, Private beach


POLSKA WODKA
BELVEDERE
VODKA
DISTILLED AND BOTTLED BY
POLMOS ZYRARDÓW IN
POLAND
BELVEDERE
NATURALLY SMOOTH®
Belvedere is a quality choice. Drinking responsibly is too.

A TU PER TU CON...

Mamma, blogger, attrice, stilista, giudice e presentatrice della casa più spiata d'Italia… una vera forza della natura che non sta mai con le mani in mano!

Stiamo parlando di Alessia Marcuzzi! L'abbiamo incontrata durante una sua visita all'ES hotel di Roma e, in esclusiva per voi, siamo riusciti a farle qualche domanda sulla sua vita privata e non solo! Abbiamo avuto il piacere di ospitare Alessia nel nostro hotel già negli anni passati, infatti, diversi shooting fotografici sono stati scattati proprio qui!



Mom, blogger, actress, fashion designer, judge and presenter for the most spied-upon house in all of Italy!... a true force of nature that never sits with her hands folded! We're talking about Alessia Marcuzzi! We met during a visit to the ES hotel in Rome and exclusively for you, we were able to ask a few questions about her private life and more! We had the pleasure of hosting Alessia in our hotel in previous years, in fact, different photographic shootings were clicked right here!

A welcome to the JSH hotel group.
Thanks for your hospitality, it is not the first time I've been in this hotel, you have a very nice full terrace in the center of Rome, not to mention the swimming pool!

What is your relationship with travel?
I travel frequently for both for business and pleasure. My "second home" is London, which I love very much, and where I like to bring the whole family! I started traveling as a child, my parents were great travelers and they passed on to me this great passion.

What do you consider essential in your suitcase when you travel for work or pleasure ?
My cosmetic bag, where I put all of my products (creams, shampoos, etc.) that I just cannot do without. And then of course... a pair of ballet flats, a pair of jeans, a scarf (to avoid the sore throat) and one of my Marks & Angels bags.

20 years ago where did you think you'd be today?
Exactly where I am now! In Rome !

And where do you see yourself in 20 years ?
Where my children are.

Your ideal evening: in heels, at local hangouts with friends, or barefoot in the house with family?
No doubt... Barefoot in the house with the family, I go out very seldom, I like to spend the evenings with the children and my friends back home!

Un benvenuto negli hotel del gruppo JSH.
Grazie dell'ospitalità, non è la prima volta che vengo in questo albergo, c'è una terrazza molto bella in pieno centro a Roma per non parlare della piscina!

Qual è il tuo rapporto con i viaggi?
Viaggio spesso sia per lavoro che per piacere. La mia "seconda casa" è Londra che amo moltissimo, e in cui mi piace portare tutta la famiglia! Ho iniziato a viaggiare da piccola, i miei genitori sono dei gran viaggiatori e mi hanno trasmesso questa grande passione.

Cosa assolutamente non può mancare nella tua valigia quando ti sposti per piacere o lavoro?
La mia trousse in cui metto tutti i miei prodotti (creme, shampoo ecc) di cui non riesco proprio a fare a meno. E poi... ovviamente un paio di ballerine, un jeans, una sciarpa (per evitare i mal di gola) e una delle mie borse Marks&Angels.

20 anni fa dove pensavi ti saresti trovata oggi ?
Esattamente dove sono ora! A Roma!!

E Dove ti vedi tra altri 20 anni?
Dove saranno i miei figli.

La tua serata tipo: tacco, locale e amici oppure scalza in casa con la famiglia?
Non ho dubbi… Scalza in casa con la famiglia, esco molto poco, mi piace passare le serate con i bambini e i miei amici a casa!

Avendo un blog che propone anche suggerimenti e consigli per il proprio look, ma avendo ormai la società imposto dei modelli di bellezza quasi irraggiungibile per molte ragazze e donne: cosa puoi dire a tutte quelle che vivono con disagio i propri difetti?
I difetti rendono uniche le persone. Tenderei sicuramente a valorizzare i pregi e non curarsi troppo dei difetti, perché ne abbiamo tutti… e siamo belli anche per questo!

Sei religiosa?
Sono credente.

Having a blog that also offers tips and advice for your own look, but having now imposed models of beauty almost unattainable for many girls and women: what can you say to all those who must live with their uncomfortable defects?
The flaws make people unique. I would tend to highlight the merits and certainly not to care too much about the defects, because we all are beautiful for that too!

Are you religious?
I am a believer.

Joyful and carefree are the two adjectives that seem to define you. Do you agree with this characterization?
Yes I really am, although naturally I also have my "dark" moments, but I always try to keep them hidden. Basically I am a sunny person, I try to always be happy and above all I am a great chatterbox.

Presenter, actress, blogger, designer, judge, model, mother and happy "professional" burraco player, are only some of the activities on your resume. Do you have any other wishes left to accomplish?
At this time everything makes me very happy but also very busy... Anything new could arise that could be interesting, and that will keep me even busier. My main desire is always to be with and take care of my children.

Why did you choose to begin to create a line of bags?
I chose the bags because they are one of my passions! My collaboration with Laura was initiated from a compliment that I gave her after I fell in love with her spotted tracollino. So we combined forces and our experiences, and we have created this new brand Marks & Angels with a line of handbags made entirely in Italy!

Gioiosa e spensierata sono i 2 aggettivi che forse per chi non ti conosce, meglio ti rappresentano. È realmente questo il tuo spirito?
Si io sono davvero così, chiaramente come tutti ho i miei momenti "bui" ma cerco sempre di viverli "di nascosto". Di base sono una persona solare, cerco di essere sempre allegra e sopratutto sono una grande chiaccherona.

Conduttrice, attrice, blogger, stilista, giudice, modella, mamma felice e "professionista" di burraco, sono solo alcune delle attività del tuo curriculum. Hai altri desideri da realizzare?
In questo momento tutto mi rende molto felice ma anche molto occupata... Conto che presto possa arrivare un altro desiderio da soddisfare, e che mi terrà altrettanto impegnata. Il mio desiderio principale è sempre e comunque quello di occuparmi dei miei figli.

Come mai hai scelto di iniziare a creare una linea di borse?
Ho scelto le borse perché sono una delle mie passioni! La collaborazione con Laura è nata da un complimento che le ho fatto dopo essermi innamorata di una sua tracollina maculata. Così abbiamo unito le forze e le nostre esperienze, e abbiamo creato questo nuovo marchio Marks&Angels con una linea di borse completamente Made in Italy!

Dopo il Grande Fratello con che programma ti vedremo in TV?
In autunno partirà la nuova edizione di Extreme Makeover: Home Edition Italia. Abbiamo registrato la scorsa estate, e i ritmi di questo programma sono sempre molto sostenuti. Però è anche molto bello perché potevamo fare qualche cosa per delle famiglie sfortunate. L'unico "problema" era stare lontano da Mia e Tommaso per settimane intere. Ma quando tornavo a casa recuperavamo alla grande!!!

After the Big Brother program where will we see you on TV?
In the autumn I will start the new edition of Extreme Makeover: Home Edition Italy. We recorded it last summer, and the project was very demanding. But it is also very nice because we did something good for unfortunate families. The only "problem" was I had to stay away from Mia and Tommaso for weeks. But when I came home we made up for lost time great!

In regard to children, the blog dedicates space to kids' world and then there is an entire section dedicated to social issues.
It's true! Having having two children is obviously where this came from of course, although I always try not to expose them too! Mia is still little, she would like to participate more when she sees me taking pictures, but I would like to protect them to the maximum, from public photos, so they won't be recognized. Tommy is a little older, and now he is more social than me... with technology he beats me big time! The social part of the blog instead, it is a window into a world that belongs to me anyway. I try to give visibility to projects I believe in and that I support. In the new collection of bags, for example, Laura and I have created ad hoc models and the proceeds will be donated to the Foundation for Research Cystic Fibrosis.

After two pregnancies you have an enviable physique, what is your relationship with food?
It is something that many people ask me, a bit of course goes to luck, my metabolism changed long after the second pregnancy. On the set, my nickname is " carbohydrate ", I do not hold back indeed! I eat too often and willingly!

A proposito di bambini, nel blog dai spazio anche a tutto il mondo Kids e poi c'è un'intera sezione dedicata al Sociale.
Si è vero! La sezione dei kids avendo due figli è ovviamente venuta naturalmente, anche se cerco sempre di non esporli troppo! Mia è ancora piccola, lei vorrebbe partecipare sempre quando mi vede fare le foto, io vorrei proteggerla, al massimo pubblico foto dove non la si vede del tutto. Tommy è più grandicello, e ormai è più social lui di me… sulla tecnologia mi batte alla grande! La parte Sociale del blog invece, è una finestra su un mondo che comunque mi appartiene. Cerco di dare visibilità a progetti in cui credo e che sostengo. Nella nuova collezione di borse, per esempio, io e Laura abbiamo creato dei modelli ad hoc il cui ricavato viene devoluto alla Fondazione della Ricerca sulla Fibrosi Cistica.

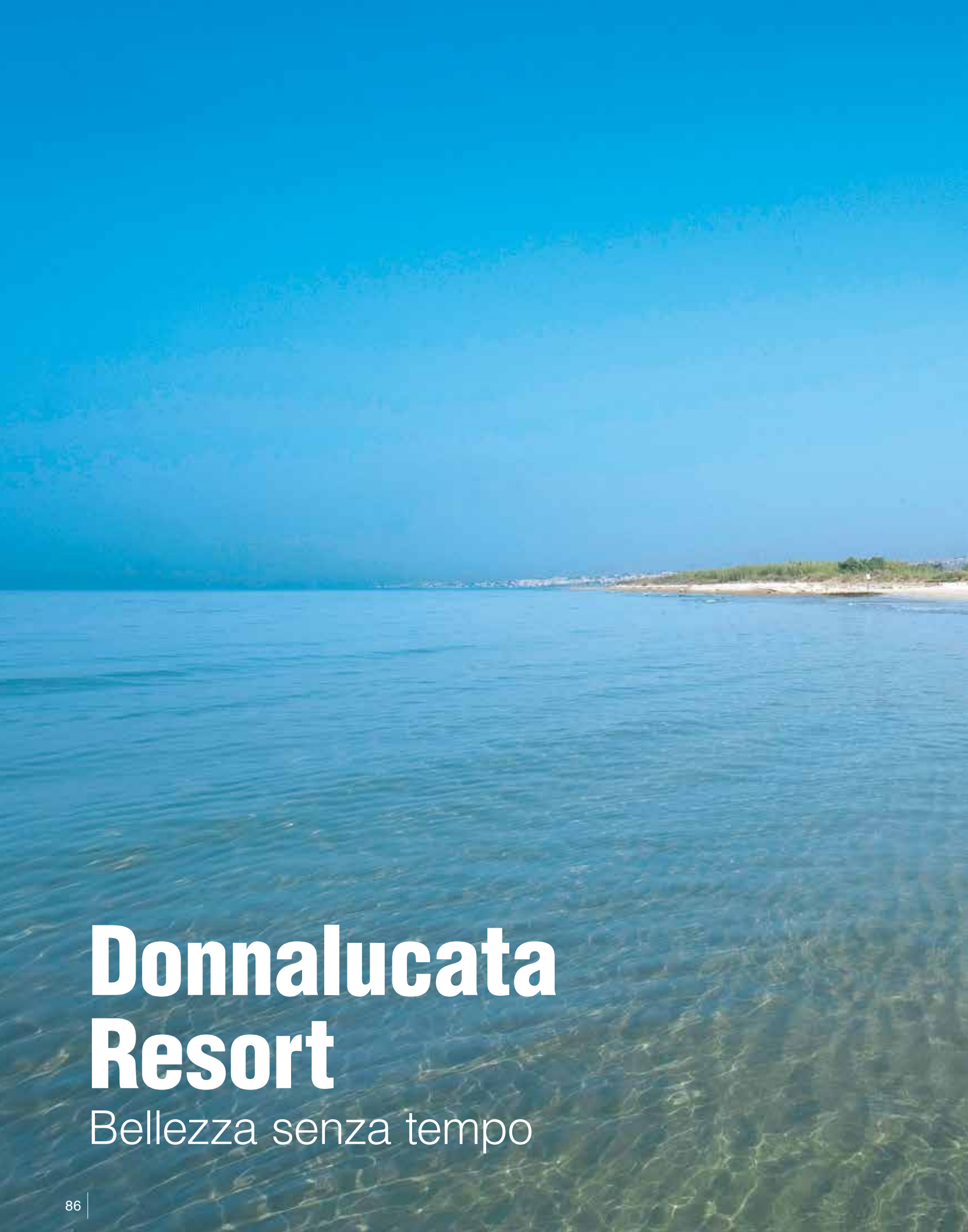
Dopo due gravidanze hai un fisico invidiabile, che rapporto hai con il cibo?
È una cosa che mi chiedono in molti, un po' ovviamente va a fortuna, a me il metabolismo è cambiato molto dopo la seconda gravidanza. Sul set il mio soprannome è "carboidrato", non mi tiro indietro anzi! Mangio volentieri e anche spesso!

Cambiamo argomento, abbiamo visto che Lapinella è diventata internazionale! Da un anno il blog viene tradotto anche in inglese!
Questo blog è nato quasi per gioco, dopo la scorsa edizione del GF tutti mi chiedevano le marche dei vestiti indossati in puntata, e da li mi è venuta l'idea di aprire uno spazio tutto mio dove interagire anche con i fan. Dopo un anno dal lancio ho deciso di aprire le porte anche verso l'estero. Ho una appartamento a Londra in cui ogni tanto mi piace andare con tutta la famiglia, e quindi conosco bene anche i negozi e la moda inglese. È un mondo che mi piace, nessuno li ti giudica per come ti vesti. È divertente sperimentare!

Siamo arrivati alla fine di questa intervista, grazie mille Alessia e in bocca al lupo per i tuoi progetti!
Grazie mille! È sempre un piacere venirvi a trovare! Magari ci vediamo in questi mesi estivi per un tuffo nella vostra bellissima piscina!

Let's change the subject, we have seen that Lapinella has become international! For a year now the blog is also translated into English!
This blog was created just for fun, after the last edition of GF asked me all the brands of clothes worn in the episode, and from there I got the idea of opening my own space where I can interact with fans. A year after the launch I decided to open its doors to foreign countries. I have an apartment in London which sometimes I like to go to with the whole family, and so I know the shops and British fashion. It's a world that I like, where no one will judge you by how you dress. It is fun to experiment!

We have arrived at the end of this interview, thank you very much Alessia and good luck for your project!
Thank you very much! It's always a pleasure to visit you! Maybe I'll see during these summer months for a dip in your swimming pool!



Donnalucata Resort

Bellezza senza tempo

Nel cuore della Sicilia barocca, affacciato sulle dune sabbiose, sulle spiagge dorate e sulle acque trasparenti del Ragusano, si sviluppa Donnalucata Resort, risultato perfettamente riuscito della ristrutturazione di un'antica masseria in tufo.

Piscina, Dettagli Hall

In the heart of Baroque Sicily, overlooking the sand dunes on the golden sands and clear waters of Ragusa, we see the Donnalucata Resort, the perfectly successful result of the renovation of ancient volcanic rock.

Pool, Lobby Details

Una fusione perfetta tra lo stile moderno e quello tipico della tradizione siciliana. I vecchi edifici in tufo sono stati riadattati in maniera impeccabile e oggi ospitano camere e suite moderne e confortevoli.

Resort, Hall, Suite

A perfect blend of modern style and typical Sicilian tradition. The old freestone buildings have been adapted impeccably and now house modern and comfortable rooms and suites.

Resort, Hall, Suite

Immersi nel verde e affacciati al mare, l'impressione è quella di essersi smarriti in un vero paradiso naturale, dove rilassarsi e divertirsi. La posizione è ideale per partire alla scoperta delle perle del barocco siciliano come Ragusa, Ibla, Scicli, Noto e Siracusa.
Ristorante

Surrounded by greenery and overlooking the sea, the impression is that of being lost in a natural paradise where you can relax and have fun. The location is ideal for exploring the Sicilian baroque pearls of Ragusa Ibla, Scicli, Noto and Syracuse.
Restaurant

L'ALTERNATIVA AL SOLITO ENERGY DRINK?
NATURALE E BUONA DA BERE!

SENZA TAURINA
CONSERVANTI E GLUCURONOLATTONE

GINSENG
GUARANA'
MATE'
RODIOLA
TE' VERDE

GLUTEN FREE

www.goandfun.net

Team GO&FUN Honda Gresini

Junior Team GO&FUN Moto3

Title Sponsor
Team GO&FUN Honda Gresini MotoGP
e Junior Team GO&FUN Moto3

E LI CHIAMANO TENDER

rubrica a cura di

Mauro Corvisieri

www.cboat.it

They are called "The Tender"

Until a few years ago, when an owner said " I'm going to take a spin with the tender," the first thing to come to mind was a rubber dinghy of 3 to 4 meters in length with an 8 or 10 horsepower outboard motor that slowly did a lap from his boat to some cove... But with the evolution in boating in recent years, especially from the point of view of the "footage" of the boat, what was once the dinghy is now a real boat! Fast, comfortable, luxurious and now even capable of challenging choppy waters, the " tender" is no longer just a means to accompany yachts, but has also become an important accessory, as well as a real support boat in some cases. Most often it is a means of service for the luxury villas overlooking the various waters that our country offers.

The scene is rich with boats capable of satisfying all tastes, from those who do not want to move away from the traditional dingy, to all those who prefer boats that are rich in style and elegance and maintain handling characteristics of a more versatile craft… Such is the case with the C.Tender Eleven... The " Youngest child " of the C.Boat shipyard famous for manufacturing steel displacement boats, C. Tender Eleven is a stylish boat characterized by a forward line that is immediately evident, able to literally cut through the water and to give its eleven meters its all, nautically speaking... in fact it is capable of navigating through rough seas while still maintaining a high cruising speed...
3.80 meters wide, the C.Tender Eleven offers two large outside decks able to accommodate 8 to 10 people, leaving large spaces for a walkway and a generous aft deck. Below deck leaves you amazed with its spacious cabin with double bed and separate bathroom, with a large number of lockers for the stowage of any baggage... The craft is fully customizable, as CBoat offers the customer to customize at will.

Fino a qualche anno fa, quando un armatore diceva "vado a fare un giro con il tender", davanti agli occhi appariva l'immagine di quell'armatore su un "gommoncino" di 3, 4 metri con un fuori bordo di 8, 10 cavalli, che pian piano indirizzava verso qualche caletta… Ma con l'evoluzione maturata dalla nautica negli ultimi anni, soprattutto dal punto di vista di "metraggio" della barca, quelli che un tempo erano solo dei "gommoncini" oggi sono diventati delle vere e proprie imbarcazioni… Veloci, confortevoli, talvolta lussuosi e capaci di sfidare anche le acque più agitate, i tender non sono più solo un mezzo a corredo del proprio yacht, ma sono diventati una vera e propria barca d'appoggio e un mezzo a servizio di lussuose ville che si affacciano sulle località marine e lacustri di grande fascino

Il panorama è costellato di barche capaci di soddisfare i gusti, sia di coloro che non vogliono allontanarsi dal tradizionale "gommone", sia di coloro che prediligono barche ricche di stile che, pur mantenendo caratteristiche di maneggevolezza e versatilità dei gommoni, si allontanano da quella tradizione…. È il caso, ad esempio, del C.Tender Eleven, "figlio minore" di C.Boat yacht builder, cantiere italiano produttore di barche dislocanti in acciaio, C.Tender Eleven è uno stiloso battello caratterizzato da una prua retta che salta subito all'occhio, capace di fendere letteralmente l'acqua e di regalare a questo undici metri, doti nautiche di tutto rispetto… il cantiere infatti assicura che può affrontare anche il mare molto formato, mantenendo comunque un'ottima velocità di crociera… Largo ben 3,80 metri, C.Tender Eleven offre all'esterno due grandi prendisole capaci di ospitare anche 8, 10 persone, lasciando ampi spazzi di camminamento e una generosa plancetta di poppa.

Sotto coperta lascia stupiti l'ampia cabina con letto matrimoniale e bagno separato, con un gran numero di gavoni destinato allo stivaggio di qualsiasi bagaglio… Il cantiere definisce questa barca "full custom", con la possibilità di esaudire qualsiasi desiderio del proprio possessore. Oltre alle canoniche scelte che quasi tutti i cantieri lasciano fare (come motorizzazioni diesel o benzina dalle diverse potenze, accessori,..) si può scegliere il lay out esterno che può comprendere anche una cucina esterna oppure un numero di sedute maggiore. Sotto questo indirizzo spicca l'innumerevole combinazione di accostamenti cromatici, derivanti dal poter scegliere il colore della carrozzerie esterna e dei tessuti, ma anche l'adozione, sulle murate interne, dell'Esthec, un materiale composito assolutamente identico per consistenza al teak ma che offre una gamma colori tali da rendere ogni barca unica…

In addition to the obvious design choices, the customer is welcome on the construction site to participate in the design, such as gasoline or diesel engine of a particular power, accessories and so on. The customer can choose the layout outside, even one that includes a galley, or the seating, or many other features... There are countless colour combinations to be considered, both for the colour of the exterior of the craft as well as the choice of fabrics and colours for the aesthetic below deck., CBoat uses composite materials that enable to effect any colours the customer desires, to make each individual product unique. But if you prefer to keep an eye to tradition, you might want to consider a modern RIB (Rigid Inflatable Boat)... a dinghy. At the Magazzù Shipyards, we find the perfect fusion between "Luxurious" and " Sporty". Renowned for their large rafts, RIB Magazzù crafts are characterized by their remarkable nautical design combined with their classical elegant line. The high quality materials are combined with meticulous attention to detail, such as the ergonomics, the arrangement of space and great liveability characterize these special craft. The MX 14, in addition to high comfort in the cabins at full height and the spacious bathroom facilities, is beautiful on the water, with its elegant and timeless lines and graceful presence. Below deck there are sofas with retractable covered tables, a mobile kitchen/bar under the bench, an anatomical guide, and above there are two large sunbathing areas forward and aft. And for those who love extremes, Naumatec, offers the recreational version of the Arrow 800 racing yacht which with its racing hull, is designed to fly at 80 knots in competition and is able to cruise comfortably at 50 knots. The idea with the Arrow 800 is to borrow aspects of the American Bow Rider, and modify it with the elegance of "Made In Italy". The result is a thrilling "tender ", nastily fast yet, but immersed in silence and nature, a boat that combines two concepts seemingly distant from each other: performance and relaxation.

Ma se si preferisce strizzare l'occhio alla tradizione ecco quello che oggi in chiave moderna viene chiamato R.I.B. (Rigid Inflatable Boat)…il gommone. In questo caso il Cantieri Magazzù, rappresenta la perfetta fusione tra lusso e sportività. Punto di riferimento nel settore dei gommoni di grosse dimensioni, il RIB Magazzù si caratterizza per la sua spiccata connotazione di imbarcazione ricercata basata sull'eleganza stilistica della linea. L'elevata qualità dei materiali utilizzati, unita alla cura estrema del dettaglio, l'ergonomia, la disposizione degli spazi e la grande vivibilità caratterizzano queste speciali realizzazioni. Il modello MX 14, aggiunge a tutto ciò l'elevato comfort delle cabine a piena altezza degli ampi locali toilette, ben dissimulati all'esterno nelle linee eleganti e senza tempo di una sovrastruttura di dimensioni contenute. In coperta divani con tavoli a scomparsa, mobile cucina/bar sotto l'anatomica panca di guida, e due grandi aree prendisole a poppa e a prua. E per gli amanti "dell'estremo" Naumatec, il collegamento diretto con i mezzi racing, propone versione da diporto del Freccia 800 che con il suo scafo da gara, studiato per navigare a 80 nodi nelle competizione, è in grado di condurre in piena sicurezza a 50 nodi.

Con freccia 800 nasce l'idea di prendere in prestito il concetto di passaggio centrale dai Bow Rider americani, cercando di mediare pero' con l'eleganza tipica del made in Italy. Il risultato è un "tender" godibilissimo, sia in movimento che all'ancora, un battello che unisce in sé due concetti apparentemente distanti fra loro: prestazioni e relax. Grazie all'ergonomia degli spazi, nonostante il suo look sportivo, una volta a bordo del Freccia 800 si ha infatti l'impressione di trovarsi seduti in un comodo salotto, protetti da ampie murate interne, in un ambiente impreziosito dal notevole pregio delle finiture. Concludendo la nostre breve carrellata su questi sfiziosi giocattoli, ci piacesottolineare che "non importa si possegga un comodo tender elegante, un classico gommone o una freccia del mare, l'importante é avere, oggi, sempre più voglia di vivere il mare e il proprio yacht, lasciandosi alle spalle gli stress della vita o paure legate ad un fisco opprimente, ingiustificatamente attento con tutti quegli diportisti che sono il motore di un settore ancora reputato tra i migliori al mondo"...

Buon mare a tutti...

Thanks to the ergonomic use of space, despite its sporty look, once on board the Arrow 800 one gets the impression of being seated in a comfortable living room, protected by a large walled interior, in an environment enriched by the remarkable quality of the finishes. Concluding our brief rundown of these tasty toys, we would like to conclude in our usual way... Whether you have a convenient or elegant dinghy, a classic boat or an arrow of the sea, the important thing is to maintain a heightened desire to live by the sea and our yacht, leaving behind the stress of life, or fears related to taxes, which are unjustifiably high for all those boaters who are the driving force of an industry still considered one of the best in the world. Happy sails everyone...

www.jshresortcollection.com

JSH
Resort Collection

It's time to plan your next holidays!

Tuscany
by the sea

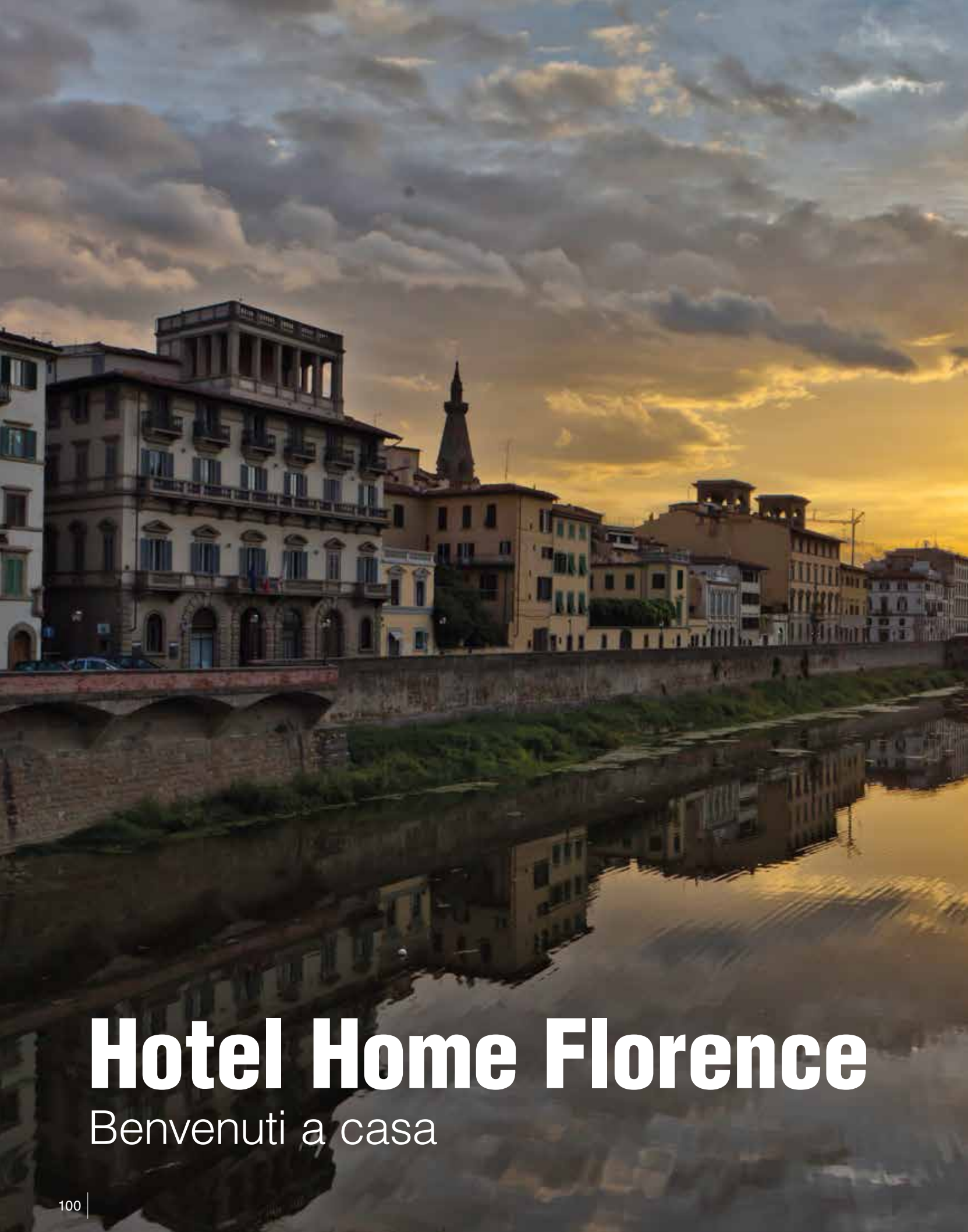
Wonderful
Sardinia

Golf Resort
in Apulia

Spa in Veneto

Calabria
by the sea

Amazing Sicily
Islands - volcanoes
Sea - Golf



Hotel Home Florence

Benvenuti a casa

A Home Florence l'accoglienza è impressa nel nome! Il boutique hotel in riva all'Arno si propone contemporaneamente casa e albergo, conservando della prima il calore e del secondo i servizi. Atmosfere intime, vestite di bianco, ed eleganza sofisticata, tratteggiata d'oro e d'argento, caratterizzano questo nido di candore nel centro di Firenze.

Facciata, Dettagli Hall

Hotel Home Florence has its hospitality imprinted in the name! The boutique hotel on the banks of the Arno River is a house and at the same time a hotel, having the warmth of a home with the advantage of exceptional services. It promises a friendly atmosphere, adorned in white with sophisticated elegance, accentuated with gold and silver fixtures, which characterize this nest of comfort in the center of Florence.

Facade, Lobby Details

Bianchi i letti, vestiti di immacolato nitore. Bianche le pareti, intervallate da veli d'organza nivea. Bianchi i pavimenti, ricoperti di tessere di mosaico perlescente e decori floreali color oro. Eppure, nonostante la monocromia imperante, Home Florence avvolge in una dimensione intima e confortevole, discreta come una dimora, sofisticata come una boutique.

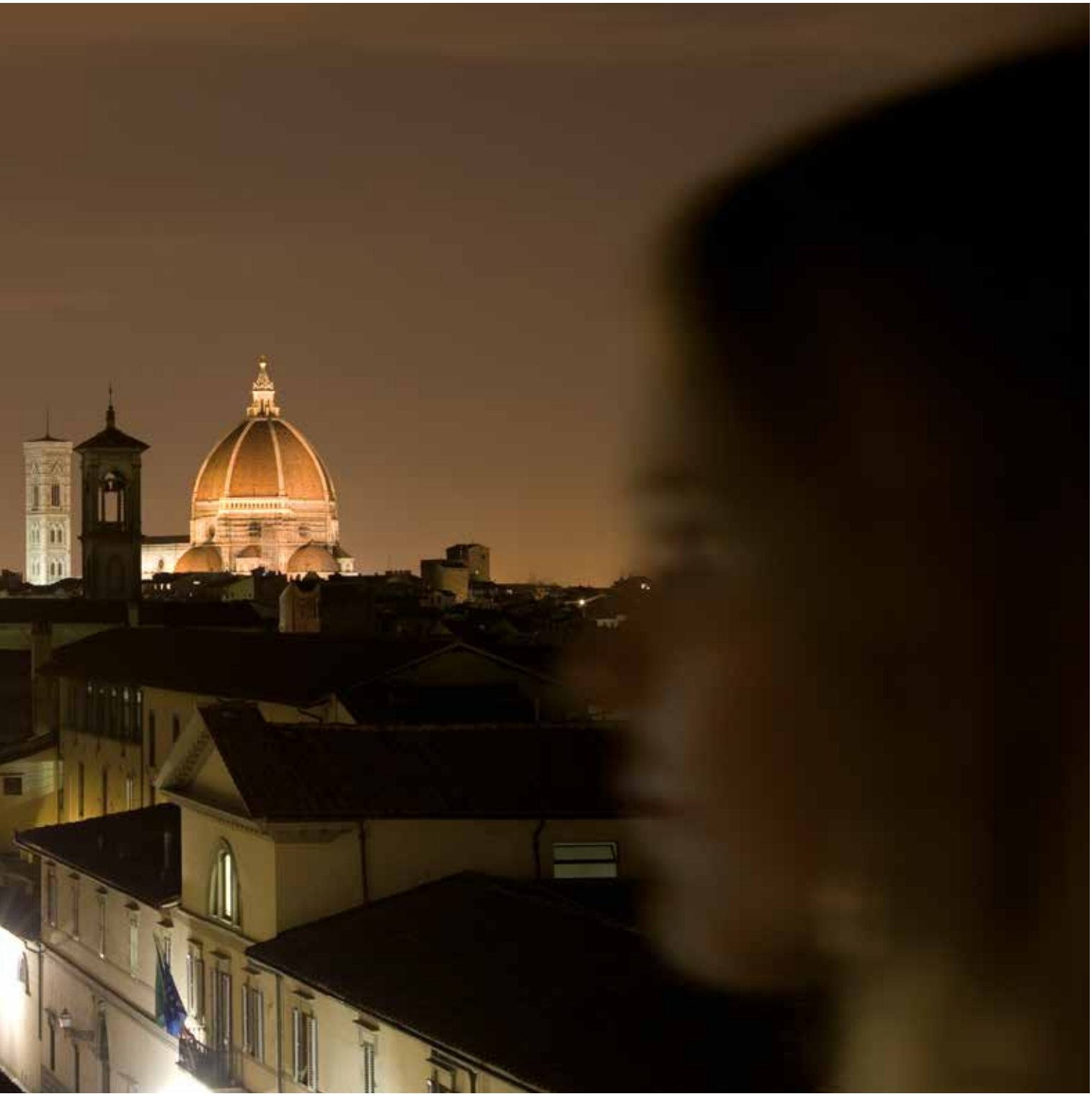
Suite, Dettagli Suite

White beds, dressed with immaculate and elegant simplicity. White walls, interspersed with snow-white organza veils. White floors, covered with mosaic tiles, floral decorations and pearlescent gold. Yet, despite the monochrome furnishings, Hotel Florence Home is intimate and comfortable, discreet, and a sophisticated boutique hotel.

Suite, Suite Details

39 camere romantiche, segnate da arredi total-white e deliziosi decor dorati, alcune godono di splendide terrazze proiettate sul centro storico di Firenze, altre di letti a baldacchino di sicura presenza scenica. Una su tutte schiude le porte dell'estasi, ed è la numero mille, che dà accesso all'esclusiva terrazza dell'hotel. Panoramica e riservata, domina il paesaggio fiorentino da una vasca idromassaggio ad uso privato.

Firenze dalla terrazza Mille e Una Notte



With 39 romantic rooms marked by total-white furnishings and delicious golden decor, some rooms have stunning terraces overlooking Florence's historic center, while others have romantic four-post beds. There is one special room that opens the doors to ecstasy. It is room number 1000 which has an exclusive terrace on top of the hotel. This private Florence panorama is spectacular and exclusively for the guests. It has a romantic jacuzzi for private use.

Florence from the terrace Thousand and One Nights

PRIMAVERA DI MOSTRE AL MAXXI

Ci ha emozionato con le sue mostre, ci ha fatto incontrare grandi artisti e architetti, ha riempito le sue sale con la musica classica contemporanea, jazz e elettronica, ma non finisce qui! Il programma del MAXXI a partire dal mese di aprile continua a stupire per la ricchezza e la diversità della sua offerta, nell'ottica di una costante attenzione a tutti i pubblici possibili.

Ettore Spalletti, Sala delle feste 1998
Musée de Strasbourg, Strasburgo, 1998
foto Attilio Maranzano

MAXXI
MUSEO NAZIONALE DELLE ARTI DEL XXI SECOLO

rubrica a cura di

Museo Nazionale delle arti del XXI secolo

www.fondazionemaxxi.it

Molte sono le mostre inaugurate negli scorsi mesi e ancora in corso, a partire proprio da Ettore Spalletti. Un giorno così bianco, così bianco (fino al 14 settembre 2014 a cura di Anna Mattirolo), un progetto nato in collaborazione con la Galleria d'Arte Moderna di Torino e il MADRE (Museo Arte Donna Regina) di Napoli che racconta l'opera e la storia di uno dei grandi Maestri dell'arte contemporanea italiana. Al MAXXI Spalletti presenta grandi opere site-specific e lavori realizzati negli ultimi anni, perfetti esempi di quella sua pittura che sembra muoversi, instabile, rarefatta capace di sconfinare continuamente nella scultura e viceversa.

SPRING EXHIBITION AT THE MAXXI

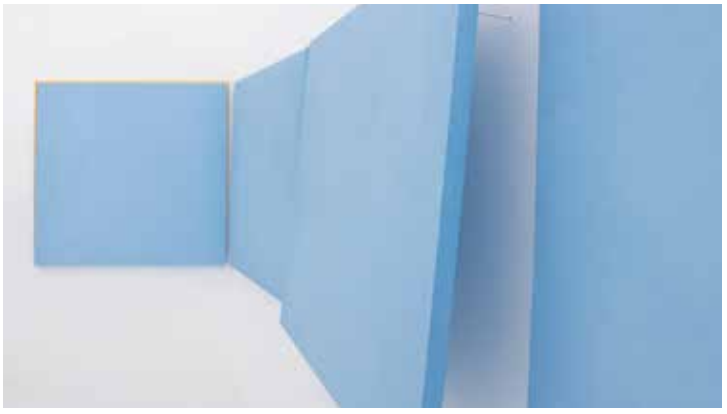
We have been excited by our previous exhibitions, we met great artists and architects, and filled the museum with contemporary music, classical music, electronic music and jazz, but it doesn't end there! The MAXXI menu for April is impressive, offering a program rich with diversity, in order to appeal to as wide an audience as possible.

Many exhibitions have been opened in recent months and are still ongoing, starting with the Ettore Spalletti exhibit Un giorno così bianco, così bianco (A day so white, so white) (until September 14th, 2014 by Anna Mattirolo), a project created in collaboration with the Galleria d'Arte Moderna in Turin and the MADRE (Museo Arte Donna Regina) in Naples, a project that celebrates the work and the story of one of the great masters of Italian contemporary art. The MAXXI Spalletti exhibit includes large site-specific works that were created in recent years which are perfect examples of his artistic legacy. The works seems to be moving, unstable, with a rare ability to blur the line between sculpture and painting.

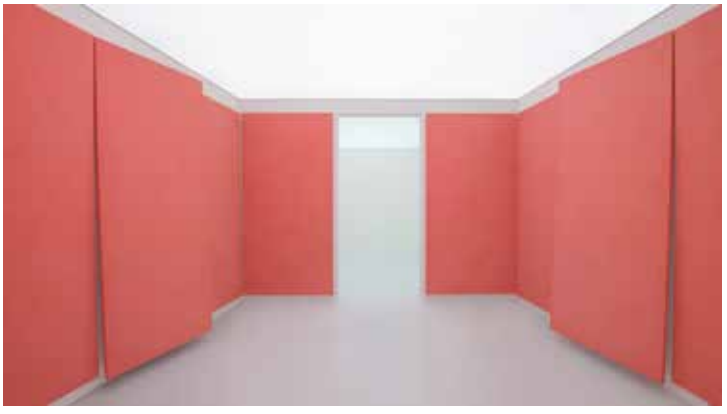
The Museum also continues the great collective devoted to the collection called Non Basta Ricordare, (It's not enough to remember) until September 24th, 2014, curated by Hou Hanru, the artistic director of the museum since 2013) which means to facilitate a broader dialogue between artists and architects with the intent to demonstrate that a museum has not only the task of preserving works of art, but also to give new vitality to the works, to continue to produce meanings that inspire understanding of the present.

Utopia for Sale? A Tribute to Allan Sekula (until May 4th, 2014, curated by Hou Hanru and Monia Trombetta) the public is welcomed to the museum, where they'll experience the works of ten artists who demonstrate how utopias have always been and still exist, a notion that is an inexhaustible source of inspiration for artists and architects.

Ettore Spalletti
foto Azzurra Ricci



Ettore Spalletti - Stanza azzurra. Dedicata a mio fratello, che amava gli azzurri 2006 - foto: Mario Di Paolo



Ettore Spalletti - Stanza, rosso porpora 2010
foto: Mario Di Paolo

Ettore Spalletti - Angelo astuto 2003
Foto Jörg Hejkal

The show revolves around the figure of the artist Allan Sekula, who has died recently, a radical that incorporated his political philosophies into his work.

Architecture is well represented by the ERASMUS EFFECT Italian Architects Abroad exhibitions (until May 25th, 2014 by Pippo Ciorra), an exhibition comprised by the stories of all those Italian designers since the beginning of the twentieth century to the present day who have chosen to leave Italy and seek their fortune abroad; and from 04 NATURE | Materia in movement (04 NATURE UNSTUDIO Materials in Motion) until May 4th, 2014 by Pippo Ciorra and Alessandro D'Onofrio), a site-specific project that chronicles the thirty-year activities of the Dutch UNStudio, one of the most interesting architectural firms worldwide.

Spring exhibits at the MAXXI give us great anticipation for an exciting and extraordinary seasonwhich opens to the public April 17th, with the exhibition TRA/BETWEEN arte e architettura (TRA/BETWEEN art and architecture). Also Rome Interrotta and Piero Sartogo e gli artisti ,curated by Achille Bonito Oliva (until September 3rd 2014), a journey through the history of contemporary art and architecture in Rome, which was inspired by the activities of Incontri Internazionali d'Arte, a creation of Graziella Lonardi Buontempo that led major international artists such as Warhol, Christo and Beuys to the Eternal City. Thanks to the work of this association, in 1978 Piero Sartogo organized at Mercati di Traiano the exhibit Roma Interrotta (Rome Interrupted) which has been re-exhibited by MAXXI. Beside this there is a second section called Piero Saratogo e Gli Artisti (Piero Sartogo and artists) celebrating the dialogue existing between works of art and architecture; with works by Daniel Buren, Gianni Colombo, Joseph Kosuth, Fabio Mauri, Giulio Paolini and Piero Sartogo himself.

ILYA E EMILIA KABAKOV Where is our place? 2003 nella mostra NON BASTA RICORDARE
foto Musacchio Ianniello - courtesy Fondazione MAXXI

Amie Siegel, PROVENANCE, 2013
veduta della mostra UTOPIA FOR SALE?
foto Musacchio Ianniello, courtesy Fondazione MAXXI

NATURE 04 | UNSTUDIO MATERIA IN MOVIMENTO veduta della mostra, foto Musacchio Ianniello, courtesy Fondazione MAXXI

The museum program continues with three exhibitions which open all together on May 28th: it starts with one dedicated to the four finalists for the MAXXI award, the prestigious award established by the museum and dedicated to young talents. The exhibition, which is curated by Giulia Ferracci, will see the site-specific works of Yuri Ancarani, Michal Assaël, Linda Fregni Nagler and Marinella Senatore invade the different galleries of the museum, integrating with the dynamism of the space designed by Zaha Hadid. Based on these works, an international jury will decide the winner, whose work will be included in the collection of the MAXXI.

With Geografie Italiane. Viaggio nell'architettura contemporanea (Italian Geography. A Journey in Contemporary Architecture) curated by Margherita Guccione, Pippo Ciorra and Maristella Casciato (until September 2014), the museum presents the public the reorganization of work by Studio Azzurro produced by MAXXI for the opening of the museum. It is a fresco video, an interactive archive, which recounts Italian architecture from the late twentieth century to the present and allows the public to interact with the work itself by providing video of the era, author interviews, drawings and archive documents and testimonies.

The exhibition presented by Design Destinations I 5 (The 5) curated by Domitilla Dardi recounts the experience at the prestigious Dutch Design Academy in Eindhoven of seven Italian designers who operate internationally. Francesca Lanzavecchia, Formafantasma, Salvatore Franzese, Eugenia Morpurgo, John Innella, Jonathan Gatto and Maurizio Montalti present seven prototypes for the occasion, related to their experience as "migrants", the concept of travel and Souvenir.

Continua anche la grande collettiva dedicata alle collezioni del museo Non Basta Ricordare. Collezioni MAXXI (fino al 24 settembre 2014 a cura di Hou Hanru, che da dicembre 2013 è Direttore artistico del museo) che mette in dialogo opere di artisti e architetti con l'intento di dimostrare che un museo non ha solo il compito di conservare opere d'arte, ma anche di dare alle opere nuova vitalità, per continuare a produrre significati che ispirino la comprensione del presente.

Con Utopia for Sale? Omaggio a Allan Sekula (fino al 4 maggio 2014 a cura di Hou Hanru e Monia Trombetta) il pubblico del museo potrà conoscere le opere di dieci artisti che dimostrano come le utopie siano state e siano ancora, fonte inesauribile di ispirazione per artisti e architetti. La mostra ruota intorno alla figura di Allan Sekula artista da sempre impegnato in battaglie di denuncia e recentemente scomparso.

L'architettura è ben rappresentata dalle mostre ERASMUS EFFECT Architetti Italiani all'Estero (fino al 25 maggio 2014 a cura di Pippo Ciorra), una mostra fatta dalle storie di tutti quei progettisti italiani che dall'inizio del Novecento ad oggi hanno scelto di lasciare l'Italia per trovare fortuna all'estero, e da NATURE 04 | UNSTUDIO Materia in movimento (fino al 4 maggio 2014 a cura di Pippo Ciorra e Alessandro D'Onofrio) un progetto site-specific che racconta l'attività ormai trentennale degli olandesi UNStudio, uno degli studi di architettura più interessanti a livello internazionale.

La primavera delle mostre al MAXXI si apre dunque con il racconto di una stagione stimolante e straordinaria: apre infatti al pubblico il 17 aprile la mostra TRA/BETWEEN arte e architettura. Roma Interrotta_Piero Sartogo e gli artisti a cura di Achille Bonito Oliva (fino al 3 settembre 2014); un viaggio nella storia dell'arte e dell'architettura contemporanee a Roma, e un omaggio all'attività di Incontri Internazionali d'Arte, l'associazione di Graziella Lonardi Buontempo che portò nella Città Eterna, grandi artisti internazionali come Warhol, Christo e Beuys. Grazie al lavoro di questa associazione nel 1978 ai Mercati di Traiano Piero Sartogo curò la mostra Roma Interrotta di cui viene proposta al MAXXI una riedizione. Accanto a questa, una seconda sezione dell'esposizione dal titolo Piero Sartogo e gli artisti, vede protagonista il dialogo tra opere di arte e di architettura con lavori di Daniel Buren, Gianni Colombo, Joseph Kosuth, Fabio Mauri, Giulio Paolini e lo stesso Piero Sartogo.

Il programma del museo continua con tre esposizioni che aprono tutte insieme il 28 maggio: si parte con quella dedicata ai quattro finalisti del Premio MAXXI, il prestigioso premio istituito dal museo e dedicato ai giovani talenti. La mostra, a cura di Giulia Ferracci, vedrà le opere site specific di Yuri Ancarani, Micol Assaël, Linda Fregni Nagler e Marinella Senatore "invadere" le diverse gallerie del museo, integrandosi con la dinamicità degli spazi disegnati da Zaha Hadid. Sulla base di questi lavori una giuria internazionale decreterà il vincitore, la cui opera verrà acquisita nella collezione del MAXXI.

Con Geografie Italiane. Viaggio nell'architettura contemporanea a cura di Margherita Guccione, Pippo Ciorra e Maristella Casciato il museo presenta al pubblico l'opera di Studio Azzurro prodotta dal MAXXI in occasione dell'apertura del museo. Un affresco video, un archivio interattivo, che racconta l'architettura italiana dal secondo Novecento ad oggi e permette al pubblico di interagire con l'opera, capace di fornire video d'epoca, interviste agli autori, disegni e documenti di archivio, testimonianze.

La mostra Design Destinations a cura di Domitilla Dardi l 5 racconterà l'esperienza olandese alla prestigiosa Design Academy di Eindhoven di sette designer italiani che operano a livello internazionale. Francesca Lanzavecchia, Formafantasma, Salvatore Franzese, Eugenia Morpurgo, Giovanni Innella, Gionata Gatto e Maurizio Montalti presenteranno sette prototipi realizzati per l'occasione, legati alla loro esperienza di "migranti", al concetto di viaggio e di Souvenir.

L'estate al MAXXI comincia con un progetto tutto dedicato a chi vive la piazza del museo, perché giugno porta con sé la quarta edizione di YAP Young Architects Program. Con YAP MAXXI 2014 a cura di Margherita Guccione e Pippo Ciorra (dal 25 giugno a settembre 2014), i visitatori del museo potranno sostare in uno spazio open air che ospiterà gli eventi estivi del Museo. Vincitori di questa edizione lo studio romano Orizzontale che presenterà un progetto dal titolo 8 e 1/2.

YAP Young Architects Program realizzato in partnership con il MoMA PS1 (USA), l'Associazione Constructo (Cile), Instambul Modern (Turchia) e da quest'anno anche il MMCA National Museum of Modern and Contemporary Art (Corea), nasce infatti per sostenere i giovani talenti in architettura.

Sempre a partire dal 25 giugno il MAXXI celebra un architetto e maestro del Design Italiano: Gaetano Pesce. Una grande mostra a cura di Domitilla Dardi e Gianni Mercurio che mette in scena le idee, i progetti e le realizzazioni dagli Anni Sessanta ad oggi. Giugno è anche il mese di Indipendent Space una mostra a cura di Hou Hanru che dedica alcune aree del museo alle tante realtà indipendenti (associazioni, collettivi, piattaforme) che fanno sperimentazione nel contemporaneo.

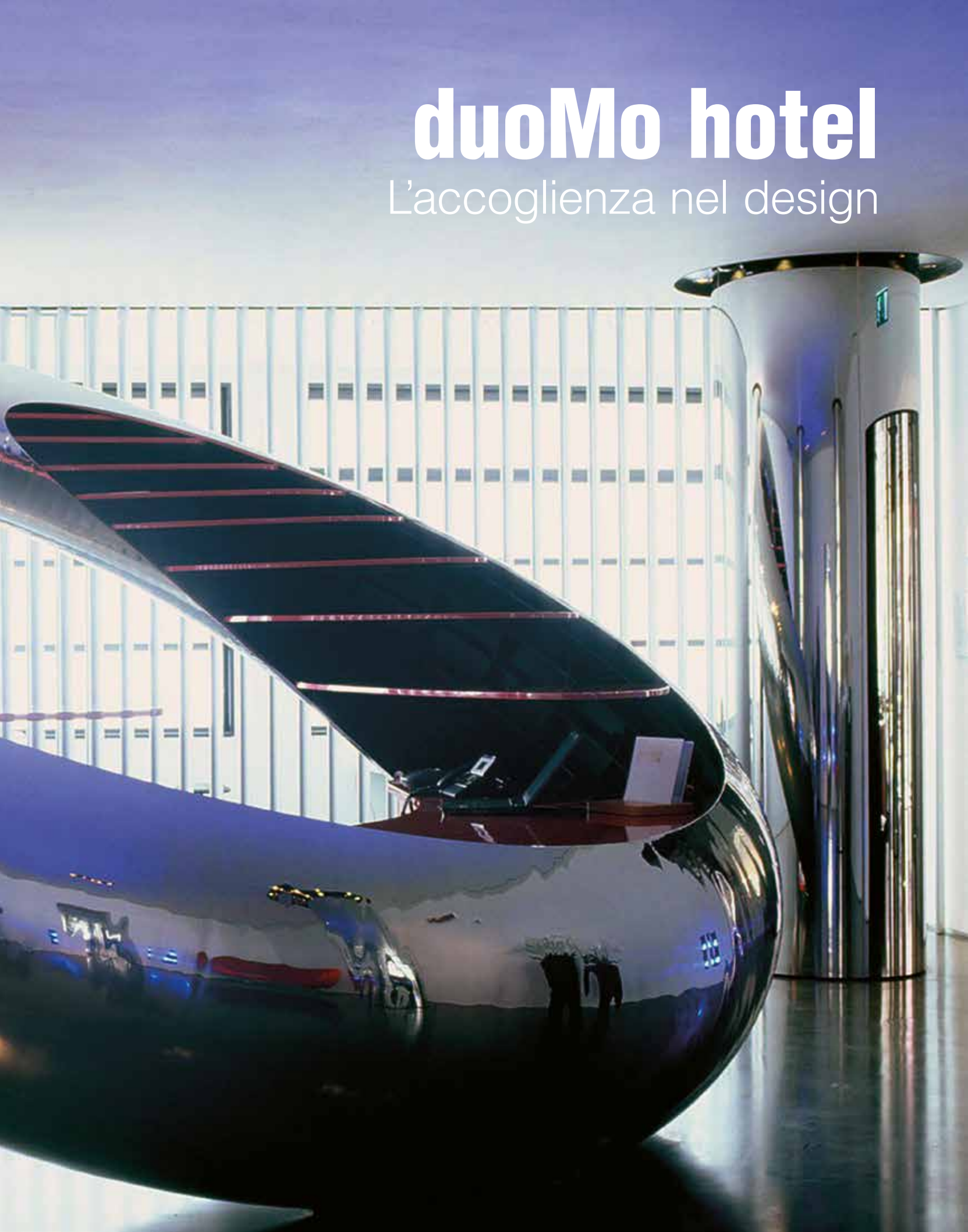
All'interno del MAXXI si alternano dunque esperienze italiane e internazionali, che portano il museo verso quell'idea di hub in cui le voci indipendenti più creative e il pubblico hanno la possibilità di incontrarsi.

Cao Fei WHOSE UTOPIA? 2006
Courtesy l'artista e Vitamin Creative Space, Beijing

Summer at the MAXXI begins with a project dedicated to all those who like to spend their time in the square of the museum, because in June we open with the fourth edition of YAP Young Architects Program. With YAP MAXXI 2014 by Margherita Guccione and Pippo Ciorra (from June 25th until September 2014) Museum visitors can enjoy a space designed by a young architectural studio that will host open-air summer events. The winner of this edition is the Roman Studio Orizzontale exhibiting a project called 8 1/2. YAP Young Architects Program developed in partnership with the MoMA PS1 (USA), the Association Constructo (Chile), the Istanbul Modern (Turkey) and this year the MMCA National Museum of Modern and Contemporary Art (Korea), was established to support young talents in architecture. From June 25th MAXXI celebrates Gaetano Pesce architect and master of Italian Design. An important exhibition by Domitilla Dardi and Gianni Mercurio displaying ideas, projects and achievements form the Seventies up to today. Indipendent Space (Independent Space) the exhibit curated by Hou Hanru opens up in June. The project dedicates some areas of the museum to the many independent realities (associations, collectives, platforms) that are driving contemporary experimentation. Inside the MAXXI the visiting experience will alternate between Italian and International. The hope is that the museum could be a hub where the most creative independent voices and the public have the opportunity to meet.

duoMo hotel

L’accoglienza nel design



Attraverso una grande e rossissima porta flipper si accede alla futuristica lounge di duoMo hotel. La reception vorticosa e avveniristica ha la forma di un anello d'acciaio affusolato a una colonna. Incredibile a dirsi… siamo nel cuore del centro storico di Rimini.

porta flipper, facciata hotel e noMi club, hall

Through a large and red flipper-inspired door you are led to the futuristic lounge of duoMo hotel. The reception desk is a breath-taking whirling and futuristic chrome ring tapered to a column. Hard to believe... we are in the heart of the historic center of Rimini.

flipper door, hotel facade and noMi club, lobby

Progettato dall'architetto e designer di fama internazionale, Ron Arad, duoMo hotel rappresenta un'intrigante provocazione visiva tra colori vivaci e forme insolite. Si sviluppa su 4 piani e dispone di 43 camere tra cui 9 suite, molto diverse tra loro ma accomunate da un unico fil rouge: linee morbide e rotonde.

urban rooM, dreaMing loop, corridoio rosso, dreaMing suite, dreaMing loop, honesty bar

Designed by internationally renowned architect and designer Ron Arad, duoMo hotel is a visually intriguing challenge with vibrant colors and unusual shapes. It is spread over 4 floors and comprises 43 rooms including 9 suites, each unique but united by one common thread: soft round lines.

urban rooM, dreaMing loop, red corridor, dreaMing suite, dreaMing loop, honesty bar

Considerato il cuore pulsante di duoMo hotel, noMi Club è degno dei migliori club newyorchesi! La giornata è davvero intensa, si apre con un breakfast completamente artigianale a base di prodotti a chilometro zero per poi evolversi col passar delle ore fino a trasformarsi nella location più cool della città, ideale per aperitivi, feste e serate glam.

noMi club & bar

Considered the heart of duoMo hotel, noMi Club is worthy of the best clubs in New York! The day starts intensely with a breakfast of traditional artisan-based products and then evolves with the passing of the hours to become the coolest location in the city, ideal for cocktails, parties and evening glamour.

noMi club & bar

linkem
internet revolution

navighi e ti

CON NOI NAVIGHI DAVVERO **SENZA LIMITI**

A SOLI € 23 AL MESE TUTTO INCLUSO

- **CONVENIENTE**
- **SENZA LINEA FISSA**
- **SENZA I LIMITI DELLA CHIAVETTA**
- **SENZA LIMITI DI TRAFFICO**

Seguici su:

bene conviene

ADDIO
LINEA FISSA
E CHIAVETTA

Linkem

è l'operatore di telecomunicazioni leader in Italia
nel settore della banda larga wireless.

L'azienda è costantemente impegnata nell'espansione della propria rete internet su tutto il territorio nazionale. Grazie alla sua rete di proprietà, **Linkem** offre ai suoi clienti un servizio di connessione internet veloce fino a 7 mega senza bisogno della linea telefonica fissa, senza il canone Telecom e senza i limiti della chiavetta internet, che limita la connessione ad un solo PC e con scarsa qualità di navigazione.

L'offerta di **Linkem** è chiara e semplice:
si possono avere tutti i vantaggi di una connessione internet veloce,
a soli 23 € al mese tutto incluso
senza limiti di traffico e senza sorprese in bolletta!

SENZA linea fissa

SENZA limiti

SENZA i limiti della chiavetta

SENZA sorprese in bolletta

SENZA rinunce: comodo come la chiavetta veloce come l'ADSL

SENZA fili: Wi-Fi per tutta la famiglia

www.linkem.com

••• INFO •••
06 94 444

Holiday Inn Rome Pisana

Una dimensione parallela

Arrivare al HOLIDAY INN ROME - PISANA è un po' come atterrare in una dimensione parallela, confortevole e ovattata. Lo si percepisce sin dall'ingresso, guidato da una sorta di pista d'atterraggio costituita da un fascione ligneo molto scenografico, che lo accompagna alla reception, gira su se stesso e ritorna indietro.

Ristorante, Bar, Hall

Arriving at HOLIDAY INN ROME - PISANA is a bit like landing in a comfortable and intimate parallel dimension. You sense it from the entrance, a sort of runway consisting of a scenic wooden fascia, which accents the front desk, turning on itself and returning back again.

Restaurant, Bar, Lobby

Una volta atterrati attraverso il fascione ligneo, l'esperienza continua. Si fa colazione nella sala The Hub e si pranza al Ristorante The Terminal. Si dorme in camere immerse nel silenzio e intrise di tonalità verde mela e rosso rubino. Questa accoglienza, trae ispirazione dal fatto che l'albergo gravita intorno all'aeroporto di Roma Fiumicino e che, oltre ai passeggeri, ha sempre ospitato gli equipaggi delle compagnie aeree.

Suite, Camera

Upon arriving through the wooden zone the experience continues. Breakfast is served in the spacious lobby, and you can enjoy lunch in the Terminal restaurant. You will enjoy a restful sleep in rooms immersed in silence and soaked in apple green and ruby red hues. The atmosphere is inspired by the fact that the hotel is near the Fiumicino Airport in Rome, and that in addition to passengers, we have always hosted airline crews as well.

Suite, Room

Best Western Hotel Siracusa

Una porta aperta sulla Sicilia

Situato in una posizione ottimale per spostarsi nell'isola per piacere o per dovere! Di nuovissima costruzione, propone camere moderne e confortevoli e un ottimo ristorante che celebra i prodotti e la cucina siciliana. Oltre alle splendide spiagge della Sicilia Orientale e alla Riserva Naturale di vendicari, sono innumerevoli i gioielli artistici da visitare, Da siracusa stessa con il suo centro storico e il teatro greco, fino ad Ortigia, Noto e alla pittoresca Marzamemi.

Hall Centrale, Standard Room, Piazza del Duomo - Ortigia, Siracusa, L'Opera dei Pupi, le tradizionali ceramiche, l'anfiteatro greco.

Situated in a prime location for getting around the island for pleasure or work! Recently built, it offers modern and comfortable rooms and an excellent restaurant that celebrates the products and cuisine of Sicily. Besides the beautiful beaches of eastern Sicily and the Vendicari Nature Reserve, there are countless artistic treasures to visit, from Siracusa itselfwith its historic center and the Greek ampitheater, also Ortigia, Noto and the picturesque Marzamemi.

Lobby, Standard Room, Piazza del Duomo - Ortigia, Siracusa, The Puppet Theatre, traditional ceramics, the Greek Ampitheater.

SCELTE DI VITA

rubrica a cura di

Piero Sabellico, Simone Selli, Andrea Ranza, Daniele Fiaschi

www.golfprogram.it

La vita ci propone ogni giorno scelte difficili da affrontare in cui bisogna essere lungimiranti, equilibrati, immaginando quando e come influenzeremo il nostro futuro. Anche nel golf, fantastica parodia della vita, è sempre così. Ogni giorno, a ogni buca ci troviamo a fare i conti con delle scelte, combattuti tra noi stessi, le nostre ambizioni e le reali capacità di gioco. Già dal tee della prima buca: meglio tentare subito un lungo driver e cercare immediatamente un par mirabolante, o giocare con saggezza e puntare magari a un boghey meno brillante ma più sicuro e realizzabile? Per non parlare delle situazioni difficili in cui le soluzioni sono agli antipodi. Dopo un gancio con il driver la pallina finisce dietro a un fitto boschetto di alberi. Il green è lontano e anche lo sguardo fa fatica a scorgere la bandierina, dietro quei mille impietosi tronchi neri. Pochi secondi per decidere cosa sarà di questa buca e forse dell'intera giornata. La testa corre veloce e si sintonizza subito sulla Ryder Cup dove stanno per trasmettere il colpo dell'anno. La palla percorre una perfetta curva di un gancio intenzionale, sfiora le foglie più alte di querce secolari, atterrando morbidamente sul green... il pubblico in visibilio!! Purtroppo però la verità è diversa, non siamo giocatori del tour, il gancio intenzionale mi viene molto peggio dello slice, ho 28 di hcp e l'unica trasmissione che potrebbe collegarsi oggi è una rubrica di cucina... visto che la frittata, se tento quel colpo è quasi fatta. Bisogna in questi casi rimanere freddi ed equilibrati in modo che la ragione possa valutare obiettivamente la difficoltà del colpo con le reali capacità di gioco cercando anche di valutare in relazione allo score, la vera necessità di un tale rischio, tipo: "o la va o la spacca.." Quando vi trovate in queste situazioni, il consiglio è di resistere alle tentazioni del diavoletto che vi spinge a cercare il colpo dei sogni, della gloria e degli applausi. Ascoltate la ragione, l'angioletto che vi consiglia all'altro orecchio quel piccolo colpo in sicurezza che lascia aperte le porte al par. Perdete quindi 10 secondi per pensare al colpo che state tirando, non siate impulsivi ne superficiali, scegliete la cosa giusta. Sul campo di gara giocate come la formica e non come la cicala... farete score più bassi finendo sempre con la sacca piena di palline... meditate...
... e buona pratica.

Life Choices

In life we are forced to face difficult choices every day, moments when you have to be forward-looking and balanced, imagining how they will affect our future. Even in golf, a fantastic parody of life, it is always so. Every day, at every hole we have to deal with choices, torn between ourselves, our ambitions and the actual playability of the situation, from the tee of the very first hole. Should we choose a long driver and immediately attempt an amazing par or play wisely and accept a bogey, less brilliant but safer and more feasible? This is not to even mention the difficult situations in which the solutions are poles apart. After a hook with the driver the ball ends up behind a dense grove of trees. The green is far away and also the view of the flag is hard to see, behind those thousands of merciless black tree trunks. In just a few seconds we make a choice that could decide what will become of this hole and perhaps the entire day. The mind swirls fast and tunes into the Ryder Cup where we imagine the hit of the year. The ball travels a perfect curve of an intentional hook, it flicks the highest leaves of oak trees, landing softly on the green... the audience roars! Unfortunately, the truth is different, we are not tour players, the hook is very intentional to me, but the result was a slice, I have 28 hcp and the only connection I could make today is a facet in the kitchen... I have a better chance of making an omelette. In these cases we must stay cool and balanced in such a way that reason can objectively assess the difficulty of the shot, with the limits of my talent, while trying to assess a reasonable personal score, the real need for taking such a risk, such as " make or break.. " When you are in these situations, the advice is to resist the temptations of the devil that urges you to seek the glory of dreams and applause. Listen to reason, the angel which advises the other ear, take that little secure shot that leaves the door open to par. Take 10 seconds to think about the shot you're pulling, do not be impulsive, choose the right thing. In the race you play as the tortoise against the hare... you do not achieve the lowest score if you lose all your golf balls... meditate...
Enjoy your round.

STUDIARE DA CAMPIONE

di Piero Sabellico

L'incontro con il golf è stato assolutamente casuale, in una giornata di vacanza con la famiglia, una festa di paese dove si poteva provare a giocare a golf nei palloni gonfiabili. Edoardo Lipparelli, aveva 6 anni e da quel momento è stata passione sempre crescente nonostante il campo da golf più vicino fosse a 25 chilometri. I primi colpi tirati al campo pratica di Frosinone e l'emozione delle prime 18 buche a Fiuggi, poi trasferimento della famiglia vicino a Sutri e ora, per 2 anni in Inghilterra per una borsa di studio concessa dal Wellington College, non lontano dal famosissimo circolo di Wentworth a est di Londra.

"Le mie giornate sono divise tra il golf e lo studio perché è obbligatorio non avere insufficienze per poter mantenere la borsa di studio, anche se qui è più facile rispetto all'Italia perché le materie di studio vengono concordate con la scuola all'inizio dell'anno.

Certamente sento la mancanza della mia famiglia, degli amici e del cibo italiano, ma aver già deciso di diventare professionista di golf vuol dire girare il mondo e adattarsi a cibi e culture diverse. Però ogni volta che torno in Italia faccio scorpacciate di pasta fatta in casa! Dopo il primo mese di incontri tra i college inglesi sono stato selezionato tra gli 8 che rappresenteranno la Gran Bretagna in una serie di match contro varie rappresentative dei college americani che si svolgeranno in primavera negli Stati Uniti.

Il mio idolo? Tiger Woods per qualità di gioco, attitudine e determinazione sul campo di gioco. Ogni volta che Edoardo torna in Italia svolgiamo lunghe sedute di allenamento lavorando su non più di due cose, ma in maniera molto incisiva, mentre quando è al college mi invia continuamente video per controllare la stabilità dello swing.

Analizziamo la sequenza del suo swing:

Foto 1-2:
il fisico longilineo, le leve lunghe e lo stanche largo danno la sensazione di stabilità e di reattività, anche l'allineamento è perfetto.

The studies of a champion

The meeting with the course was completely casual, on a day of vacation with the family, a party in the country where you could try to play golf with practice balls. Edoardo Lipparelli was 6 years old and since then his passion for golf, in spite of the fact the golf course was 25 miles away, was growing. His first shots were played in Frosinone and Fiuggi and then the family moved near Sutri and now, he has been in England for 2 years on a golf scholarship granted by the Wellington College, not far from the world famous Wentworth club in east London. " My days are divided between the courses and study because it is mandatory to not have shortcomings in school in order to maintain the scholarship, even if it is easier here than in Italy because the subjects of study are determined by the school at the beginning of the year. Of course I miss my family, friends and Italian food, but I had already decided to become a professional golfer as a means to travel the world and adapt to different cultures and foods. But every time I go back to Italy I feast on homemade pasta! After the first month of tournaments between British colleges, 8 golfers will be selected to represent Great Britain in a series of matches against various representative American colleges that will take place in the spring in the United States.My idol? Tiger Woods because of the quality of his game, and his attitude and determination on the field of play.
Every time Edoardo returns to Italy we perform long training sessions working on no more than two things, but in a very effective way, However when he is at college he continuously sends me video to check the stability of his swing.

We analyze the sequence of his swing:

Photos 1-2:
the slender body, the long levers give the feeling of stability and responsiveness, the alignment is perfect.

Foto by Marinetta Saglio

Photo 3: the detachment of the club is very large in a triangle with his shoulders - arms intact for a long stretch: maximum distance from the club head in an attempt to develop maximum speed.

Photo 4: big shoulder rotation with good resistance of the sides, the spring is fully charged! Also note the centrality of the torso with respect to the starting position.

Photo 5: This is the area where we are focusing our work at the moment: during the change of direction on the right side his arms drop too early and the club is too far behind the body, forcing his hands to be too active through impact.

Photo 6: Impact to be emulated! The ball is hit when the left arm and the stick are perfectly aligned: maximum speed...

Photo 7: despite the large rotation and speed of the swing the club impact has developed into a harmonious and well-balanced shot. The proof is in the pudding!

Foto 3:
lo stacco del bastone è molto ampio con il triangolo spalle-braccia intatto per un lungo tratto: tanta strada coperta dalla testa del bastone nel tentativo di sviluppare la massima velocità.

Foto 4:
grande rotazione delle spalle con buona resistenza dei fianchi, la molla è carica! Notate anche la centralità del busto rispetto alla posizione di partenza.

Foto 5:
questa è l'area nella quale stiamo concentrando il nostro lavoro al momento: nel cambio di direzione il fianco destro scatta troppo presto verso la palla lasciando cadere le braccia e il bastone troppo dietro il corpo obbligando poi le mani ad essere molto attive attraverso l'impatto.

Foto 6:
impatto da copiare!!! La palla viene colpita quando il braccio sinistro e il bastone sono perfettamente allineati: massima velocità...

Foto 7:
nonostante la grande rotazione e la velocità del bastone all'impatto lo swing si è sviluppato in maniera armonica e il grande equilibrio nel finish ne sono la prova...

DOUBLETREE BY HILTON ACAYA GOLF RESORT

GALZIGNANO TERME SPA & GOLF RESORT

IL PICCIOLO ETNA GOLF RESORT & SPA

GOLF HOTEL PUNTA ALA

JSH Hotels & Resorts

JSH Hotels & Resorts: la prima compagnia alberghiera italiana Very Golf Friendly.

www.jshotels.it

website

Best Western Hotel La Gradisca

La Dolce Vita

Non è un set cinematografico e nemmeno un palcoscenico teatrale… non stiamo recitando… è tutto vero! Siamo all'hotel La Gradisca! Un hotel nato per celebrare il riminese più famoso nel mondo: il Maestro Federico Fellini. Entrate e siate protagonisti! La Gradisca si trova sulla passeggiata di Rimini Marina Centro e gode di una splendida vista sul mare. Ogni camera rappresenta una scena tratta dai capolavori di Fellini. E voi? In quale film vi trovate?

Hall, Camere a tema

It is not a movie set or even a theater stage... we're not playing around... it's all true! La Gradisca is a hotel created to celebrate the most famous Rimini resident in the world: the Master Federico Fellini. It is adorned with the famous characters of his famous films. L a Gradisca is located on the promenade of the Marina Centro of Rimini and enjoys a splendid view of the Sea. Each room represents a scene from Fellini's masterpieces. And you? In which movie do you see yourself?

Lobby, Themed Rooms

FASHION WEEKS

Da New York, Londra, Milano e Parigi gli stili e le novità della moda autunno inverno 2015

I look di tendenza per l'inverno vengono presentati in un modo del tutto nuovo, attraverso un itinerario delle città della moda si rivelano segreti e fashion diktat per la prossima stagione.

VERA CLASSE

rubrica a cura di

Vera Classe

www.veraclasse.it

Le maison giocano d'anticipo e portano in scena le ultime tendenze del pret-à-porter. Grazie alle Fashion Week nelle capitali della moda scopriamo cosa troveremo nel guardaroba per la prossima stagione. Ogni città propone look distinti e outfit in perfetta sintonia con lo spirito del posto: ecco quindi che dalla cosmopolita New York si passa alla rocker Londra, dalla stilosa Milano alla chic Parigi. Immaginando di ripercorrere il tour delle città più glam del mondo, sveliamo le tendenze per l'autunno inverno.

Lo stile all'avanguardia di New York per l'inverno

Tra le settimane della moda più prestigiose, la New York Fashion Week si caratterizza per lo stile eclettico e spregiudicato. La donna della Grande Mela non ha paura di osare, e lo sanno bene anche gli stilisti che propongono una moda pret-à-porter studiata ad hoc per interpretare lo spirito cittadino. Via libera quindi a giochi optical per l'inverno 2015, plasmati su capi dal taglio classico. Questa la proposta di Desigual che combina le trame black and white ai tocchi di colore dei fiori primaverili. Si continua con lo stile ricercato di Monique Lhuiller che presenta una collezione fatta di capi che delineano la silhouette femminile. Custo Barcelona propone, invece, dei capi patchwork per una fall winter collection ad alto tasso di originalità: la donna si veste con composizioni di tessuti diversi, un accostamento di materiali caldi per affrontare la stagione rigida. Altra proposta affascinante per la donna che arriva da New York o che, semplicemente, conserva lo spirito di Manhattan, arriva da Diane Von Fürstenberg, con il suo iconico wrap dress, riproposto in chiave optical, con trame pseudo-geometriche che marcano sull'effetto trompe d'oeil.

Il british mood nelle collezioni della London Fashion Week

Londra, la capitale del Regno Unito, dello stile british dal sapore rock, propone una moda eclettica e misteriosa durante la settimana della moda. Le sfilate della fall winter collection portano in scena capi particolareggiati da dettagli unici nel loro genere. Le maison di punta sono senza dubbio Burberry Prorsum, Vivienne Westwood Red Label e DAKS. Lo stile di Londra impone silhouette fascianti e femminili, che prendono vita attraverso trame eleganti e raffinate: ecco così che si passa con spensieratezza dal paisley al tartan. L'inverno 2015 di Burberry Prorsum sceglie abiti stretti sul punto vita e dal drappeggio morbido sui fianchi, abbinati a dettagli maschili perfetti per il pret-à-porter. Vivienne Westwood Red Label, invece, propone lo stile "vintage" della donna un po' retrò; la collezione prende tessuti rigidi e li rende elemento indispensabile per dare agli abiti un tocco da madame. DAKS, infine, porta in scena uno stile più particolare: ecco arrivare in passerella donne che rendono il cappello da guardia, rendendolo accessorio must di un outfit fatto di capi contemporanei e dal sapore casual.

Fashion Weeks

From New York, London, Milan and Paris styles and trends in fashion Fall/Winter 2015. The trendy look for winter is presented in a whole new way, through an itinerary of the cities of fashion we discover secrets and fashion diktats for the upcoming season.

The fashion houses bring the latest prêt-à -porter trends to the scene in advance. Thanks to Fashion Week in the fashion capitals we discover what we will find in our wardrobe next season. Each city offers distinct looks and outfits in perfect harmony with the spirit of the place so that from the cosmopolitan look of New York to the rocker look of London, to the chic of Paris and the unique style of Milan. We retrace a tour of the most glamorous cities in the world, revealing the trends for autumn/winter.

The avant-garde style of New York for the winter

Among the most prestigious fashion weeks, New York Fashion Week is characterized by its eclectic style and daring. Women in the Big Apple are not afraid to dare, and the designers know this and therefore propose an ad hoc prêt–à–porter design that reflect the spirit of the city. They offer optical games for winter 2015 with new treatments on a classic cut. This is the offering from Desigual that combines the plots of black and white with touches of colour of spring flowers. It continues with the refined style of Monique Lhuiller who has made a collection of garments that delineate the female silhouette. Custo Barcelona has, however, leaders of patchwork for a fall winter collection with a high level of originality: the woman is dressed with compositions of different tissues, a combination of warm materials to deal with the cold season. Another fascinating proposal for the woman who comes to New York or that simply retains the spirit of Manhattan, comes from Diane Von Furstenberg, with her iconic wrap dress, presented in a key optical, plots with pseudo- geometric marking effect trompe l'oeil.

Il pret-à-porter autunno inverno 2015 dalla città di Milano

Milano, da sempre modaiola nell'animo, presenta uno stile eclettico che ben rappresenta l'animo e il gusto italiano. Ce n'é per tutti i gusti: si passa dai design di stile futuristico alle creazioni in effetto retrò, sempre presenti, ormai da qualche anno. Cappotti, abiti e morbidi avvolgenti capi in pelliccia, saranno i must have che tutte le donne dovranno indossare nel prossimo autunno inverno 2014/2015. Bottega Veneta entra in scena con splendidi abiti plissettati che plasmano la figura quasi a creare una scultura di stoffa. Via libera agli abiti smanicati, omaggio all'eleganza femminile. Gucci opta per una collezione di abiti dallo straordinario gusto retrò anni 60. Per la donna dell'inverno 2015 si pensa ad outifit fatti di pellicce in goat e shearling, da accostare agli immancabili accessori come la borsa Jackie. Moschino si ispira al mondo del fastfood. Lo stile è giocoso, divertente e spensierato, esce dagli schemi dell'impronta italiana del pret-à-porter e presenta un look del tutto insolito per l'inverno. La donna opta per abiti da caramella, pop corn o si diverte a impersonare una commessa del McDonalds. Prada, infine, riconferma un suo grande classico per la prossima stagione, proponendo la tipica giacca oversize, realizzata in pelli pregiate. I tessuti protagonisti degli abiti della casa di moda milanese sono: la seta e l'organza, proposti nelle cromie dal nero al bronzo, passando per rosso, viola e caramello.

The British mood in the collections of London Fashion Week

London, the capital of the United Kingdom, of the British style rock flavour, offers an eclectic and mysterious fashion during the fashion week. The shows of the fall winter collection bring on stage clothes characterized by peculiar details. The top fashion houses are without a doubt Burberry Prorsum, Vivienne Westwood Red Label and DAKS. The style of London dictates figure hugging and feminine silhouettes, which come to life through elegant and refined textures easily passing from paisley to tartan. Winter 2015 Burberry Prorsum chooses clothes that are tight at the waist and drape softly over the hips, combined with masculine details perfect for prêt-à-porter, while Vivienne Westwood Red Label, proposes a vintage style for the woman who prefers retro. The collection uses stiff fabrics and employs s them to give the clothes a touch of 'Madame'. DAKS, finally, presents a more particular style, as we see the models on the catwalk wearing uniform style hats making it a must-have accessory with contemporary casual clothing.

Fall Winter 2015 prêt-à–porter from Milan

Milan which has always been fashionably soulful, presents an eclectic style that well represents Italian spirit and taste. There will be something for everyone: from design of futuristic style to creations characterized by the retro effect, popular for some years now. Coats, dresses and wrap-around soft fur garments will be the must-have style that all women will want to wear in the autumn-winter 2014/2015. Bottega Veneta enters the scene with beautiful pleats that shape the figure as if to create a sculpture of cloth. Sleeveless dresses are a tribute to the elegance of women. Gucci opts for a collection of clothes of extraordinary taste featuring 'retro 60'. For the 2015 winter season women will wear outfits made in goat fur and shearling, calling for inevitable accessories like the Jackie bag. Moschino is inspired by the world of fast food.

Parigi e lo stile trés chic per la fall winter collection 2015

La ville Lumière si distingue fortemente per il modo unico di vivere la moda. Lo stile a Parigi è sempre più ricercato, più bon ton. La città sembra invasa da lustrini e cromie suadenti, tocchi particolari che arrivano dagli outfit ricercatissimi proposti dalle maison ambasciatrici del made in France. Le proposte moda più interessanti per la moda autunno inverno arrivano dalle passerelle di Chanel, Elie Saab, Alexis Mabille e Balenciaga. Chanel, come di consueto rappresentato da Karl Lagerfeld, propone uno stile unico, estroso, per una donna che non ha paura di contaminare il suo stile con elementi che fuoriescono dallo "schema" del pret-à-porter, tenendo comunque fede all'allure di grazia che pervade in tutta la collezione. Elie Saab conquista e seduce la donna romantica che, durante la stagione più fredda del 2015, vuole apparire raffinata e di classe indossando abiti impalpabili e creati con uno squisito gioco di lavorazioni. Alexis Mabille propone silhouette morbide sia per le gonne che per i pantaloni, per uno stile comodo ma chic durante la stagione invernale. Si chiude il cerchio, infine, con la proposta moda di Balenciaga; uno stile da vera signora fatto di cappotti importanti e che sagomano il corpo femminile: la donna diventa una zarina durante il freddo inverno parigino.

The style is playful, fun and carefree, and breaks the mold of the impression of Italian prêt–à-porter and has a very unusual look for the winter. Garments inspired by candy, popcorn and even designed to impersonate an order from McDonalds. Prada finally confirms their great classic look for the next season, offering the typical oversized jacket, made of high quality leather. The fabrics of the clothes from the Milanese fashion house are: silk and organza, proposed in colours from black to bronze, passing through red, purple and caramel.

The très chic style from Paris for the fall/winter 2015 collection

The City of Lights leads the way uniquely to experience fashion. The style in Paris is becoming more sophisticated, a more refined taste. The town seems overrun with sequins and persuasive colours, special touches that come from the much sought after outfits offered by the ambassadors of "Made in France". The most interesting fashion proposals for the coming autumn and winter season come from the runways of Chanel, Elie Saab, Alexis Mabille and Balenciaga.

Chanel, as usual, represented by Karl Lagerfeld, offers a unique whimsical style for the woman who has no fear of confusing her style with elements that emerge from the " logic" of ready- to-wear, faithful to the allure of grace that pervades throughout the collection. Elie Saab wins and seduces the romantic woman who, during the coldest season of 2015, wants to look elegant and classy wearing ethereal dresses created with exquisite detail. Alexis Mabille offers soft silhouettes for both skirts and pants, a chic style but comfortable during the winter season.

We close the circle, finally, with the proposal of Balenciaga fashion, with ladylike coats accentuating the the female form: the woman becomes a czarina during the cold winter in Paris.

VIOLA
birra artigianale

è distribuita da:
Turci Bevande
Tel. +39 0541.961015
E-mail: info@turcibevande.it

www.birraviola.it

EuroHotel Roma Nord

Alle porte della capitale

A pochi chilometri dalla capitale, lontano dalla confusione della città, comodissimo da raggiungere, EuroHotel è perfetto per l'uomo d'affari ma anche per chi viaggia per piacere. L'atmosfera rilassante, gli ambienti moderni e curati nel dettaglio, la cortesia e la professionalità dello staff sono la garanzia di un soggiorno comodo quanto piacevole.

Hall, American Bar, Camere

Located just a few kilometers from Rome, away from the bustle of the city and easy to reach, the EuroHotel is perfect for the business guest but also for leisure travelers. The relaxed atmosphere, modern interiors and attention to detail, the courtesy and professionalism of the staff are guaranteed for a comfortable and pleasant visit.

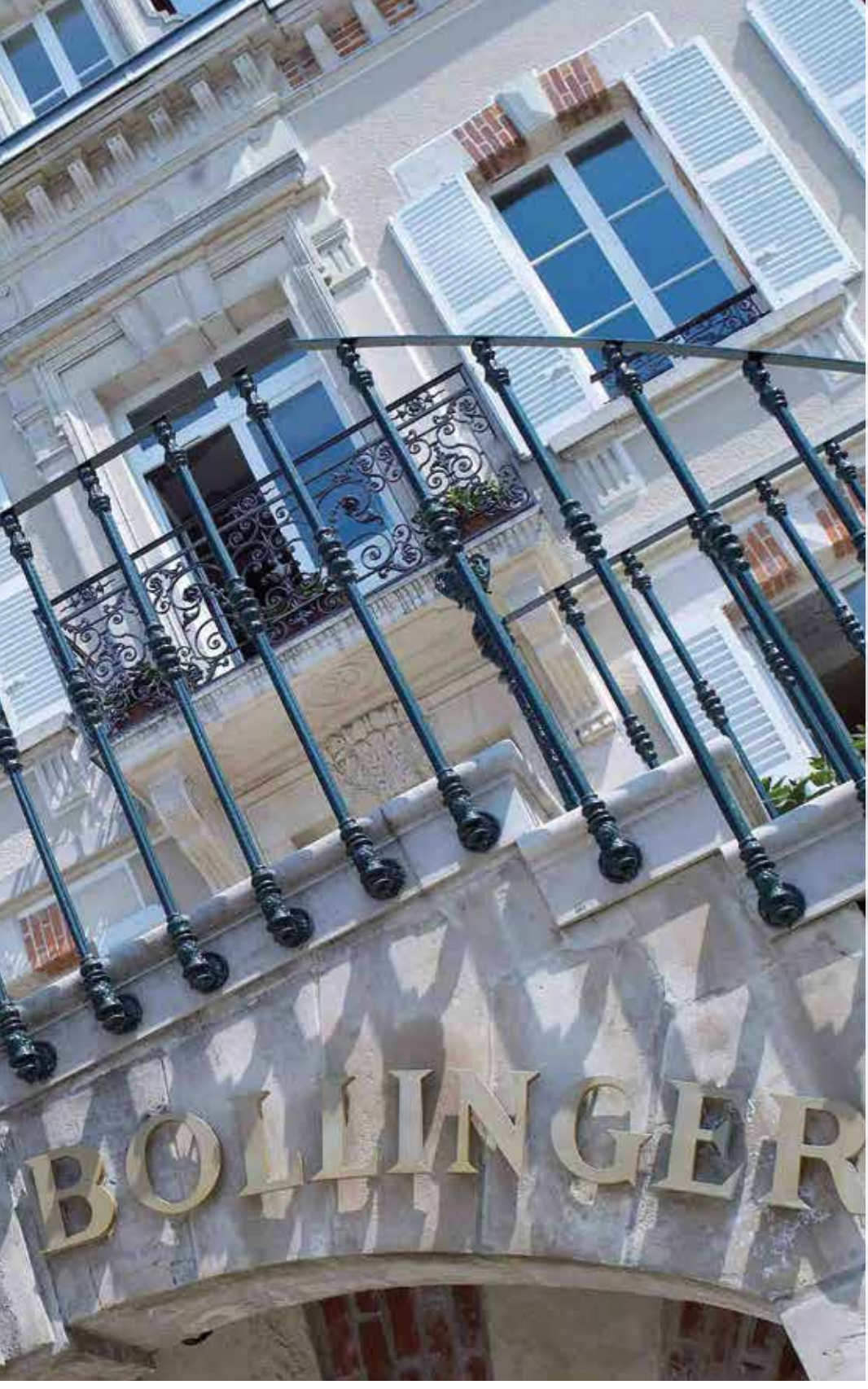
Lobby, American Bar, Rooms

PAZZI PER IL PINOT NOIR

rubrica a cura di

Alberto Lupetti

www.lemiebollicine.com



In Champagne ci sono diverse maison di fama e reputazione, ma poche sono entrate nel mito. Una di queste è Bollinger, la cui produzione relativamente contenuta (circa 2,8 milioni di bottiglie annue) si colloca costantemente su livelli di eccellenza. La maison, tra l'altro, è una delle poche rimaste indipendenti, ovvero ancora in mano ai discendenti del fondatore, ed è tra le rarissime classificate NM (négociant-manipulant, ovvero chi usa sia uve proprie, sia acquistate da terzi. In questa categoria rientrano tuttii grandi nomi di Champagne), ma quasi totalmente autosufficienti dal punto di vista delle uve: i vigneti di proprietà coprono quasi il 70% del fabbisogno, cosa assai rara in Champagne. Ma soprattutto Bollinger è stata capace di costruire quel mito di cui si è detto non solo grazie a una sola etichetta di prestigio, ma per via di elevata qualità e personalità ben definita tanto nel non millesimato (Special Cuvée) quanto nel raro Vieilles Vignes Françaises, top de gamme Bollinger. L'esempio di questa abilità si fa lampante con il Rosé, lanciato a metà 2008: in un periodo in cui la bollicina in rosa è di moda, ogni produttore cerca di forzare la produzione in tal senso, ma con i risultati che possiamo facilmente immaginare. Bollinger, invece, ha stupito con questo Rosé piacevole e bilanciato, tra i migliori del suo genere forse perché figlio della massima semplicità: l'assemblaggio è lo stesso della Special Cuvée salvo l'aggiunta di un tocco di Pinot Noir vinificato in rosso. Non uno qualsiasi, però, ma inizialmente quello dalla Côte aux Enfants, ovvero il celeberrimo vigneto dal quale per anni Bollinger ha prodotto l'omonimo Côteaux Champenois, il vino rosso fermo, successivamente da due vigneti riservati appositamente. Val la pena sottolineare che il rosé non fa parte della tradizione Bollinger, anzi tutt'altro. Infatti, finché la maison era condotta da M.me Bollinger, era considerato sacrilegio parlare di champagne in rosa…

"CRAZY " FOR PINOT NOIR

In Champagne there are several champagne houses of high reputation and renown, but few have achieved the status of legend. One of these is Bollinger, whose production is relatively low (approximately 2.8 million bottles per year) and is constantly focused on excellence. Bollinger, by the way, is one of the few remaining independent maisons, or in other words, still in the hands of the descendants of the founder. They are also among the few companies classified NM (négociant - manipulant, or maisons that uses both its own grapes, or grapes purchased from third parties). This category includes many of the big names in Champagne, but Bollinger is almost totally self-sufficient from the point of view of the grapes: Bollinger's own vineyards cover almost 70 % of their production requirements, a fact that is very rare in Champagne. But above all, Bollinger has been able to create a legend that is not due to just one single prestigious label, but instead because of producing high quality and well-defined personalities in their non-vintage (Special Cuvée) products as well as in their rare Vieilles Vignes Françaises, the "top de gamme" of Bollinger. The example of this ability is obvious with the Rosé, launched in mid-2008: a period in which pink bubbles were in fashion, when every manufacturer tried to force their production, but often with results that were easily predictable. Bollinger, however, has amazed with their Rosé, it is pleasant and balanced, among the best of its kind, perhaps because of its simplicity. The recipe is the same as the Special Cuvée except for the addition of a touch of red Pinot Noir. Who could forget the Côte aux Enfants, the famous vineyard which for years has produced the eponymous Bollinger Coteaux Champenois, and then there is the still red wine, from two specifically reserved vineyards. It is worth stressing that the rosé is not part of the tradition at Bollinger, indeed quite the opposite. In fact, while the house was managed by M.me Bollinger, it was considered sacrilege to speak of pink champagne...

Il mito di Lily

Vedova di Jacques Bolinerà nel 1943, Elisabeth Law de Lauriston-Boubers detta Lily, si trova da sola a dover portare avanti la maison ma, grazie a un talento innato e a una solida esperienza costruita nei 18 anni passati accanto al marito, non ha un istante di tentennamento e si dedica anima e corpo per onorare il nome del marito facendo di Bollinger una maison d'eccellenza. Inoltre, coinvolge i due nipoti, Claude d'Hautefeuille, che con la qualifica di presidente modernizza la maison e ne estende il patrimonio vitato, e Christian Bizot, bravo nello sviluppare il marketing a tal punto da esaltare il successo di Bollinger. È lui, infatti, a costruire il mercato estero (portandolo ad assorbire ben l'80% della produzione), a legare gli champagne Bollinger a James Bond/007. Fu sempre M.me Bollinger a ideara champagne d'eccellenza come l'R.D. e il Vieilles Vignes Françaises, blanc de noir (quindi da sole uve Pinot Noir) che rappresenta forse l'unico esempio di come si faceva lo champagne nel XIX secolo. È frutto di due piccoli vigneti racchiusi da mura con le viti non a filari, bensì "en foule"; le piante, inoltre, sono clonate da materiale pre-fillossero. Di questo eccezionale champagne si producono meno di 2.500 bottiglie, ma solo nelle annate ritenute idonee.

Oltre ad aver consegnato alla storia questi due grandissimi vini e aver fatto di Bollinger una maison d'eccellenza, M.me Bollinger rimarrà famosa per la sua idea di champagne: "Io bevo sia quando sono felice sia quando sono triste. Qualche volta lo bevo anche quando sono sola, ma lo considero obbligatorio in compagnia. Ne godo quando non ho fame, lo apprezzo quando sono a tavola, diversamente non lo tocco a meno di avere sete". Si spegnerà serenamente nel 1977.

The legend of Lily

Widowed in 1943, Elizabeth Law de Lauriston – Boubers, called Lily, the wife of Jacques Bolinerà, found herself in the position of managing the estate and company alone. Thanks to an innate talent and solid experience for over 18 years together with her husband, she didn't hesitate for a moment to devote her body and soul to honor his name by continuing the tradition of excellence at Maison Bollinger. In addition, she involved two grandsons, Claude d' Hautefeuille, given the title of president and tasked to modernize the company and extend its acreage of vineyards; and Christian Bizot, who was responsible for developing the marketing plan that would shape the success of Bollinger. In fact, he launched and built the foreign market (which now accounts for as much as 80 % of production), and he established the connection between Bollinger champagne and James Bond/007. It was always M.me Bollinger who envisioned champagne of excellence such as the RD and the Vieilles Vignes Françaises, blanc de noir, (only Pinot Noir grapes) which is perhaps the only example of the champagne as it was in the nineteenth century. It is the result of two small vineyards enclosed by walls and grown "en foule", with ancient technique involving nor hardware, and also the plants are cloned from materials of the era. This exceptional champagne produces less than 2,500 bottles, and only in the best vintages are deemed appropriate.

In addition to having consigned these two great wines to history and for having made Bollinger a "Maison d' excellence", M.me Bollinger will remain famous for her idea of Champagne: " I drink it when I'm happy or if I'm sad. Sometimes I drink it when I'm alone, but I consider it obligatory in company. I enjoy it when I'm not hungry, and I appreciate it when we are at the table, but otherwise I don't touch it, unless I am thirsty. She passed away peacefully in 1977.

Qualità imprescindibile

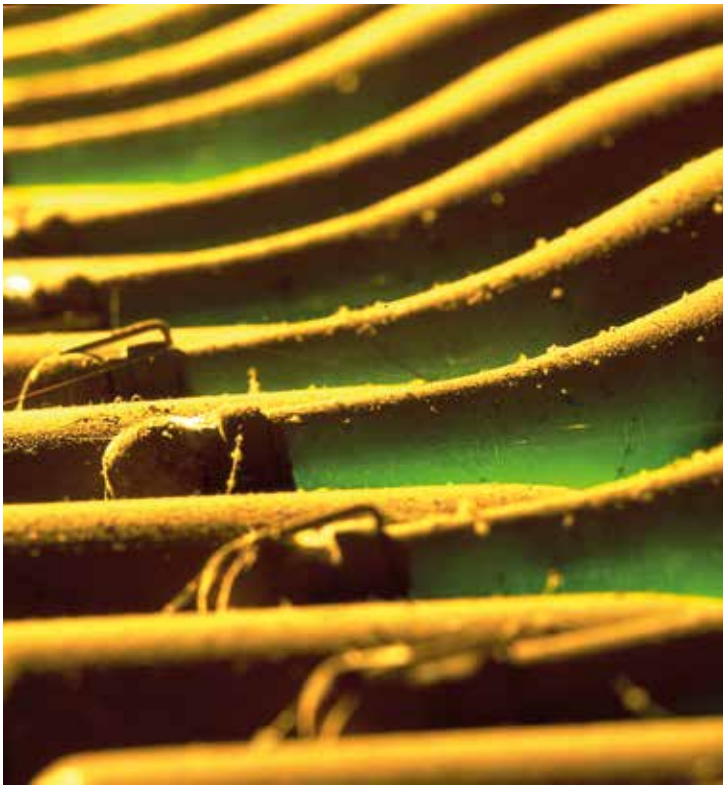
Nel 1992 Christian Bizot sviluppa la "Carta d'Etica e di Qualità Bollinger" insieme a Ghislain de Montgolfier, pro-pronipote del fondatore, già presidente della maison. Si tratta di un vero e proprio decalogo da seguire scrupolosamente al fine di mantenere immutati stile e qualità. Anche e soprattutto oggi.

1) elaborazione in proprio di tutti i vini;
2) proprietà della maggior parte dei vigneti al fine di garantire costanza nello stile;
3) impiego esclusivo di uve Grand e Premier Cru;
4) Pinot Noir base importante (almeno 60%) di tutti gli champagne;
5) impiego della sola cuvée dopo la pressatura;
6) fermentazione in piccoli fusti di rovere;
7) conservazione dei vins de réserve in magnum;
8) prolungata permanenza sui lieviti;
9) tappi in sughero per vins de réserve e cuvée di punta;
10) dosaggio contenuto.

Come si traduce in pratica tutto questo? Del mosto, innanzitutto, viene utilizzato solo il "fiore" quindi il coer de cuvée, pertanto se in Champagne mediamente servono 1,2 Kg d'uva per una bottiglia, in Bollinger ne sono necessari 1,5. I vari mosti sono poi selezionati dallo chef de cave, che stabilisce quali saranno vinificati in tini di acciaio da 100 hl termocondizionati e quali in piccole botti. Con capacità da 205 a 410 litri, come abbiamo visto, e tutte realizzate dalla stessa maison grazie all'opera di una famiglia di mastri bottai di lunghissima tradizione. Solitamente, sono i vini per i millesimati e i vins de réserve a essere fermentati e affinati in legno. I grandi vini, insomma, nei quali il legno ne esalta la complessità e gli aromi per mezzo di un processo ossidativo controllato.

L'accenno ai vins de réserve ci porta a un altro punto importante del decalogo, la conservazione di questi in magnum. È uno degli aspetti che rende Bollinger unica: un milione di magnum, tappate con il sughero e tenute a una leggera sovrapressione (quart de mousse), riposa tra i cinque e dodici anni nelle cantine sotterranee in attesa di arricchire l'assemblaggio dei non millesimati. I vantaggi? Il vino matura in un ambiente ossido-riduttivo controllato e il vetro è un materiale inerte.

Infine, nell'assemblaggio di tutti gli champagne Bollinger non figura mai meno del 60% di Pinot Noir. Aÿ, il villaggio Grand Cru dove ha sede la maison, è un po' la patria del Pinot Noir in Champagne ed è per questo che in Bollinger dicono di essere letteralmente "pazzi per il Pinot Noir". Dopo l'assemblaggio ha poi inizio la prolungata maturazione sui lieviti, un altro dei punti di forza della maison di Aÿ.



Quality is essential

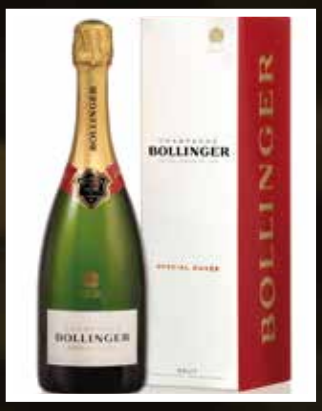
In 1992, Christian Bizot developed the " Bollinger Charter of Ethics and Quality" with Ghislain de Montgolfier, the great-granddaughter of the founder and former president of the estate. It is a virtuous handbook to be strictly followed in order to maintain unchanged style and quality, even and especially today.

1) all wines are produced in-house;
2) ownership of most of the vineyards in order to ensure consistency in style;
3) exclusive use of Grand and Premier Cru grapes;
4) Pinot Noir important basis (at least 60%) of all the champagne;
5) use of single cuvée after pressing;
6) fermentation in small oak barrels;
7) conservation of vins de réserve in magnum;
8) long on the lees;
9) corks for vins de réserve and flagship cuvée;
10) limited quantities.

How do you translate all this into practice? In the must, first of all, only the "flower" is used, the "coer de cuvee", so there is on average 1.2 kg of grapes per bottle of champagne. Bollinger insists on 1.5kg per bottle. The various musts are then selected by the chef de cave, who establishes what will be fermented in thermal stainless steel tanks of 100 hl and which in small barrels. The casks range from 205 to 410 liters, and are all made from the same family of master coopers with a very long tradition. Usually, they are wines for the normal vintage, and vins de reserve, to be fermented and aged in wood. These great wines are enhanced by the complexity of flavors the wood imparts onto them by means of a controlled oxidation.

The mention of vins de réserve, the reserve wines, brings us to another important point in the discussion, the maturation of these fine wines in magnums. It's one of the things that makes Bollinger unique: They have one million magnums, sealed with cork and kept at a slight overpressure (quart de mousse), resting between five and twelve years in underground cellars, waiting to fly the colours of the non-vintage wines. The advantages of aging in magnums? The wine is aged in an environmentally controlled entity, and glass is an inert material.

In final, the assembly of all the champagnes of Bollinger not any contain less than 60% Pinot Noir. Aÿ, the Grand Cru village where the headquarters of the Maison Bollinger resides, is sometimes considered "the home of Pinot Noir" in Champagne, and it is for this reason that they say that at Bolliger they are literally "Crazy for Pinot Noir." After all that is done at the maison, Ay itself is one of the strengths of Bollinger.



Scopriamo in dettaglio una selezione degli champagne Bollinger

Special Cuvée
60% Pinot Noir, 25% Chardonnay, 15% Pinot Meunier

Non solo il biglietto da visita della maison, ma "la nostra prima preoccupazione, il vino che ci permette di prosperare". Prodotto in circa 2 milioni di bottiglie, vanta nell'assemblaggio oltre il 25% di vins de réserve, che la maison vinifica in legno e poi conserva in magnum tappate con il sughero nelle cantine sotterranee. Dal 2013 questo champagne ha una nuova bottiglia che permette miglior contatto tra vino e lieviti durante i 3 anni di cantina. È un vino fresco e generoso, di anima fruttata fusa a spezie dolci, erbe aromatiche, tostature di nocciola. Evidenzia, dunque, una bella complessità, che sa anche lasciare la bocca pulita tra note di agrumi e mineralità. Un gran bell'aperitivo, ma anche un ottimo complemento della tavola.

Special Cuvée Rosé
62% Pinot Noir, di cui il 5% in rosso, 24% Chardonnay, 14% Pinot Meunier

Il secondo rosé della maison (dopo La Grande Année Rosé), lanciato solo nel 2008. È stato sviluppato secondo la migliore formula Bollinger, quindi semplicemente aggiungendo del vino rosso all'assemblaggio della Special Cuvée, come abbiamo visto. Anche per questo champagne è stata adottata la nuova bottiglia. Rosé addirittura intrigante tanto nei suoi profumi che spaziano tra note di panificazione e fruttate quindi di sottobosco e un piccantino di ginger, il tutto in un contesto di freschezza balsamica, quanto nel gusto, fresco, leggero, assolutamente gradevole. Un ottimo rosé che piacerà a tutti e si saprà esaltare soprattutto con piatti di grandi salumi.

La Grande Année 2004
66% Pinot Noir, 34% Chardonnay

Il "grande champagne" della maison, prodotto con le migliori uve Premier e Grand Cru dei soli vigneti di proprietà, fermentate e maturate 6 mesi in legno. Per regola inderogabile, nell'assemblaggio non figura mai meno del 60% di Pinot Noir e il tiraggio è effettuato con la bottiglia chiusa con il sughero (bouchon liège); poi rémuage e dégorgement sono manuali. Dalle migliori annate di questo champagne nasce l'R.D., tenuto più a lungo sui lieviti. Nei prossimi mesi è atteso il 2002… (dég. nov. 2012) Champagne che non delude mai e che in quest'annata si fa addirittura irresistibile. È, infatti, opulento e attraente, finanche accogliente nel suo abbraccio di frutta secca e mineralità, erbe aromatiche e una sottile nota ossidativa. Nonostante questa abbondanza che si fa anche grassezza, poi, è gustosissimo, ma soprattutto lascia la bocca fresca e sapida. Appagante, anche da solo

Le note di degustazione sono estratte dalla guida "Grandi Champagne 2014-15" (ed. Trois Cépages, 392 pagine a colori, 17,00 euro), curata dallo stesso Alberto Lupetti. www.lemiebollicine.com

Let's examine in detail a selection of Bollinger champagnes

Special Cuvée
60 % Pinot Noir, 25 % Chardonnay, 15 % Pinot Meunier
Not only is Special Cuvée the business card of the company, but "our primary concern, the wine that allows us to prosper." Produced in approximately 2 million bottles, it boasts more than 25% of the production of vins de réserve, which the maison ferments in wood and then it is kept in magnums sealed with cork, in underground cellars. From 2013, this champagne has a new bottle that allows better contact between the wine and yeast during the 3 years in the cellar. This wine is fresh and generous, a fruity core fused with sweet spices, herbs, and toasted hazelnut. Highlighted by a beautiful complexity that even knows to leave your mouth clean, between notes of citrus and mineral. A perfect aperitif, but also a great complement to the table.

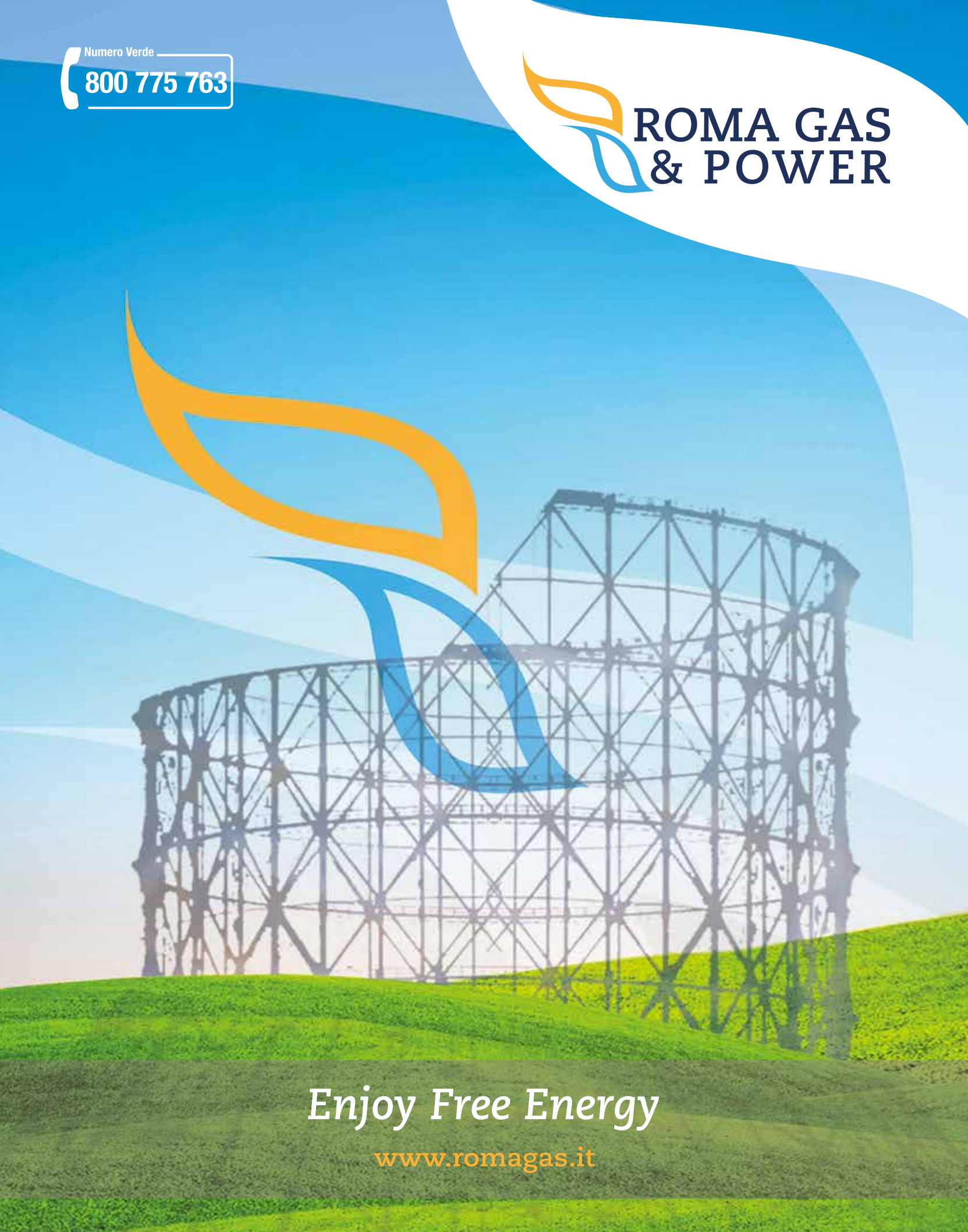
Special Cuvée Rosé
62 % Pinot Noir, of which 5% red, 24 % Chardonnay, 14 % Pinot Meunier
The second rose of the house (after La Grande Année Rosé), which was launched only in 2008. It was developed according to the best formula of Bollinger, by simply adding red wine to the the Special Cuvée, as we have seen. This wine also has a new bottle. This Rosé is intriguing in its aromatic appeal ranging between bread and fruity notes of wild berries and then a spicy ginger, all in a context of balsamic freshness. It is fresh, light, very pleasant on the pallet. A great rosé that will appeal to everyone and matches well with large plates of cured meats.

La Grande Année 2004
66 % Pinot Noir, 34 % Chardonnay
The "great champagne " of Bollinger, produced with the best grapes from the Premier and Grand Cru vineyards owned by the company, fermented and aged 6 months in wood. As a rule, the content is never less than 60% Pinot Noir and the maturing is done in corked bottles (bouchon liège), then rémuage and disgorgement are done manually. From the best vintages of this champagne was born R.D., resting even longer on the lees. In the next few months we are expecting the 2002... (ideg. November 2012) A champagne that never disappoints and this year is even irresistible. It is, in fact, opulent and attractive, even welcoming in its embrace of dried fruit and minerality, herbs and a subtle hint of oxidation. Despite this abundance there is also body, it fills the pallet, but leaves the mouth refreshed and satisfied. Fulfilling, even alone...

The tasting notes are extracted from the guide "Grandi Champagne 2014-15" (ed. Trois Cépages, 392 colour pages, € 17.00), edited by the same Alberto Cubs. www.lemiebollicine.com

Numero Verde
800 775 763

ROMA GAS
& POWER

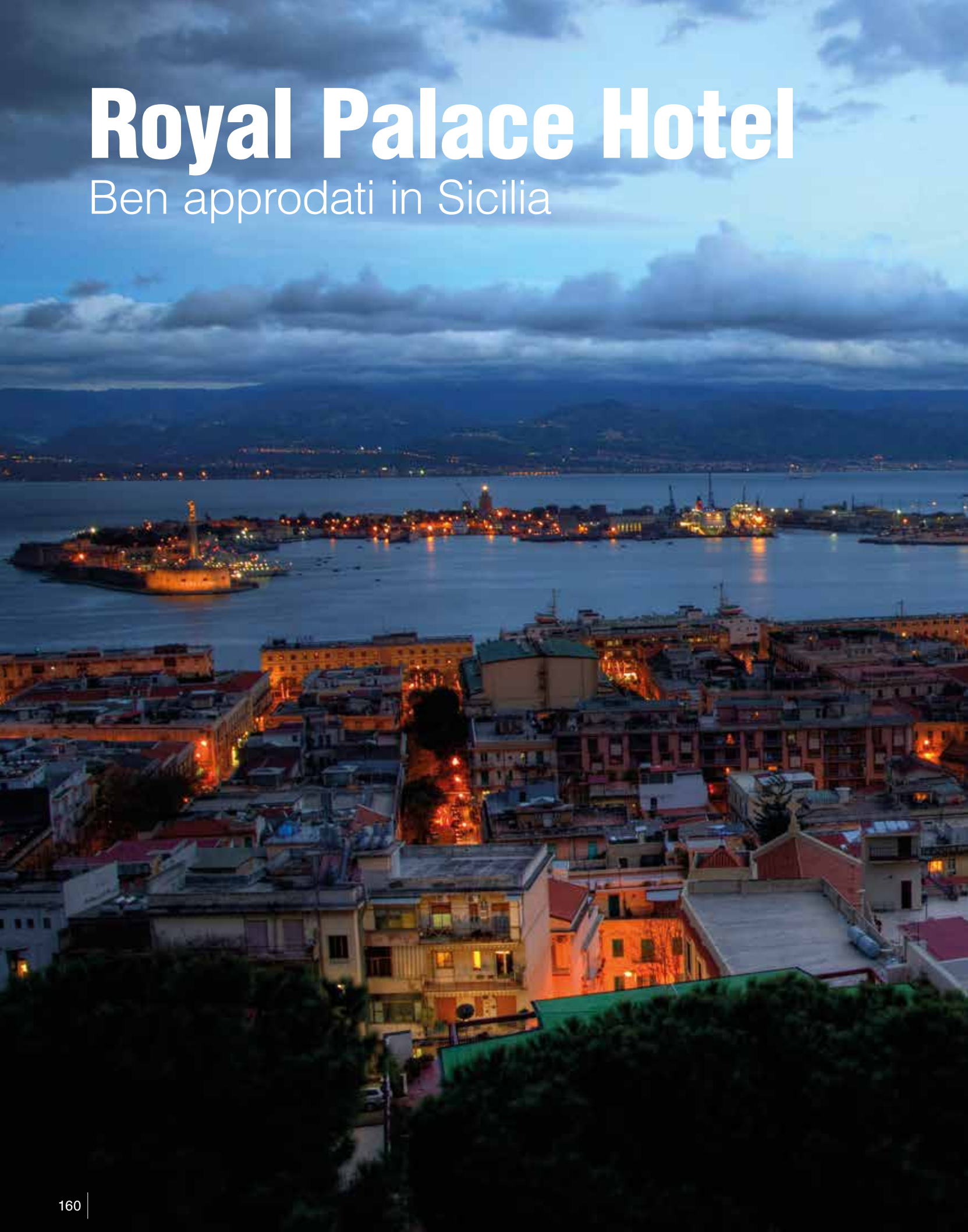


Enjoy Free Energy

www.romagas.it

Royal Palace Hotel

Ben approdati in Sicilia



Principale punto d'approdo alla Sicilia via mare, Messina è una città ricca di cultura e tradizione. Royal Palace, a poche centinaia di metri dal porto, rappresenta alla perfezione lo spiccato senso di ospitalità e di accoglienza dei Siciliani. Pratico e confortevole, è la soluzione perfetta per una sosta a Messina, magari prima di intraprendere un viaggio verso la meravigliosa Sicilia.

Terrazza, Hall, Tramonto Siciliano

The main landing point from the sea to Sicily, Messina is a city rich in culture and tradition. The Royal Palace Hotel, a few hundred meters from the harbor, is a perfect example of a strong sense of hospitality and welcome by the Sicilians. Practical and comfortable, it is a great solution for a stop in Messina, may be before embarking on a trip through beautiful Sicily.

Terrace, Hall, Sicilian Sunset`

NUOVI PARADISI DIVINI

Quando Ulisse, reduce dalla guerra di Troia, approdò alle Eolie, rimase stupefatto dalla bellezza delle sette isole dall'origine vulcanica. Stromboli sbuffante di fumo, Vulcano grondante di acqua termale, Filicudi immersa nella selva più fitta. E ovunque, un susseguirsi di calette e neri promontori, un tumultuare di faraglioni e di scogli. Le dominava Eolo, il dio dei venti, solcandole dall'alto e facendole somigliare a uno sciame di scure farfalle o a una manciata di meteore cadute in quel tratto di mare tra Messina e Palermo, uno dei luoghi più celebri della Terra, per la bellezza che esprime e per i miti cui ad esso si legano. La loro unicità ha attratto nei secoli numerosi viaggiatori: Houel, Dolomieu, Spallanzani, Dumas e Maupassant fra i più noti, ora rapiti dai colori aspri della terra, ora da quelli scoppiettanti del fuoco, fino a quelli cangianti del mare. E certamente non mancherà di attrarre i turisti del nuovo millennio a caccia di pace, armonia e tanto benessere. Affinchè possano gustarsi al meglio le meravigliose atmosfere eoliane, JSH Hotels & Resorts si accinge ad aprire le porte di una rinnovata struttura sull'isola di Vulcano, a pochi passi dal mare, affacciata sulla splendida baia di Ponente. È l'Hotel Les Sables Noirs, che deve il suo nome al colore della riva e alla sabbia nera finissima del lido. Considerato uno degli alberghi più prestigiosi dell'arcipelago eoliano, combina perfettamente le bellezze naturalistiche con lo stile e i servizi di un ambiente di classe. Accoglie in 44 unità abitative, che si distinguono in 15 camere e 29 appartamenti. Le camere sono a bordo piscina, spaziose e confortevoli, arredate in tipico stile mediterraneo e dotate di veranda. Gli appartamenti con giardino e terrazza sono composti da angolo cottura, una o due camere da letto, salottino e bagno. American Bar, piscina, palestra e spiaggia privata completano l'offerta di questo splendido hotel-residence.

NEW DIVINE PARADISES

When Ulysses landed in the Aeolian Islands while returning from the Trojan War he was astonished by the beauty of the seven volcanic islands. Stromboli was puffing smoke, Volcano was dripping with thermal waters, Filicudi was nestled in the dense forest. And all around, there was a succession of coves and black cliffs, a riot between rocks and reefs. It is said that Aeolus, the god of the winds, sculpted the landscape from above, to look like a swarm of dark butterflies or a handful of meteors falling on that stretch of sea between Messina and Palermo, today one of the most famous places of the earth, its stunning beauty and the myths that are tied to it. The unique islands have attracted many famous visitors over the centuries: Houel, Dolomieu, Spallanzani, Dumas and Maupassant are among the best known, who have captured in the works the harsh colors of the earth, the crackling of the fire, the restless sea. This certainly will not fail to attract tourists of the new millennium in search of peace, harmony and well-being. Aeolian JSH Hotels & Resorts is proud to announce that we will be opening a new wonderful property in the splendid atmosphere of the island of Vulcano, just a few steps from the sea, overlooking the beautiful bay of Ponente. It is the prestigious Hotel Les Sables Noirs, which owes its name to the colour of the shore and the fine black sand of the beaches. Considered one of the most prestigious hotels in the Aeolian archipelago, it combines the natural beauty of its stunning surroundings with the accommodation and service of high class. There are 44 living quarters, divided into 15 rooms and 29 apartments. The rooms are poolside, spacious and comfortable, decorated in typical Mediterranean style with an equipped veranda. The apartments have a garden and terrace and are composed of a kitchenette, one or two bedrooms, living room and bathroom. Guests will enjoy the American Bar, the swimming pool, gym and a private beach, a complete offer from this charming hotel- residence.

Sempre di divinità si parla quando ci si riferisce a Tropea, “la perla del Tirreno” e una delle località più rinomate della Calabria e della Costa degli Dei. Riscoperta anch’essa da illustri viaggiatori nei secoli scorsi, ha conosciuto una rilevante notorietà in tutto il mondo per le sue straordinarie bellezze naturali e architettoniche. Infinity Resort Tropea le riassume tutte nel nome e preannuncia una vacanza dalle emozioni infinite. La struttura, costruita su un promontorio a picco sul mare, incastonato nella natura quasi come fosse lì da sempre, pare in bilico tra il blu del Tirreno e il verde della macchia mediterranea. Si staglia dinanzi il maestoso scoglio “della Pizzuta”, così fecondo di granito sin dall’antichità, che i Romani decisero di ambientarvi una cava d’estrazione. Resti di colonne e frammenti di capitelli custodiscono memoria di quell’epoca sul fondo del mare, facendo ancor oggi della "Pizzuta" un monumento marino tra i più fotografati della Costa degli Dei. Da lì a un chilometro si snoda, invece, una distesa di spiagge bianchissime intercalate da scogli e scalinate: la spiaggia della Rotonda, la più bella del litorale tropeano, delimitata dallo scoglio di San Leonardo e da massi che la dividono da un'altra piccola spiaggia. La Spiaggia “a Linguata”, senza dubbio la più grande e la più frequentata da giovani ma anche da chi pratica immersioni subacquee all'Isola degli Scogli. Fino alla spiaggia Marina dell'Isola, le cui dimensioni sono abbastanza ridotte e il cui litorale è raggiungibile solo circumnavigando l'Isola e raggiungendo la Grotta del Palombaro. Da questa spiaggia parte, il 15 d’Agosto, la caratteristica processione della Madonna in mare. Tante imbarcazioni seguono il suggestivo corteo, fino a che il tramonto non decreta il ritorno della statua nella chiesetta dedicata alla Madonna dell’Isola, dove viene celebrata una messa di ringraziamento alla luce di una miriade di piccole torce.

When one talks about Tropea, “The Pearl of the Tyrrhenian” they are talking about divinity. It is one of the most famous places in Calabria and on the Costa degli Dei, (The Coast of the Gods). It was rediscovered by illustrious travellers of past centuries and became a well-known paradise around the world for its extraordinary natural and architectural beauty. Infinity Resort Tropea characterizes the infinite array of emotions unique to this special place.

The property is built on a cliff overlooking the sea, set in nature as if it had always been there, poised between the blue of the Tyrrhenian Sea and the green of the Mediterranean. It stands in front of the majestic granite bedrock “della Pizzuta”, which during ancient times the Romans decided to quarry. Remains of columns and other fragments preserve the memory of those days on the sea floor, making today ‘s “ Pizzuta “ a marine monument, among the most photographed attractions on the Coast of the Gods. However just one winding kilometer from there is an expanse of gorgeous white sandy beaches interspersed with rocks and stairways: Rotonda Beach, the most beautiful on the Coast of Tropea, is delimited by the rock of San Leonardo and boulders that separate it from another small beach. There is also Linguata Beach without doubt the largest and most frequented by young people and also by scuba divers. Finally, the beach at Marina dell’Isola, whose dimensions are quite small and the Grotta del Palombaro which can be reached only by boat. It is here at this beach, every year on the 15 of August, that the famous traditional procession of the Madonna in Mare takes place. Many boats participate in the impressive parade, until sunset, when the statue is returned to the church dedicated to the Madonna dell’isola during a mass of thanksgiving celebrated in the soft glow of small lanterns.

PARTY

LA GRANDE BELLEZZA

SCEGLIE

JSH HOTELS & RESORTS

PER FESTEGGIARE QUESTO SUCCESSO TUTTO ITALIANO

MOET

Radisson
LA GRANDE
BELLEZZA

Radisson

BELVEDERE

LA GRANDE BELLEZZA
Academy Award for
Best Foreign Language Film 2014

BELVEDERE
VODKA

LA GRANDE
BELLEZZA

JSH
Hotels & Resorts
Radisson BLU
MOET & CHANDON
BELVEDERE
ROME

Radisson

Radisson

Radisson

Radisson

Radisson

BELVEDERE

Radisson BLU
HOTELS & RESORTS

HD LINE

Hotpoint ARISTON

Le nostre idee. La tua casa.

LA NUOVA COLLEZIONE DI PICCOLI ELETTRODOMESTICI IN ALTA DEFINIZIONE.

HD LINE è la nuova linea di piccoli elettrodomestici in alta definizione che ti offre risultati sempre eccellenti, con il minor consumo di tempo e di risorse.
Estremamente affidabili e multifunzionali, assicurano performance superiori nel tempo.
L'inconfondibile design elegante e tecnologico crea uno stile coordinato che arreda la tua casa.

Benvenuto nel mondo dei piccoli elettrodomestici Hotpoint.

HD LINE

Hotpoint ARISTON

Le nostre idee. La tua casa.

HOTPOINT-ARISTON PRESENTA HD LINE.
LA NUOVA LINEA DI PICCOLI ELETTRODOMESTICI PER RISULTATI AD ALTA DEFINIZIONE

SLOW JUICER

Con le maniere dolci di questa centrifuga si ottiene tutto, più vitamine, più enzimi e fino al 30% di succo in più.

Mantiene intatti i benefici nutrizionali della frutta ottenendo fino al 30% di succo in più senza sprecare la polpa: questo è il notevole risultato ad alta-definizione di HD Line Slow Juicer di Hotpoint-Ariston. È dotato di Soft **Squeeze Technology** , un processo di spremitura senza lama a bassa velocità (80 rpm), che evita il surriscaldamento della polpa e permette di estrarre fino al **30% di succo in più rispetto alle centrifughe tradizionali.** Il succo è perfettamente omogeneo e senza residui e conserva tutti i principi nutrizionali essenziali. È facile da assemblare in quanto è composto da 4 elementi che si incastrano facilmente tra di loro ed è anche facile da pulire: basta versare un po' d'acqua lasciando il prodotto in funzione e tutti i residui di frutta e verdura scivolano via.

DIGITAL TOASTER

Tecnologia e controllo elettronico per impostare 8 livelli diversi di doratura.

Non esiste un solo modo per avere una fetta di pane perfettamente tostata: **HD Line Digital Toaster di Hotpoint-Ariston** permette di avere 8 differenti livelli di doratura, garantendo un risultato perfetto ed omogeneo ad alta definizione. Il **pannello di controllo elettronico** posto sul lato del tostapane permette di selezionare il giusto livello di doratura fra 8 diverse gradazioni. **Digital Toaster di Hotpoint-Ariston** è dotato di una **funzione** di **Scongelamento** e **Riscaldamento** per riscaldare o scongelare panini di medie dimensioni. Basta metterli sulle apposite griglie e iniziare la doratura. La funzione è utile anche per riscaldare delle fette di pane già tostate. Il prodotto è dotato anche di **un sistema automatico di spegnimento**. Due **raccoglibriciole** estraibili sono poste sulla base. Inoltre, Digital Toaster presenta un ulteriore vantaggio, la **Funzione Bagel**, per dorare un solo lato e gustare correttamente i Bagels.

DIGITAL KETTLE

Tecnologia a controllo elettronico per impostare 6 temperature differenti.

6 diverse temperature dell'acqua, da 50° a 100°, con un semplice gesto. Questa è l'unicità di HD Line Digital Kettle di Hotpoint-Ariston. Perchè questa differenza di temperature dell'acqua è così importante? Forse non tutti lo sanno, ma ogni tipo di tè richiede una diversa temperatura dell'acqua. Che sia tè bianco, tè verde Cinese o Giapponese, tè di Oolong o tè nero, esiste una differenza di gradi della temperatura dell'acqua che ogni tè richiede per essere davvero perfetto. Poiché ciascuna bevanda ha bisogno che l'acqua sia alla **giusta temperatura** per far risaltare il suo aroma, la prima vera differenza nel preparare una buona tazza di tè o di caffè è data dall'acqua. Il Bollitore non si limita a riscaldare l'acqua rapidamente, ma rende anche l'acqua più gradevole, semplicemente premendo il pulsante specifico. In questo modo, dopo aver raggiunto e mantenuto **la temperatura di ebollizione per un minuto**, Digital Kettle **rimuove le impurità** e lascia che l'acqua ritorni alla temperatura desiderata. Digital Kettle è dotato anche di un **filtro anticalcare**, per ottenere acqua dolce. Il **pulsante di apertura** è funzionale e progettato per essere comodo e facile da usare. **L'indicatore del livello dell'acqua** consente di identificare velocemente la giusta quantità d'acqua da riscaldare, in base al numero di tazze desiderate, fino a 1,7 litri, la sua capacità massima. La **base girevole** permette di posizionare facilmente il bollitore. Il **display digitale** è dotata di 4 pulsanti: **Reset**: per cancellare tutte le impostazioni, **Tasto selezione temperatura:** per selezionare fra 6 livelli di temperatura possibili, **Tasto Keep warm:** per mantenere l'acqua calda per 2 ore, **Tasto ebollizione:** funzione prebollitura e rimozione impurità e odore di cloro.

INSTANT KETTLE

Acqua calda in soli 45 secondi.

45 secondi, questo è il tempo necessario per avere la fumante tazza di tè o tisana che tanto desideri. Tutto grazie a **Instant Kettle di Hotpoint-Ariston.** Il nuovo bollitore, inoltre, non solo ti permetterà di ridurre notevolmente i tempi di preparazione, ma ti farà anche risparmiare energia, riscaldando unicamente la quantità d'acqua necessaria. Per essere sempre più attenti ai bisogni dei consumatori, Hotpoint-Ariston inserisce, infine, anche il **Tasto Start&Stop** per interrompere e attivare l'erogazione dell'acqua ogni volta che vuoi. **FILTRO ANTI-CALCARE:** Trattiene ogni traccia di calcare, per un'acqua senza residui. **BASE SGOCCIOLATOIO:** Il bollitore si stacca dalla base in acciaio ed è più comodo riempirlo. La base è removibile, facile da svuotare e pulire.**CAPACITÀ 1.5 LITRI:** Per 6 tazze da 250 ml. **INDICATORE LIVELLO ACQUA:** Per avere sempre visibile il livello dell'acqua da scaldare. **ACCIAIO INOX SPAZZOLATO**

C. Boat
Yacht Builder

***DISPLACING YACHT MADE OF STEEL 100% CUSTOM FROM 18mt UP TP 48mt**

Made in Italy

C. Boat Yacht Builder Viale del Fante 54, 90146 - Palermo - info: Tel/Fax +39 091 6372604 - www.cboat.it